FLORENTIN SMARANDACHE

JURNAL DE EMIGRANT

XXIII

22.06.1993 – 28.11.1993

(SUA)

(101 file)

22.06.1993

Un etiopian ... Mohammed Abdulah și nu mai [redacted] știu cum... patru neveste ... una murise ... a trebuit să divorțeze de celelalte două, fiindcă nu-l primeau Statele Unite ... refugiat [redacted] la Nairobi în Kenya [redacted] stătuse 14 (paisprezece!) ani, Dumnezeule, până să emigreze... [redacted] Negrii sînt mai dificil acceptați [redacted] ... [redacted] ONU îi [redacted] bagă pe gît [redacted] unor țări, așa, de ochii lumii!

Mohammed și-a adus [redacted] nouă copii ... [redacted] fără certificate de naștere ... seminomazi ... au văzut lumina zilei pe cîmp, la oi [redacted] ...

Și-atunci americanii [redacted] trec din oficiu la toată familia: 1 ianuarie (și anul aproximativ presupus de tată), sau 1 iulie ... Ce chestie, bă! Toți sărbătoresc onomastica deodată.

Mohammed se gîndește prin ce truc [redacted] să cheme în SUA restul haremului (încă două [redacted] cu [redacted]

[redacted] fiindcă bigamia este [redacted] pro-
hibită.

400 ingineri [redacted] din Honeywell (25%)
de concediat până-n toamnă.
Noua politică de ~~overtime~~: [redacted]
prohibit să lucrăm [redacted] peste 40 ore
suplimentare săptămânal.

Ziarele [redacted] de exil parcă-s puse
de cineva să distrugă România!
[redacted] Vorbă mai acătării de
scris ... privind țara... Găsesc cri-
[redacted] tici și critici în ...
te-miri-ce!
[redacted] închid ochii la abuzurile din
Occident!

Mi-era teamă că găsesc mașina
spartă, ciocnită... la trei săptămâni
după concediu. Bateria descărcată
(din cauza nefolosinței)...
Dar nu.
[redacted]
Mioara mea Hondă m-aștepta în
parcare, la Desert Winds Apartments,
prăfuită toată, cu frunze pe par-
briz...

Înghit [redacted] aspirină la culoare, 2-3/zi,

[redacted] o săptămână. [redacted] (2)
Împotriva transpirației [redacted] ex-
cesive nu se poate face nimic
(metabolism intensiv)!
Dormit pe un pat tare...
Făcut exerciții.
[redacted] Nesedentarism...
[Sfatul medicului Thomas Schim-
ke, my primary physician, con-
tra durerii de spate]

Deși absent [redacted] la servici, [redacted] norma de lucru mi-a
înaintat — și-acum trebuie să
recuperez vreo 6 zile-muncă.
N-au ținut cont de „vacanța"
mea...

Dacă n-achiți la doctor în timp
costul tratamentului, ești penali-
zat [redacted]... balanța peste 30 de zi-
le scurse... peste 60 de zile...
ș.a.m.d. Clinica
[redacted] te-nebunește cu bill-urile!
[redacted]

-24.06.1993
Cornel s-a-ntors din țară. La Sta-
țiunea NEPTUN a făcut băi de
nămol, cu plante, hidromasaje,
diadinamice, ultrasunete...

Păstrîndu-și cetățenia română a plătit mai puțin decît [redacted] un străin pe literal, [redacted] însă mai scump decît un locuitor [redacted] dinăuntrul graniței.
Hotel, mîncare, tratament [redacted] (patru săptămîni) = 300$.
[redacted] Altfel prețul [redacted] ar fi ajuns la peste 1000$...

[redacted] la biserică numai cînd e vreun concert sau formație de dansuri.

„Să nu uiți că aici [redacted], vorba poetului, sîntem la Porțile Orientului, la jumătate de rău și de bine, așa că trebuie să accepți ritmurile balcanice.
În rest, viață dură, superinflație și corupție. Noi, cei din învățămînt, am rămas cei mai săraci dintre salariați. Taxele poștale tind să devină prohibitive, așa că voi scrie mai rar."
(Const. M. Popa, Craiova, [redacted], Epistolă din 1 iunie 1993)

27.06.1993
Copiii s-au înstrăinat de mine
Copiii s-au îndepărtat [redacted]

(3)

... sufletește.
Nici jucăriile aduse din Brazilia n-au cîntărit [redacted] destul...
Neînțelegeri financiare cu nevasta: mereu vrea bani mulți, și mai mulți...
Pînă trăiești e mai greu, că după-aia...
Pe vacanță Mihai se duce la un club Lake Side Sport în Tucson, pe Golf Links, martea și joia, de la 10 a.m. - 3 p.m. Plătim 83$ pentru două săptămîni, plus 10$ masa.
În cadrul grădiniței, Sidu frecventează un curs de-not: 60$ pentru 8 ședințe [redacted] de-o singură oră fiecare. Dus cu mașina la YMCA.
Întreabă micuțul:
- Broasca de ce înoată fără mînecuțe de plastic?
sau:
- Cînd moare Dumnezeul?

În viața mea nu călcasem pe la tribunale, [redacted] și nici că-mi place s-ajung, [redacted] dar vineri am fost nevoit să mă prezint la NorthWest Phoenix Justice Court.
Amendat pentru viteză mărită pe autostradă: 55$... Am căzut ...

pe bec, mai flet, deoarece [redacted] tot traficul [redacted] rula [redacted] identic (la românosinut și politaiul care m-a oprit).

Voi merge din nou la școala de șoferi (într-o sîmbătă) — altfel penalizarea ar fi de 80$ iar în record stigmatizat cu 3 [redacted] puncte ([redacted] se suspendă carnetul de conducere [redacted] la un cumul de 8 puncte, vreme de 3-12 luni).

[redacted] - 28.06.1993

S-a dărîmat echilibrul lumii. Fiintează [redacted] o singură [redacted] supra-putere numai: Statele Unite. Care [redacted] bombardează pe cine vrea și cînd vrea! Motive se pot găsi cu duiumul... provoca, inventa... [redacted]

Cu forța se demonstrează [redacted] și că albul e negru...

Saddam își pedepsește poporul... ar trebui să știe că niciodată cîinele cel mic nu-l regulează pe cel mare (?) [redacted]

Românii care locuiesc în New York City: [redacted]

[redacted] din 10 inși: 4 sunt tax-imetriști, iar 5 walfare-iști ([redacted] pe ajutor de șomaj).

Un milion o sută unu de mii locuitori ai metropolei n-au slujbă. Există americani, [redacted] de culoare [redacted] în special, care de generații trăiesc numai pe walfare! La limită binențeles.

Dacă vrei să cunoști degradarea societății americane, du-te pe coasta de est.

Mai bătrîn de 45 ani, [redacted] greu te angajează patronii.

Se lucrează [redacted] și la negru (muncitorii [redacted] plătiți atunci cu bani gheață, nu check-uri fiindcă ar lăsa urme [redacted] „perceptorilor" de taxe — IRS).

Legile-s atît de complicate, maleabile, interpretabile, sucite pe toate părțile... să te ferești a da o palmă cuiva, că tragi toată viața!

Astăzi am început serviciul la 11:00 dimineața și l-am terminat la 8:00 seara (programat în laborator: A340WEST).

-29.06.1993

Mereu găsesc în cutia poștală anunțuri de persoane dispărute.

National Center for Missing and Exploited Children trimite poze [redacted] și date [redacted] fizice, biografice în căutarea lor [redacted] prin toată America. Nici nu mai scrie numele destinatarului, ci doar „REZIDENT" și adresa.

Pe urmă [redacted] publicitate cu nemiluita... sub formă de cupoane: [redacted] beneficiezi de-o mică reducere la cumpărare (un 10-20 ¢ [redacted] sau câtiva dolari) dacă le decupezi [redacted] din pliante și prezinți vânzătorului.

Mi-a explodat furtunul de [redacted] aer condiționat, care lega compresorul de condensor ([redacted] la presiune mare = 250 lbs/inch²). Ah, ce zăpușeală acum în [redacted] ma-șî-nââă!

Am încercat [redacted] niște ateliere de reparații — să [redacted] verific prețurile — pe Deer Valley, dar nu mă scad (mecanicii) sub 100-150 $.

Mâna de [illegible] este scumpă; taxând clientul [illegible] 40 $/h, iar dacă te miros că ești tâmpit la motoare, ampla suma astronomic!

Foc în fața complexului „Desert Winds". Pompieri. Poliție. Copii. Iarba uscată și galbenă se aprinde. Sunt peste 40° C la umbră.

Eu transpir [illegible] mașină [illegible]

-30.06.1993

În „USA TODAY", la secția sportivă p. 12C este menționat un baschetbalist român Gheorghe Mureșan, foarte atletic, 7'7" (peste [redacted] 2,20 m înălțime) și 315 lbs (în jur de 150 kg greutate) care a jucat [redacted] sezonul trecut în liga franceză, iar acum transferat [redacted] la americani.

Tony și Mark zâmbesc:

— Tu și nevasta, puși unul [redacted] cu picioarele în capul celuilalt, n-ajungeți cât el!

La frizer.

— Nu știu unde-i România, zice [redacted] insul.

— Nici nu mă miră! (Sînt proști bătuți în cap! Fiindcă

la școală, [redacted]
în loc să-nvețe geografie, [redacted] în cla-
sele primare, li se face educație
de ... sex ...!)

Vhondy [redacted] este inginer, [redacted]
Colegul meu de grupă.
Vhondy cîntă la saxofon în parcare.
Automobilul său e plin cu instru-
mente alandala. Claie peste grăma-
dă.
Eu stau pe scaunul șoferului —
nemaiputînd de căldură. Am [redacted]
lăsat ușa deschisă. Ascult.
Vhondy graduează în primăvara ur-
mătoare cu Master Degree în Busi-
ness [redacted] & Administration.
Cîte-un funcționar de la Honeywell
[redacted] trece zîmbind cu subînțeles.
Vhondy parcă solfegiază [redacted]
la turm[redacted] de vehicule!
A[redacted] pentru 25 $ într-un local
de noapte. Vreo oră...
Muzicienii pierd teren din cauza
tehnicii: casete, videocasete, dis-
curi...
Vhondy este negru.

Vhondy pregătește un album
de jazz (clasic + contemporan).
Îl costă [redacted] mai 5000 $ înregistra-
rea la un studio. Pe urmă, [redacted] se
se vinde: cîștig, pierdere...
Formații după care se dă-n vînt:
„Steps ahead", „Flim", „BBs"...
„— They're monsters, man! ex-
clamă într-un semi-argou a-
merican.
[Existența și-o cîștigă din compu-
tere.]
Vhondy e un tip simpatic. [redacted]
Nu vrea să se-nsoare [redacted]
deoarece consoarta i-ar mînca prea
mult din timp.
Vhondy îmi ține un prolog:
— Trebuie să știi să te vinzi de
unul singur în ARTĂ — dacă
vrei să reușești. Supradimensio-
nează-ți valoarea! Crede că
ești ceea ce dorești...
Cumpără publicitate. [redacted] Bagă-te
pe sub pielea cuiva celebru:
Madonna, Michael Jackson...
[redacted]
Dacă poți să cucerești New Yor-
k-ul și Los Angeles-ul, vei
cuceri toată America, și-apoi
întreaga lume.

Vhondy [redacted] s-a abonat la „Downbeat" (cel mai important jurnal de jazz din [redacted] Statele Unite), și „Saxophone" (tipărit în Medfield, Massachusetts).
Îi dau o foaie despre lucrarea mea în teoria numerelor, și citește el: «Funcția Samaduci» (1) [redacted]

Le rămîne-n gît numele de familie, nu pot să mă pronunțe...
— Care e filozofia vieții tale? îmi lasă [redacted] mesaj pe voice mail (robotul telefonic). Și atunci împrumut „Dictionary of Philosophy and Religion / Eastern and Western Thought", de W.L. Reese, Humanitas Press, New Jersey, 1980. (Îi place Kierkegaard și pesimismul.)
Nu găsesc nici un gînditor român: Blaga, Nae Ionescu, Cioran măcar, Noica... Mi se pare o discriminare modul incomplet prin care occidentalii nu vor să includă și intelectuali din lumea a treia.
~~Vhondy~~ îmi face teorie:
— Life is meaningless
and that it's meaningless
and that it's meaningless

Pentru a deveni [redacted] un artist, trebuie să-ți bagi în cap: «SÎNT UN ARTIST». Nu spune «voi fi», ci «sînt».
[redacted] Pentru a te perfecționa, desigur: cumpără materiale, înscrie-te la cursuri...
Cînd te lupți cu adversarul, repetă-ți în minte:
eu sînt mai bun
eu sînt mai bun,
altfel pierzi (în sport, literatură, business).
Dacă vrei să fii ceva, trăiește ca și cum ai fi deja.
— Uite Joffery, la 21 de ani s-a ocupat de [redacted] balet iar la 23 ajunge celebru... Voința...
Alții încep de la 5 ani.
Vhondy, mi-explică, a-nvățat la FORUM = cursuri intensive (Marți, Vineri, Sîmbătă, Duminică [redacted]; 3-4 ore pe zi; o săptămînă doar) = 290$. Breakdown Seminar.
— Auzi, continuă, s-a cetățenit ideea că americanii de origine africană sînt leneși... Nu-i adevărat!
Tot [redacted] Vhondy:
— Omul normal are trecut/prezent/

viitor, dar există și mulți fă-
ră viitor: [redacted] trecut/prezent/tre-
cut. Au suferit cîndva și nu se
pot debarasa de amintiri: ...
incest...
o femeie răpită trăiește dramatic
— nu poate uita
(sînt cazuri și de bărbați abuzați de homosexuali)
...
Asta costă: dragoste, încredere-n
sine... Viața-i trage-n trecut...
Dinăm [redacted] pe Jefferson cu 12th
Street ("Unique Food"). Restau-
rant frecventat de negri. Vinerea
de la șapte la unsprezece seara
concertează formația Pulsate Quar-
tet ...

— Hard bopping classic jazz, a-
daugă Vhondy.
Îmi prezintă pe Hamez Abdul,
conducătorul grupului. Și pictor
abstract.
Pereții localului sunt ornați cu
tapițerii egiptene.
Mîncăm verdețuri fierte și yam (o
varietate de cartof dulce). [redacted] Bem
ceai cu gheață.
În timp ce la radio intern [redacted]
[redacted] rumegăm armonii [redacted] de Bobby
McFerin "Don't worry, be happy"!

-01.07.1993
Dacă-n februarie eram [redacted]
la "risc" de-a fi concediat, [redacted]
[redacted] pentru octombrie am
avansat (în jos!) [redacted] spre "risc
[redacted] înalt"! M-anunță Francis
Cartwright și Mike Adams —
boșii mei ierarhici.
[redacted] Din greșeală în greșeală,
așadar, spre victoria finală!
Nu mă văd bine... Cine m-o rean-
gaja pe mine (?)

-02.07.1993
Astăzi împlinit trei ani de cînd
sînt angajat la Honeywell.
Cîte [redacted] schimbări de-atunci în
viața mea!

[redacted] Administratora vrea să-mi
urce chiria de la 275 la 315$ pe
lună. Și-atunci eu amenințau
mutarea în alt complex.

Încep treptat să-mi modernizez
publicistica: lucrări scrise pe
ordinator, păstrate-n memorie,
actualizate simplu, tipărite pe
laser printer (parcă-ar fi ieșite

[redacted]
din fabrică!)
[redacted]

Biblioteca Statului New South Wales din Australia (Sydney) conține materiale în 45 de limbi ([redacted] 'Multicultural Service'), printre care și română. [redacted] Andrew Wells, consultant, adaugă și jurnalul meu de emigrant la colecție.

Toponime

Ce confuzie! [redacted] asiatice ... ciun ... ciu ... cea ... Sună bizar pentru [redacted] europeni!
[redacted] Scriind unui poet sud-corean [redacted] Rhee Han-Ho, am completat diploma paradoxistă cu denumirea ... orașului [redacted] Young-Chun-Ci [redacted] unde trăiește, în locul numelui său!

-03.07.1993
-Hai în desert, tati! zice [redacted] Mihai.
Și-n spatele porții casei [redacted] din Tucson, până la strada asfaltată, mărăciniș. Găuri prin nisip. Cuiburi [redacted] de păsări ca gugustiucii (mourning dove, white-winged dove) în spatiuși (să nu poată șerpii

ajunge să le bea ouăle). Pui cu cas la cioc. [redacted] Sidu prinde unul, Mihai îl pune în cuib la loc să-l găsească mămica lui (zburată de frică). Lăcuste, șoboloni, veverițe, șopârle vin și pe la noi în curte... Gărgăuni și viespii atrași de apa din piscină. Gongi (cicada) bâzâind prin pomi ca stâlpii de telegraf.
Ce vuiet de la mașinile care trec pe Golf Links! Mi s-a imprimat pe creier ca un fond sonor. Nici nu-l mai aud!! (în veci)

[redacted] În Tucson, la Market Place USA, un individ cu barbă dezlânată, parcă-ar fi Isus Cristos!, vinde ... reptile [redacted] (burmest, Albino Burmoso ...), scorpioni, broaște-țestoase!
Doi clienți scot dintr-un săculeț (de cineză?) doi șerpi lungi să-i controleze "maestrul în șerpi" spre coadă cu un forceps, dacă [redacted] mascul și femelă (= pereche), fiindcă vor [redacted] să-i înmulțească.
-Nu mușcă? întreb.
-Au fost crescuți de mici, spune proprietarul. S-au învățat cu oamenii.
Ating și eu [redacted] pielea unuia. Mi-e greață și frică! [redacted]
-Se fac bisnisuri [redacted] tari, patro-

nul [redacted] intervine (se-nviște
pe-un cărucior cu rotile). Un șarpe
mare ajunge pînă la ... 10 000 $!
[redacted] –Și cine-i cumpără? [redacted]
–Sînt ca o investiție, ne [redacted] explică.
[redacted]

Mihai a primit o reducere („Gold Star")
[redacted] la restaurantul
JB's (un fel de mîncare, să-și a-
leagă). Recompensat de la școală pentru
merite [redacted] totuși minore.
Uite ce salată de cuvinte la un me-
niu de bucate:
„Mama's original spaghetti"
italian englez englez italian
!

La „Center Gateway", cinematograf lu-
xos, cu 12 săli de proiecție. Poți să
te muți de la un film la altul, fă-
ră bani... Se practică!
Intrarea piperată: 6,95$.
De la Radio 92.9 Cool FM, Mihai cîș-
tigase două bilete gratuite.
Pentru Sidu, mințim că are sub trei-
sînt, ca să nu plătim. Tot e, săracu,
pipernicit!
Vizionăm [redacted] Dennis the Menace,
comedie pe „gustul" copiilor, în regia
lui John Hughes. Cu Walter Matthau
(bun actor), Mason Gamble, Christo-
pher Lloyd.
Printre spectatori, mascota Cool Coyote

face reclamă emisiunilor pe unde
medii 92.9

Dacă în România fuseseam [redacted]
b-l-a-g-o-c-e-s-t-i-v-i mergeam la
biserică tocmai fiindcă mi se in-
terzicea, [redacted]
în Occident am ajuns a-t-e-u
din cauza propagandei eclezias-
tice (cusută cu ață albă)!
"Religia-i o frază de dînșii inventată
"Ca prin a ei putere să te aplece-n jug
(Marele Eminescu)
Îmi place să exist în contra-timp [redacted]
mă lupt cu invizibilul [redacted]
să nu aparțin turmei (vorba lui
Rotaru).

O pagină color trasă la xerox cos-
tă 99¢. [redacted] Se folosesc doar patru
culori: [redacted] galben, albastru, roșu,
negru — [redacted] plus combinații [redacted] între.
[redacted] La AlphaGraphics.
Aparatul lucrează [redacted] (cuadruplu) pen-
tru o singură copie: [redacted] zonele
galbene separat, apoi albastre se-
parat, etc. Iar în final [redacted] su-
prapunerea [redacted] imagi-
nilor pe aceeași coală.
[redacted] Arată mai vie

cópia decît originalul.
Făcînd un xerox [redacted] după alt xerox, părtile deschise la culoare albesc rău iar cele [redacted] închise negresc ~~excesiv~~ — pierzîndu-se treptat calitatea.

Ceilalti colegi de lagăr [redacted] din Turcia, exilati în Australia:

- fam. Vlădoi, profesori de biologie (din Ploiesti?); Rodica si-a terminat Academia [redacted], lucrînd la un spital ca asistentă; Marius într-o fabrică [redacted] de aluminiu este masinist cu o jumătate de normă, iar altă jumătate la birou — avînd sperante să treacă permanent în oficiu; din decembrie si-au contractat o casă;
- de fam. Sedăt nu mai stiu nimic [redacted] de aproape un an; tătari din Dobrogea; n-aveau servici, si-au intrat în comunitatea turcă din Sydney;
- Stelu, inginer bucurestean [redacted], s-a angajat [redacted] mecanic [redacted]

[redacted] într-un atelier;

- Viorel, [redacted] ofiter de navigatie, si Daria am auzit c-au deschis un mic bisnis cu electronică (repară computere, televizoare, radio, casetofoane)
- cumnatii, din Eforie, si-au adus nevestele; muncesc la [redacted] diferite uzine;
- Luiu a tras tare la cîmp (fer- [redacted] me de bumbac) cîstigînd bani frumosi împreună cu sotia: 3000-4000 [redacted] dolari australieni pe săptămînă, cumpărînd [redacted] o casă în Brisbane;
- fetita Carmen [redacted] P. din Constanta a intrat la medicină [redacted] veterinară;
- fam. [redacted] G. stau acasă de cînd au sosit pe ajutor de somaj.

Iar eu am obtinut locuintă de la stat... mai mult în necazul altora! [redacted] Sponsorită ca a mea cred că "nici Sarsailă n-o vrea!" (Serban Nereju, [redacted] «Aerogramă» din 24 iunie 1993).

[redacted] Revista „Eminescu", de [redacted] pe continentul cangurilor, încearcă să descopere talente printre refugiați, s-atragă artiști... publică versuri de amatori care au ceva înclinații lirice — dar sînt compuse cu dragoste curată și suflet de român.

După ce m-apus în gardă că-n octombrie am „șanse [redacted]" de-a fi concediat, manager-ul îmi transmite felicitări pentru articolul «Smarandache Function featured» publicat în „Honeywell Pride" ([redacted] 29 iunie 1993, p. 8, [redacted] redactoră șefă: Debra Austin).

— Iată avem un Mare Autor (?)! exclama[redacted] Francis rînjindu-și strunga la mine (mai degrabă ironic decît admirativ) într-un [redacted] miting.

Am tresărit ca ars!... Uitind și ce nu știam în matematică!! Fiindcă eu nu citisem anunțul cu pricina, deoarece ziarul companiei se distribuia prin poștă în ordine alfabetică — și pînă să vină litera „S"...

— Ce? Cum?

Iar la restaurantul italian din Metro Center colegii făceau remarca privind menul:

— Ha, ha, ha! Pe lîngă Funcția SMARANDACHE există și Salata (de spanac) FLORENTINĂ! Ha, ha, ha!

Ziua cealaltă găseam pe birou un articol (din „Scientific [redacted] American"?) despre [redacted] Ultima[redacted] Teoremă a lui Fermat (1637 (anul)): Ecuația $x^n + y^n = z^n$, $n \geq 3$, n-are soluții nebanale întregi. [redacted] Andrew Wiles, de la Princeton University, pretinzînd c-a demonstrat-o în 200 de pagini. Nu este sigură corectitudinea, trebuie verificată linie cu linie. Se știe c-au mai „demonstrat-o" și alții înainte!! Dar presa americană s-a grăbit să-l ridice-n slăvi pe numbertheorist, fiindu-i concetățean. Dacă rezolvitorul [redacted] aparținea altei nații ar fi fost ignorat, ori cel mult cîteva rînduri de i se acordau...

[redacted] Observ pe propria-mi piele ce greu pătrund nume din lumea a treia în știința și cultura mondială. S-a ridicat un baraj [redacted] împotrivă.

Cele șapte puteri industrializate (SUA, Marea Britanie, Canada, Germania, Italia, Franța, Japonia) consideră că dețin monopolul [redacted] spiritual.

Nici o literatură nu [redacted] este inferioară alteia (Piotr Kuhiwczak). Dar n-o să vezi un scriitor palestinian luînd Premiul Nobel — numai dacă scrie împotriva țării sale. CIA se pare că-nvîrte sforile, trage mișmașurile...

Se-ncearcă să se „demonstreze" superioritatea unui popor asupra altuia / unei culturi asupra alteia.

[redacted] Răsfoiesc "Jurnalul Liber", tipărit [redacted] în Winnipeg, [redacted] Canada: [redacted] (de Corneliu Florea)

„Intelectualul român crede că nu-i intelectual destul dacă nu se dă în vînt după cultura străină: occidentală, vest-europeană, africană, indiană, patagoneză și boșimană."! (Nr. 6, Vara 1992)

Și scrisoarea editorului:

„Dragu' badelui,

Cartea [America, paradisul diavolului] a venit și mi s-a băgat printre alte volume iar, pînă ce n-am făcut-o praf (io citesc cu pixul și markerul în mînă), [redacted] NU M-A LĂSAT!! Curge oltenește!

Congratulări pentru stilul de Jii, plus coloratura de scoarță neoașă precum și curajul de-a fi nebun de critic.

La noi în familie și cînele vorbește românește!

Nu eram în țară SNOBII SNOBILOR după limbi străine ??!

Io-i disprețuiesc pe toți disprețuitorii neamului nostru! Ce dracu altceva aș putea să le fac, deoarece-s atîtia...

Dar cel mai bine (și mult) i-ai prins pe nord-americani (bagă și canadienii acolo, scoate pe mexicani).

Ar mai fi o baniță de cuvinte să zic [redacted], însă de unde [redacted] timp, cînd fugim cu limba scoasă de-un cot." (7 iulie 1993)

Jeny se duce voluntară la un azil de bătrîni s-ajute ... Își mai perfecționează engleza în vederea testelor de echivalare [redacted]
(Nici în Canada o diplomă [redacted]
est-europeană [redacted]
la medicină, de pildă, nu-i recunoscută. Doctorul Corneliu Florea / Dumitru Pădeanu a mai absolvit facultatea încă o dată!... Ce-și face omul cu mîna lui...)

Ah, și-mi alunecă pe suflet versuri din Andrei-ul Mureșan:

„Deșteaptă-te, române, din somnul cel de moarte,
În care te-adînciră barbarii de tirani!
Acum ori niciodată croiește-ți altă soartă,
La care să se-nchine și cruzii tăi dușmani!"

Și motto din Nicolae Iorga:
„N-auziți cum urlă lupii în jurul țării ?"

- 14.07.1993
David Dillard, project engineer la CFSG, [redacted] trimite prin VAX o e-mail, din Phoenix în Maryland, profesorului Samir Khuller, redactor cu «Probleme Deschise» la „SIGACT News":

Este posibilă implementarea pe ordinator? [redacted] (Funcției Sm...)

Circulație rapidă a informațiilor.
Codul electronic utilizat:

SAMIR@UMIACS.UMD.EDU

Dacă cineva de pe glob vrea să [redacted] expedieze mesaje fulgerătoare, [redacted] iată adresa mea electronică ([redacted] la companie):

SMARANDACHE%ECCX.DNET@ESU36.CFSAT.HONEYWELL.COM

Pentru țăranul de mine, sărcind gura la cibernetica apuseană [redacted] i ceva formidabil. Manuscrise [redacted] înaintate [redacted] cît ai bate din palme! Sute de pagini.

Pot [redacted] obține coordonate „poștale" și la computerul de-acasă 80286 PACKARD BELL, IBM Compatible, instalînd un [redacted] MODEM software și conectîndu-mă la INTERNET DIRECT care-mi atribuie un cont pentru 20 $ [redacted] lunar de plată.

Încep să [redacted] fiu cunoscut în matematică pe măsură ce [redacted] n-o mai practic. [redacted] Prin trecere la limită: în momentul cînd nu voi

mai știi nimic, o să devin... celebru!"

FIECARE SE DESCURCĂ AȘA CUM POATE. Sau: ~~cum~~ nu poate!!

AICI NIMENI NU-ȚI DĂ, s-a terminat cu socialismul-comunismul!, TREBUIE SĂ-ȚI IEI SINGUR.

(Deviză [redacted] în Statele Unite)

Cînd vrei să te angajezi, la interviu ți se răspunde ... da, dumneata ești pregătit, excelent, dar nu te [redacted] nimerești postului solicitat (!).

Ți se [redacted] pumnu-n gură că n-ai „experiență" sau „diplomă" [redacted] a-m-e-r-i-c-a-n-ă. Și taci din gură ca purcelu-n vrej, fiindcă tu ai venit peste ei — n-ai fost chemat.

Vorbind prost engleza, [redacted] creezi impresia de neinstruit (pentru job-uri mai „roze"). [redacted]ăt aș băga în mine vocabular, nu mai intră! Al dracu, mi-a pierit și pofta!

Iar Tutun, prieten din Bangladeș (ce istorie și cu el, săracu'!) îmi face morală:

– Ești gata să te dea afară, iar tu nu faci nimic. Stai cu mînile-n sîn!

Și trage de mine să mă ducă [redacted] la Coreio Research [redacted] Center: patru ședințe [redacted] lunea și miercurea, trei ore pe zi după [redacted] serviciu, pentru a-nvăța să-ntocmesc un curriculum vitae. Contează pînă [redacted] și culoarea hîrtiei pe care imprimi textul biografic, și felul caracterelor (italice, gotice, drepte)... afli ce să spui, ce să nu spui cînd ești vizat... Atîta formalism în America! [redacted] [redacted]... genul cum ești îmbrăcat, [redacted] pieptănat, sau ras — poate fi hotărîtor [redacted], de pildă!

Dinez cu Stanley la Aeroportul „Deer Valley" (de avioane mici). Particulare. Aterizează un Long Easy, cu 2 persoane.

– Kit aircraft, mijește [redacted] insul, dacă-ți pui mintea îl fabrici în garajul tău!

Le dibuie Stanley cu mecanica, și nu se uită la mașina mea [redacted] fără să-i cumpăr un lunch (7-8 $). Mi-a devenit „consilier tehnic"!

Costă vreo 3000$ obținerea carnetului de zbor (65-70 [redacted] ore de practică sînt necesare). Americanii bogați îl obțin pentru fun! Companiile [redacted] dețin avioane private pentru executivii lor. Time is money: se știe cît de importante sînt mitingurile în afaceri. Pentru a nu pierde market-ul.

Mîncăm Chili Size Burger și Rice Pudding (nu-s în stare să traduc, copiez după meniu!... cred că nici pe [redacted] românește probabil n-aș fi-nțeles!!)

Îmi explică Stanley:

- aeroplane 182, cu 4 persoane, costă 25 000$
- aeroplane T303, cu 8 persoane, costă ... 200 000$!

Firma "CESSNA" produce aeroplane CITATION.

BrainStorm Meeting, tălmăcit poetic = furtuna creierelor!

163 ingineri (10%), aleși pe computer la-ntîmplare, din Air Transport System Division, [redacted] participînd pe 21 & 22 iunie. Sesiuni de 55 minute.
Au răspuns doar 98 (adică 60% din chemați).

Cum se procedează:

- fiecare propune ceva: oricît de ciudat, oricît de nelalocul [redacted]
- nimeni nu trebuie să rîdă ori combată (pentru a nu inhiba pe următori)
- se aștern pe hîrtie toate [redacted] asertiunile, bizare sau nu
- la sfîrșit [redacted] analizîndu-se pas cu pas;
  doar proiectele „mai anormale" (în aparență) conduc la un progres substanțial (radical).

-15.07.1993

Vara s-a pus pe noi cu călduri de 40-45°C. În fiecare dimineață mă scol cu gura uscată de sete.
Nu las condition-ul peste noapte să funcționeze [redacted] (mai răcind nițel temperatura) deoarece costă scump ... vreo 70$/lună.

Mă-nvelesc [redacted] c-un cearșeaf, ori nici atît. Gol...

Iar pe la 5-6 [redacted] în zori, mă trezesc lac de sudoare...

[redacted]

Ultimele două persoane parcă mai bine suportaseră arșița deșertului.

Ajung la servici transpirat și schimb cămașa lăsată pe scaun [redacted] rezervă.

-17.07.1993
La Școala de Șoferi Proști [redacted]!...
McDowell Rd. cu I10 ... în „Holliday Inn", un hotel luxos
O zi pierdută (8:30 – 3:00).
Weekend rămas în Phoenix, solo-voce!

Am „șanse mari" de-a fi concediat în octombrie
Am „onoarea" să fiu dat afară ...
Cu ingineria nu [redacted] prea mă omor!
Voi fi [redacted] îndreptat spre [redacted] calea [redacted] cea potrivită [redacted]? (Mă-ndoiesc!)

De-o vreme
[redacted] ne-au instalat voice mail [redacted] Honeywell: sistem telefonic prin care nu doar că lași mesaj înregistrat (ca la answering machine) [redacted] pe disc/bandă, însă poate fi stocat într-o personal mailbox [redacted] retransmis altcuiva, etc.
Există o multitudine de opțiuni (menu):
„dacă doriți cutare... formați numărul [redacted] X..."
„dacă doriți etcaetera... formați numărul Y..."
Dichisită aparatură. Sofisticat[redacted] [redacted] ne.
Cînd aștepți legătura (fiindcă [redacted]

interlocutorul vorbește pe [redacted] line), ți se pune muzică la ureche (clasică, rock, alternative... [redacted] după coloratura [redacted] firmei sau preferința).

Sîmbătă seara.
Burlac.
Mă-ndrept spre un [redacted] local de noapte. Select. BLUE IGUANA, în Scottsdale (Piața Papago). 40 de minute [redacted]: pe autostrada I17, apoi McDowell Rd.
Băieții din gașcă [redacted]: Gordon, Hans, D.D., Shanon aici se-adună. [redacted] Ținută mondenă, pentru prestigiul [redacted] patronatului.
3$ intrarea.
Un bar în mijloc. Două mai laterale. Curge [redacted] din belșug bere, apoi sucuri răcoritoare. Mese de biliard.
O platformă de dans. Reflectoare în diverse [redacted] culori. Predomină roșul.
Fete trăsnet. În pantaloni (foarte) scurți, decoltate, păr despletit. Ori tunse pic, [redacted] vîlvoi. Machiate.
Mai mult îți fac sînge rău!
[redacted] Tipi rași în cap, [redacted] sau pe la ceafă și tîmple iar în creștet coamă de cal

purtînd cercei în urechi.
[redacted] Nimeni cu cravată la gît ori costum.
Tineret sub 30 de ani. (Eu sînt un babalîc!) Dar peste 21 (să poată consuma alcool).
Scaune și mese rotunde, înalte.
Ecrane pe pereți cu clip-uri [redacted]
[redacted] în tonul muzicii zdrăncănite
[redacted] ... hard rock!
Inși de la pază cu lanterne (să nu se iște bătăi) supraveghează sala.
Puțini negri.
Vinerea și sîmbăta ce se mai înghesuie lumea la dans, fiindcă a doua zi nu merg la trebuși.
Frumoase-ale dracu, fatișcanele! Umeri goi, spate dezvelit... Îndrăznețe.
...Și fumînd ca turcii!
Destule picioare lungi pe ring.
Mă uitam ca un țăran prost, demodat, îmbătrînit.
[redacted]
Shanon mi-a explicat: nu mai e ca-nainte... tac-pac, una-două luai gagicile acasă la pat din prima seară [redacted] probleme SIDA... you know... cuplurile se studiază [redacted] la început, reciproc. Stau împreună fără acte de cununie: [redacted] boy friend și girl friend.
Statistica arată că femeile americane nasc copii în afara căsătoriei [redacted] într-un ritm escaladant (mai ales cele de origine africană ori [redacted] fără liceu).
Viață agitată.
Ritm accelerat. De te bagă-n boală!
Cîntece lente i-ar plicti pe ăștia de moarte!
Se mișcau și-nvîrteau sa pe sismă.
Electrizați. Sute.
La sfîrșit se-ntețise rău de tot. Platforma era plină.
Am intrat și eu, dansînd de unul singur... Nu m-am putut abține...
Un fel de pcic [redacted] săltam (ca la discoteci [redacted] prin Liceul Pedagogic Craiova, cînd locuiam la internat pe Pavlov; sau la balurile din Otetelis, Diculesti, Gorunesti, Bălcesti cu flăcăi de leatul meu).
Niciodată nu m-am priceput la femei. Papă-lapte!
Hotărît lucru: NU APARTIN ACESTEI LUMI! Sînt din altă cultură.
Dar nici înapoi nu pot reveni — [redacted] spiritualmente m-am îndepărtat.
Americanii știu să-și trăiască traiul.
Să-și mănînce mălaiul.
Nu strîng, economisesc... Cheltuiesc

în prostie!
Mereu cu datorii (credit card-uri, rata la casă ori [redacted] vehicule...) [redacted] Unii își cer de joi check-ul, n-așteaptă pînă vineri.
Nu se sfiesc și nu le pasă de [redacted] împrumuturi [redacted] la bănci, pe care le achită în ani de zile. Există indivizi care mor datornici! Alții declară bankrupcy la tribunal (cînd își pierd slujba), iar legea îi absoarbe de orice plată (în anumite condiții).
Educați de mici să aibă încredere în ei, să fie mîndri de ei, să știe că America is number one...
le-a prins bine pentru personalitatea lor, psihicul lor... Un fel de autosugestie națională.
Dar îngîmfarea exagerată a dus la [redacted] diminuarea decalajului dintre Statele Unite și Europa; bătrînul continent se reface [redacted] după război, îi ajunge din urmă la unii noaptea s-a-nchis.
Poliția are obiceiul [redacted] pe lîngă baruri, oprind șoferii pentru teste de alcool în sînge. Procentul admis în Arizona: [redacted] 0,1%. [redacted] dozaj mare poți fi băgat la închisoare (drive

under influence), ori suspendă carnetul.
Cînd ofițerul te cercetează, caută pe computer datele (să nu fii criminal, ori fără insurance). [redacted]
Dacă ai băut mult, tragi pe dreapta și te culci — dar nu pe scaunul din față (deoarece te amendează) [redacted] ci-n spate. Ciudat!
[redacted] În mașină n-ai voie nici ca pasager să consumi alcool, iar pe stradă numai lîngă casă ta [redacted].
Tristețe-a dracu!
În Texas ar fi interzis să conduci... desculț!
Centura de siguranță este obligatorie [redacted] primelor două [redacted] scaune.
[redacted] Un polițist care a dat multe amenzi, la sfîrșitul lunii este apreciat de [redacted] superiorul său ([redacted] lucrat [redacted] sîrguincios) — dar n-are o cotă anume.
Se întrebuințează și foto radar (în Paradise Valley, de pildă) pentru [redacted] surprinderea celor care încalcă limita legală — și te pomenești că-ți sosește amenda prin poștă!...
...Luminile. Orașul.
Traficul lejer!
Honda m-ascultă zbîrnîind pe asfalt.
E plăcut la volan...
Cînd sînt aburit/am tras [redacted] mult

la mărea) conduc mai atent ca atunci cînd sînt treaz!
[Fac experiență pe mine, ca emigrant, scriind acest jurnal.
Auto-cobay! de bună voie... spre deliciul dușmanilor care se bucură [redacted] aflînd necazurile-mi.]

Interpreții de western country ~~clasică~~ folosesc în texte [redacted] o engleză cu greșeli/[redacted] încălcări evidente de gramatică, argouri... [redacted] să pară mai <u>fun</u>, sui-generis, anormal — deci [redacted] b-u-n (pe gustul americanului mijlociu).
Exemplu: „She <u>don't know</u> she's beautiful..." care-l aud toată ziua la radio în mașină...
Prima dată am crezut cu-i un sens [redacted] ce-mi scapă, ori vreo expresie lingvistică... Și l-am întrebat pe Tony.
Britanicii, care-ascultă, zîmbesc arogant, categorisindu-l
— <u>Hick american</u>!
Aș traduce prin „țăranism american", deși nu-i tocmai exact.
Verbiaj colorat.
Popular, în acest sens, este cîntărețul cowboy HANK WILLIAMS, JR.

Spre deosebire de clasicitatea și eleganța lui Frank <u>Sinatra</u> [redacted] pentru a face o antiteză.

Sfătuit să merg la un notar public contra 12 $ plus <u>homestead insurance</u> (în cazul că mă dă cineva în judecată, să nu pierd casa).

Ambasadorul „României" în Statele Unite, Aurel Dragoș Munteanu...
Atașata „Culturală", Ioana Ieronim...
[redacted] nu-i doare de românii din America [redacted] nici în fund!
Imposibil de colaborat cu ei, la scrisori nu răspund, la telefon se fofilează...
Își satisfac mendrele personale pe bugetul țării —
și servesc altor puteri...

Adunarea [redacted] Românilor din Arizona întrunită pe 6 iulie.
Au participat [redacted] persoane (oamenii-s sătui de ședințe!). La Phoenix Refugee Center, [redacted] noul sediu.
Oprisem motoru-n parcare, și tot mergea!... carburatorul tresălta. „Ma-să fie-al dracu!"
Am învățat că benzina fusese de calitate proastă. Afară prea cald. Să pun în rezervor <u>premium</u> <u>unleaded</u>,

pentru a mări cantitatea de octane [redacted]

Sînt numit trezorier și reprezentant cultural pentru comunitate. Vreo 30 români înscriși în asociație. Canalul 22, TV (cu cablu), s-ar oferi să ne pună la dispoziție 1/2 oră pentru emisiuni în limba română. Pe [redacted] 10 iulie un picnic (cu senatorul DeConcinni). Noi pregătim sarmale, chiftele, salată de vinete — ceva tradițional românesc. Pentru International Consortium.

Autoritățile urmăresc de fapt, să ne organizăm, ca pe viitor [redacted] fiecare comunitate să-și ia în primire [redacted] con-naționalii, să nu cadă pe umerii statului cu întreținerea.

În nici un caz nu i-a apucat pe oficiali dorul de noi! Dimpotrivă, dacă [redacted] ar fi cu putință, ne-ar asimila cît mai repede...

Însă acțiunile lor rămîn camuflate sub alte măști!

Pentru a înregistra un mic bisnis, completezi o cerere-[redacted] standard și plătești anual 60 $ către Arizona Corporation Commission. [redacted] Din profit, [redacted] ți se percep taxe federale și statale.

Dacă vrei să dizolvi bisnisul [redacted] fiind nerentabil, te costă alți 25 $.

– 19.07.1993

Vreau să caut adresa electronică a Universității din Craiova.

Mai întîi:

> whois /host = RS.INTERNIC.NET (Romania)

dar computerul răspunde «eroare». Mă interesa conf. dr. V. Seleacu. Un singur român găsesc conectat la sistemul internațional: Dr. Staicut Eugen, Institutul de Cercetări pentru Informatică din București.

Și-i expediez [redacted] prin WorkStation de-a-nfuga [redacted] cîteva rînduri:

[redacted] > MAIL
> SEND
TO > ESU36::"ESTAICUT@ROEARN.BITNET"

Mă gîndesc (...) ce ochi va face [redacted] insul citind mesajul în limba română!

Dave mă previne să nu vehiculez ceva [redacted] programe, fișiere... că dau de naiba cu Honeywell!

Aceste scrisori (e-mail) se difuzează prin:
- internet = rețele de rețele
- bitnet = rețele de noduri (mai lent, [redacted] se transmite de la computer la computer... astfel: din Phoenix în Minneapolis, Washington, Londra, München, București de exemplu).

Culmea (comunistă) paradoxismului: m-am căznit cu greu să scot manuscrisele [redacted] din România (datorită caracterului anti~), și-acum le încredințez spre păstrare... Muzeului Literaturii Române! (tot aci) (fără pană de-a le publica în această lume aculturală — ca să nu [redacted] afirm in~)...

Ziarele de duminică au rubrici cu oferte de servici.
Nu câștigi mult la salariu, decât prin mutarea de la o companie la alta.

Ăștia de la Cambridge International Biographical Centre, [redacted] născocesc felurite denumiri instituționale („Academia Literară a Lumii"!... etc.) și [redacted] cer bani (doar (!) 123 $ anual, chipurile) ca să te facă „membru" la ce folos?!

„Nu citești atent? uiți? ești, ca toți poeții, cu capu-n nori? [redacted]"
(Ion Rotaru, București, Scrisoare din 10 iulie 1993)
„Am impresia că invadat (însă) de-atâta corespondență cum ăi, nu comunici strictul necesar".

Nu voi purta [redacted] demn, fără să plec [redacted] umărul [redacted] înaintea colegilor americani: [redacted] atâta umilință! [redacted] Oricum nu mai am nimic de pierdut! În octombrie voi fi dat afară [redacted] (probabilitate 90%.)
Ieri dimineață, Paul Mc... mi-a trântit [redacted] mănușa-n obraz:
— Salut, sfrijitule!
Știam că mă depreciază... nu răspunde la «bună ziua», dacă-l întreb de vorbă se scuză că e grăbit.
[redacted] Într-adevăr, am un hard accent, umblu neglijent vestimentar, am șifonat (de ani de zile n-am [redacted] călcat o [redacted] pereche de pantaloni sau cămașă!)... Ah, ce importanță exagerată se acordă aspectului exterior (superficialității) — ambalajului în care marfa este învelită!
La care eu-s cu desăvârșire [redacted] re-pe-tent!
Mă dedic trup și suflet [redacted] (când ajung acasă) lecturii, lecturii, lecturii...
Devorez „Istoria Franc-Masoneriei (926–1960)", de Radu Comănescu și Emilian M. Dobrescu, Ed. Tempus, București, 1992.

Ce să cred?... [redacted] Privind [redacted] ascendent[redacted]
ocult[redacted] asupra lumii exercitat de
această paraorganizație secretă!
(care-i șofîrlica?):

- disciplină redutabilă
- uniformă proprie
- cod etic corespunzător
- simbolistă aparte
- limbaj abscons
- ritualuri
- semne distincte
- mituri
- jurămînt de castitate
- arta manipulării maselor
- agenți de penetrație
- puteri paranormale
- activitate subversivă în tabăra adversă
- optimism
- ceremoniale
- obsesia cifrelor și a datelor semnificative
- trafic de influență
- propagandă
- diplomație (...)

Au existat: Masoneria Operativă (sec. X - sec. XVII) și Masoneria Speculativă (sec. XVII - sec. XX: bazată pe idealuri și o doctrină culturală comună).
Apreciez curajul autorilor!

-24.07.1993

Dimineața, grăbit, în Quik Mart, [redacted] benzină de 6,48$ și [redacted] Folosesc VISA card.
Repede la Safeway să cumpăr alimente. Cînd [redacted] caut în buzunare... plătește cu ce n-ai!
Brusc, ies din somnoreală: te-ai ars, Florine! [redacted] Dacă un hoț meseriaș intră-n posesia cardului... mă „procopsește" de aproape 2000$ (valoarea totală) comandînd prin telefon [redacted] — e suficient doar să transmiți numărul:
4820659765036606
foarte lung)
sau direct la magazin (cu puțin risc: să nu ți se ceară vreun act de identitate cu poză).
Mă-ntorc în pripă la Quik Mart. Vînzătorul de-acolo, un negru flegmatic, tuns castron: nu și nu... [redacted] ușă de biserică... nici (chipurile) usturoi n-a mîncat, nici gura nu mirosit...
Tragedia continuă cînd [redacted] să-[redacted]nunț la bancă... SFCU... [redacted] pentru anularea [redacted] vizei... țîrîie aparatul, dar nu răspunde

nimeni!
Sîmbătă. Zi liberă.
Pînă luni stau ca pe ace!
M-am copt de niște parale... O [redacted]
achit... ca popa!

„Societatea „Eminescu" din Australia, foarte modestă, încearcă să [redacted] realizeze ce românii noștri n-au realizat de peste 40 ani de cînd au emigrat pe aceste meleaguri, ocupîndu-se de orice altceva, numai [de] ceea ce se numește cultură... NU!
Trebuie să vă spun că nu avem condiții tehnice deosebite, cu toate că trăim în lumea tehnicii."
(Prof. George Mitin Variesescu, Sydney, iulie 1993)

• Este vară, sunt în concediu. Nu plec la mare, nu plec la munte.
Stau pe la Vîlcea.
Mă duc și la Bălcești. Am mai fost acum două săptămîni.
La sapă e greu. Nu-i de mine, sau eu nu-s de ea.
Am mers și pe la Oltet... S-a schimbat peisajul (desigur și el suflețesc). S-a tăiat zăvoiul. La râpă, acolo unde ne scăldam noi, în apa cea mare, astăzi este un nisip mocirlos. Plaja

nu mai există. Noroi.
M-am uitat în sus, în jos...
... Alte generații...
Înstrăinare? Nu. Dar așa curge la vale... Si [redacted] oamenii..."
(Constantin Dincă, Rm. Vîlcea, Scrisoare din 13 iulie 1993)

Am făcut luxație la piciorul stîng (din șold) stînd în cur și citind...

- 26.07.1993
Lunch cu Dave și Ken în „Taco Bell", mic restaurant stil mexican. Ieftin, vreo 3$ de persoană.
• Mă scuz eu:
– Ce dracu... am răcit pe arșită...
Sînt răgușit... E dificil să mă-nțelegeți cînd vorbesc...
– E dificil să te-nțelegem și cînd ești normal! bufnesc [redacted] în hohote indivizii [redacted] cu aprobări la engleza mea schiopătîndă.

Să-ncerc să scriu cu î din a. [redacted]
În țară s-a schimbat ceva...
După 33 [redacted] ani de cînd am învățat eu abecedarul!... uit, îmi vine de-a-ndoaselea...

[redacted]
Sperry Federal Credit Union mă liniștește: că-ntr-o săptămînă voi primi o nouă VISA card, iar cea veche este invalidată pe computer (în baza centrală de date).

Peștele cel mare îl înghite pe cel mic, sau Dreptatea Leului: ..
[redacted]
în vreme ce SUA deține (și-au folosit chiar bomba atomică la Hiroshima și Nagasaki), interzic însă Coreei de Nord și Irakului producerea [redacted] sau dezvoltarea [redacted] de arme sofisticate.

Găsesc pe birou un articol din Arizona Republic și un bilețel „Enjoy" [redacted] semnat Printer.
Despre un scriitor român, Eli Popa, născut în East Chicago, Ind., și mort în Phoenix (decembrie 1992) la vârsta de 80 de ani. Sărac, niciodată căsătorit. Supraviețuia din Social Security (o pensie minimă de bătrânețe), food stamps, și vânzând [redacted] can-uri [redacted] de aluminiu. (În prezent s-a dat

o lege în Arizona care interzice gunoierii, lovind în homelessi-i.)
Părinții [redacted] săi vorbind și orientați spre cultura română.
[redacted] Eli Popa lasă cu limba de moarte câteva piese de teatru nejucate și un roman [redacted] nepublicat [redacted] Uniunii și Ligii Societăților Românești din America (în Cleveland) (avocat al corporației: John Coman).
Dar s-a remarcat prin traduceri poetice din română în engleză, finalizate într-o carte „Romania is a song" (1966).
Popa era îndrăgostit de Eminescu...
Mă gândesc: o fi vizitat cîndva țara [redacted] strămoșilor săi?...
Împărtășesc că n-auzisem până acum nici de el, nici de Uniune/Ligă. L-aș fi contactat negreșit.
Jurnalistul Charles Kelly își intitula [redacted] eseul « Munca de-o viață a scriitorului este recunoscută, dar numai după moarte »! Mersi, zic.
Iar Printer zâmbește:
– Hai, Florentin, ce mai aștepți...!
dacă vrei s-ajungi celebru...

Cînd ascult muzică străină, nu mă concentrez să-nțeleg textul — furat de melodie.
Formația (alternativă) CONCRETE BLONDE

cu albumul „Walking in London”.

Pe 16 august Mihai începe școala Booth-Fickett Math Science Magnet în clasa [redacted] VI-a. Va merge cu autobuzul școlii (de-acasă). [redacted]

M-am suit duminica trecută pe gard să culeg... cactușul! (Neobișnuit lucru pentru un român.) Face niște fructe zemoase cu multe semințe înăuntru. Se curăță de coajă.

- Bine, remarcă Mihai, că e și cactusul folositor la ceva! Fiindcă numai țepi ies din el...

2-3 zile am avut [redacted] mâinile pline de-nțepături [redacted] mici...

Câtă agitație religioasă, câți dolari și effort băgați în!

Găsești BIBLIA [redacted] la dentist în sala de așteptare, la poștă în hol (minusculă cărticică de 3-4 cm), prin camere [redacted] de motel...

O creștinizare în forță.

Utilizez prima dată cardul American Express (fără să mai apelezi la vânzător, te autoservești la Texaco: pui benzină în rezervor, îți iese bonul cu suma de plată, iar mai târziu primești prin poștă [redacted]

nota de plată, ce o achiți cu money order sau personal check). Nu-i nici o filozofie.

Dar procedeu-i simplu și rapid.

Neștiința [redacted] costă: un lunch (6-8$) pentru Stanley că-mi repară [redacted] la mașină, ori pentru D.D. cu [redacted] programe software... (mă computerizez: am adus IBM-ul din Tucson și treptat-treptat implementez toate lucrările-mi; reduc munca la 50 sau chiar 33% — nemaisocotind calitatea).

[redacted] Dar profesiunea mea de scriitor solicită și: [redacted] un laser printer, o video camera (când m-or ține buzunarele și-oi avea dispoziție). Circa 1200-1500$.

[Nu-s în stare să m-achit de obligații literare... Și, până mai ieri, nu existau revistă sau editură dispuse a [redacted] comanda vreo creație-mi... Iată-mă peste noapte faimos!]

De când ne-am înscris la rate pentru casă, adio excursii...

- curățat piscina (la 3-4 zile).
- tratat apa cu chimicale
- săpat și însămânțat iarbă, udat

Pe urmă: oaspeți săptămânal, să vadă

„cum ne-am aranjat”.
- Cine-nsiră jucăriile astea prin camera' ta?
- Charlie Brown! [un personaj din desene animate americane] răspunde Sidu inocent.
- Ia să-[redacted]i dăm noi cîteva pălmițe la fundulet lui Charlie Brown! îndrug.
- Au, au...! strigă copilul. Eu nu sunt Charlie Brown.
- Păi... nu te bat pe tine, conchid.

Mă văitam că nu exista e-mail [redacted] (adrese electronice pentru expediere direct de pe computer) cu România.
Si mă pomenesc cu-o listă de-a 'babană, expediată din București de Dr. Eugen Staicut (Institutul Central de Informatică) — [redacted] a-neapt in cinci mesaje, abia!
Na, să te saturi de corespondenți!
([redacted] Craiova nu e conectată, dom'nule!)

Tony are un sistem de alarmă în casă. Plătește anual 10$ la poliție. (Se trage și-aici taxă pe ce se poate!)
Unele vehicule au senzori: care, simțindu-te prin apropiere, încep să urle: „Get away!... Get away!”

De dimineață, atingînd, din [redacted] o Mazdă, acoperită cu husă în parcare, s-a stîrnit semnalul... Ca o sirenă...
(Să nu fiu categorisit ca hoț de mașini!
La fiecare două zile se fură un automobil în SUA)

West Side Food Bank strînge alimente [redacted] neperisabile pentru homeless-i: conserve, fructe, sucuri, alune, semi-preparate, legume uscate...
Tel. 242-3663.
La ieșirea din companie, portarul ne înmînează cîte-o pungă de plastic pe care s-o umplem a doua zi cu donații.

Honeywell negociază [redacted] contracte [redacted] privind transportul supersonic și Programele de Cercetări NASA.

De pe WorkStation, din birou, folosind nodurile ecc6 ori ecc7, plus comanda:

$ telnet 130.44.1.100

cu: [redacted]

user name : e-math
password : e-math

am acces în New Jersey la computerul Societății Americane de [redacted] Mate-

matică aflînd știrile de ultimă oră. Deștept program! Circulă informațiile cu viteza vîntului (sau mai repede!).

Fiintează și reviste electronice, bag [redacted] seamă. (Le primești pe computer, direct în memorie, prin e-mail.) Interesant!

Mi-am tăiat asigurarea medicală [redacted] (Honeywell [redacted] Managed Care Plan): [redacted] mi se rețineau 27,23$ din fiecare pay check (total 708$ pe an).
Am trecut pe-a nevestei, deoarece Tucson Electric Power oferă asistență mai ieftină pe familie:
- fără cotizație
- rețeaua de [redacted] doctori și spitale nelimitată
[redacted]
- pentru dental: primii 300$ [redacted] anual îi achiți din buzunar; restul: insurance-ul acoperă un procent; [redacted]
- pentru medical: primii 400$ etc.
[redacted]
- rețeta [redacted] de medicamente, cumpărată la farmacie, ți se decontează 80%.

Salariul mediu la programatori în [redacted] Statele Unite [redacted]: 32 600$/an.
Deci, m-apropii ...

Titu Andreescu, în Chicago, mai iștet ca mine! Lucrează p-r-o-f-e-s-o-r [redacted] (da, profesor!) la Academia [redacted] de Științe și Matematică Illinois ([redacted] în fapt: liceu), și redactează publicația "IMSA Math Journal" (împreună cu Charles Hamberg și George Milauskas).
Cică „Revista Matematică a Elevilor din Timișoara" [redacted] s-a-ntrerupt după ce-a plecat el (în timpul Revoluției, așteptând în lagărul austriac vreme de-un an viza americană).
Necăsătorit. Dedicat pe de-a-ntregul matematicii. Ajuns să conducă dele[redacted]gația [redacted] școlară americană la Olimpiada Internațională de Matematică din Turcia. Bravo lui! Precum Bella Caroly cu gimnastica. Toate valorile trec oceanul!
- O să mă-ntâlnesc [redacted] cu Ioan Tomescu, [redacted] din delegația României, îmi

șoptește la telefon.
Nu se mai uită - nopi să colaboreze la „Gazeta Matematică", fiindcă s-a certat cu Nicolae Teodorescu.
(Pe mine [redacted] nu m-au acceptat nici școli generale să predau — ca pe o capră râioasă!)

Mi-ndrept tirul (poetic) spre Japonia.
Noi și noi prietenii literare: „The Abiko Quarterly with James Joyce Studies" (Chiba-Ken), „Living Room", „Blue Jacquet" (Niigata-Ken) [redacted]

Anul viitor poate le fac o vizită... paradoxistă!

-29.07.1993
În urma unui sondaj efectuat de Scripps Howard News Science, plus Universitatea din Ohio, pe 1057 subiecți, a[redacted] reieșit că:
- e mai greu astăzi ca înainte să ai un bun mariaj: 83%
- preferă să rămână celibatari decât să fie căsătoriți: 82%

Poanta cu Dave D. Îi [redacted] arăt poemul „L'Amour d'un malheureux" pe care-l scrisesem [redacted] în Ankara și dedicasem lui Geneviève [redacted]
- Copiază-l, schimbă numele autoarei cu «Laurence» [amica lui din Toulouse], și semnează-l. E un pic sexy, dar merge...
['L învăț pe băiat la prostii!]

[redacted]

La Petite Academy, grădinița lui Sidu, tipărește un buletin pentru [redacted] părinții care au [redacted] preșcolari: „Growing Together".
Cum să ne comportăm cu feciorul nostru? Să-i dezvoltăm:
- încrederea în el însuși
  [redacted] (Tu ești important
  Tu ești competent
  Tu ai făcut o bună alegere
  Tu ești liber să explorezi aici
- spiritul de [redacted] independență
- limbajul
- capacitatea de-a rezolva probleme
- imaginația
- colectivitatea

Să-i dovedim că [redacted] este iubit.

„The painted word" de Tom Wolfe, 1977 [redacted] lung studiu privind artele plastice: cum 200 [redacted] creaturi din Manhattan, New York, contro-

leagă arta americană. Au monopolizat reviste [redacted] cheie, unde scriu articole favorabile sau nu — decizând, chipurile, ce e bine și rău în [redacted] pictură.

[redacted]

... că arta este apanajul elitei
... că arta este pretențioasă

Acești snobi, aștiați după stupidități, [redacted] sunt, în accepțiunea lui Wolfe, niște idioți!

Există o Fundație pentru Înțelegere Internațională, cu sediul [redacted] central în San Diego, și ramificații [redacted] prin alte orașe. [redacted] Care facilitează schimbul de elevi între țări.

Koken Ueda, licean de 16-17 ani sosit din Japonia, e [redacted] găzduit la Paul C.

Îl primim în vizită. De când ne-am luat casă, ne curg musafirii săptămânal! Nu mai prididim cu: așirat, șters geamuri, curățat piscină (care-i devenit o pacoste pe umerii noștri!... fără să mai punem la socoteală banii pe care-i înghite cu substanțele de tratat apa!)...

Koken merge [redacted] de luni [redacted] până vineri la [redacted] școala publică (deci fără plată), unde învață: [redacted] limba engleză, [redacted] pe urmă: istoria, constituția și organizarea guvernamentală americane [redacted] ... dar și [redacted] „cum să fii [redacted] tânăr în SUA?" [Doamne ferește!... să nu [redacted] calce pe urma yankeilor! [redacted] Și-mi [redacted] pare-n memorie generația HIPPY (1963-71 cu apogeul [redacted] prin '68) = mișcare tânără — prea mulți copii născuți după război — ... nerași, netunși, nespălați, cu haine [redacted] jegoase/rupte... sub influența LSD ([redacted] = narcotic halucinogen)...

Însă adolescentul „molipsit deja"... abia venit, și-a agățat în urechea stângă un cercel...]

Din cauza [redacted] incidentului mortal din 1992 când un american tâmpit a împușcat [redacted] un exchange student japonez (prin Louisiana?), [redacted] s-a diminuat la jumătate numărul elevilor niponi (18 → 9).

Părinţii suportă cheltuielile de transport, banii de buzunar... ~~Iar~~ mîncarea şi dormitul sunt furnizate de familia care-i găzduieşte [redacted] în SUA (gest caritabil).

- Cunosc şi eu [redacted] trei cuvinte: haiku (gen de poezie), nô şi Kabuki (forme de teatru [redacted]) în limba lui Bashô, celebru [redacted] autor japonez din secolul XVII. Le pronunţ, iar Koken zîmbeşte. Mă completează:

- „Poezie" se spune „Si"... (Pentru români [redacted] uşor de ţinut minte)

Vorbeşte engleza mai prost ca mine, şi asta mă bucură (!)..

[redacted] Converrez cu Paul despre arta industrială americană" (eu am botezat-o!). Ins citit, rafinat, modest. Este handicapat (umblă în cărucior).

[redacted] A-nfiat: [redacted] un băieţel din Coreea, şi-o fetiţă din China (de la orfelinate). Maică-sa „transhumată" din Australia ca war bride (năstruşnică metaforă = „mireasă de război", adică femeie căsătorită cu un soldat american staţionat în timpul celui de-al doilea război mondial [redacted] teritoriul străin; multe britanice au profitat în acele vremuri... norocul lor!!).

În "Rider's Digest" (iunie 1993 un articol despre efectul curativ/vindecativ [redacted] vieţi sexuale normale datorat unei, în care se atinge orgasmul, privind:

- bolile de inimă
- sănătatea mintală/psihică
- ciclul menstrual.

-01.08.1993

Duminică, Tucson Medical Associates, la urgenţe cu Sidu.
Are [redacted] 39°C temperatură.
Coace sărmanu' ceva...
55$ plătim, şi nici 30 minute că [redacted] durează consultaţia...
(Pentru aceeaşi sumă eu lucrez 4-5 ore ca inginer, iar un muncitor 10-11 ore!)
Siduleţu e un feciorаş „şaman" (= o groază de [redacted] pistări daţi la doctori, grădiniţe).

-02.08.1993

[redacted] Trimit un FAX în Bucureşti (401) 312 43 16 firmei "Expresiv". Text în limba română. Costă 2,70$/prima pagină, şi 0,95$/fiecare pagină ori fracţiune adăugată [redacted]

telefonul 2-3$/min.
Mesajul meu ajunge în 51 secunde.

Secretara [redacted] Kathy mai închide ochii și afirmă că pot recepționa [redacted] FAX-uri personale în companie.
(602) 436-5400.

Există și varianta de-a [redacted] transmite corespondenților numărul de la o tipografie, astfel
American Speedy Printing
(602) 581-0002
fiind peste drum, și când primesc un FAX [redacted] anunță [redacted] funcționarul (prin telefon), și-achit: 1,70$/prima pagină, și 0,95$/fiecare pagină ori fracțiune adaugată.

O mașină de fax-at ajunge la 1300$. Pentru cât o folosesc Eu, nu se merită!

Mira [redacted] bill-ul [redacted] VISA CARD; pierdute (mai exact: furate). Deoarece hoțul a [redacted] folosit-o în chiar ziua cu pricina, 24 iulie, cumpărând (pe buzunarul meu!) [redacted] încălțăminte bărbătească [redacted] (84,51$) și femeiască (69,59$) din Tucson (magazinul Footlocker). Greșeala aparține și vânzătorului: că n-a solicitat [redacted] un act cu poză (ID) „cumpărătorului".

Am anunțat în scris banca, urmând să facă investigările. O primă etapă: compararea grafologică a iscăliturilor pe chitante.
Așadar, cine va rămâne păgubaș: posesorul cardului (=adică gură-cască de mine!), banca (pe viitor orice card să aibă [redacted] fotografia deținătorului), sau neglijentul vânzător?

Dacă și scapă și-acum, Doaaamne... cu datul a-fa-răăă...!
Stau ca pe ace!

Ely e mulțumită că ne-ntâlnim mai rar (la săptămână), fiindcă ne certăm mai rar (!)

George s-a-ntors din România. O vară-ntreagă a petrecut.
- Stricată e lumea și-acolo!
Se bat în piață, și poliția nu se-amestecă.
Pipițe cu minijup să vezi prin Oradea, pufăie [redacted] gagiul,

mai ca-n Occident! [redacted]
America e floare la ureche în capitolul femei!
[George a plecat să se-nsoare, dar [redacted] tot celibatar a rămas. Din vreo 10 000 000 [redacted] femei nu s-a lipit una de el! Vorba 'ceea: [redacted] peste 40 de ani, doar satana ...]
Oamenii foarte nemulțumiți. Ar re-vrea comunism (!)
Nu mai ascultă nici dracu Europa Liberă! Toți se dau în vânt și-s preocupați până-n vârful urechilor de bani și afaceri.
Dacă până mai ieri se obișnuiseră cetățenii să aibă cineva grijă de ei, să le-arate ce să facă [redacted] și să dreagă ... acum fiecare după capul său: să se descurce!
Dezorientați...

De când îl știu pe Mitică în America (vreo trei ani bătuți pe muchie), tot aplică și aplică pentru <u>green card</u>!
Însă rezidenta permanentă n-o primește și n-o primește deloc (ca mercurul ce scapă printre degete)...

Au trecut [redacted] bani (grei) prin mâinile mele. Dar nu s-au lipit ca așa de gâscă!

Îmi [redacted] (găsesc) numele tipărit și-n... japoneză (revista literară bilingvă „Blue Jacket", Niigata-Ken, 1993/4/29, editor Yusuke Keida)... cu ideograme(?)
Cititorul o crede că cine știe ce personalitate (mare) oi fi ?!

„Nu te plânge de ingratitudinea fraților tăi, n-ai aflat că pentru a te recunoaște România trebuie să fii celebru în ... America?! E un «viciu», de-acuma clasic al poporului român.
Și-apoi, nu știu cât ești informat acolo despre ce se petrece în «dulcea Românie», dar te-anunț că nu [redacted] prea s-a schimbat ceva esențial. Adică, «vin ai noștri, pleacă ai noștri»."
(Horia Nestorescu-Bălcești, 27 iulie 1993, București)

Cum este corectă propoziția următoare:
„Se scrie cu î din a"

ori „Ce scrie cu 2 din a"?

[redacted]
Comparând un radiator flash [redacted] de curățit, găsesc o etichetă [redacted] lipită pe sticlă "SAVE $1.00", [redacted] care se expediază prin poștă (29¢) și primești astfel reducerea.
Probez să văd dacă merge, fiindcă nu-i big deal!... [redacted] Vreo 70¢ economisiți... nu merită efortul!

[redacted] prins în baza de date a rețelei de biblioteci, [redacted] din Maricopa County, la cotele "811.54 Sm25c" respectiv "811.54 Sm25d" cu Circles of light și Dark Snow.
Când nici nu mai speram! Un an jumătate a durat catalogarea...

Am pornit să cuceresc America...
Eu, Emigrantul Smarandache
Sau Soldatul Svejk!
Cărți publicate una peste alta, noțiuni băgate-n [redacted] știința de vârf...
Și totuși, aș vrea să-mi răspundeți la cea mai stupidă și totodată fundamentală întrebare: „sunteți fericit?" (Geo Vasile, redactor cultural la «Baricada»).

Nu-s deloc, și [redacted] nefericirea mea crește [redacted] din ce în ce... Lucrez [redacted] meserie care nu-i pe măsura așteptării și pasiunilor [redacted] Dar ghinionul este că nu întrevăd nici o schimbare pe linia scontată.

-03.08.1993
Mă pomenesc la prânz cu-un telefon din... Hollywood.
Cine să fie? Aristide Buhoiu!
Zic, „uite [redacted] ce personalitate a dracu am ajuns — mă [redacted] filează [redacted] toți granguri"...
— Dar de unde aveți numărul meu? întreb.
„Ileana Domozină, directoare la Teatrul de Păpuși Craiova, se afla în [redacted] turneu prin SUA.
— Mă bucur să v-aud vocea! se exprimă doamna. Ce mai faceți?... V-am citit cărțile.
Aristide solicită articole despre comunitatea românească din Arizona pentru „Universul".
Analog [redacted] vrusese „Fornade privind „luceafărul românesc" din Québec.
— Păi nu știu ce să scriu;

dădure Nicoară din umeri.

Patru studenți (le-am luat numele: Shirley Howell, Thomas Acevedo, Diane Sharpe, JoAnn Dugay), de la Arizona State University, [redacted] [redacted] informații despre România în vederea unui seminar de 45 minute. Pregătesc [redacted] o dezbatere în clasă [redacted] cu titlul: „Cum să ajutăm [redacted] elevii din alte țări să se descurce bine în școlile americane" (diversitate multiculturală).

Shirley, Thomas, Diane și JoAnn sunt viitori dascăli (I-VI).

Eu și Nicoară le stăm la dispoziție.

Înregistrează muzică populară românească, [redacted] admiră un album de ilustrate cu mănăstiri din nordul Moldovei, le spun povestea „Capra cu trei iezi" și scriu apăsat cu majuscule ION CREANGĂ, învață cum să spună «Bună dimineața» pe limba noastră...

– Credem că știți măcar pe unde se află România pe hartă, zâmbește Nicoară!

La geografie americanii sunt... nu-

este... celebre!!

(Am auzit afirmații de felul: Bulgaria este capitala României, sau Europa se află-n Asia...!)

Miercuri, 11 august, orele 7:45, este programată expunerea.

– O să vă vedeți într-o carte... le-am strigat la despărțire.

Spre deosebire de industrie, cadrele didactice sunt prost plătite și-n America. Doar că beneficiază de câteva luni de vacanțe.

Uneori chiar mă bucur trecând prin necazuri, greutăți ([redacted] exemplu: pierderea vizei card...). Învăț. Mă călesc. Deprind s-alegi binele din rău...

[redacted] – Unde e mama?

– Fugi un câine cu ea-n gură (!)

– Tata, ce? [redacted] Sidu [redacted] arată contrariat.

– Fugi un câine [redacted] cu ea...

– Ba nuuu... mustăcește copilul.

Mă [redacted] pă-că-lești...!

Am ajuns să cer și-n America... reîntregirea familiei! Soția în Tucson, eu în Phoenix — 193 mile depărtare. [redacted] ca la comuniști! Sau mai rău!!

Am întâlnit refugiați care nostalgiau socialismul (din care [redacted] o-ntinseseră [redacted]... ițurește!)... Pe cinstea mea!
Speriați gagii de concurența dură nord-americană...
(Antiteza, [redacted] la ea acasă, oriunde...)

Un român patron de bar pe 15th Ave. cu Van Buren.
A venit taică-său din Caransebeș în vizită:
– Bine mă, Luciene, în doi ani de când locuiești în America, numai atât ai realizat? (!)
Se aștepta să-l găsească cine știe ce milionar! (Ca-n filmele păsuflate americane despre bancheri și afaceri murdare)
Credea că noi, prin Statele Unite, înotăm în dolari!
Majoritatea emigranților n-au ajuns nici la degetul său mic! Puțini români trăiesc din bisnis-ul lor propriu. N-au curaj să stea singuri pe picioare. Muncesc pentru alții...
Dar Lucian, fără timp de concediu, nu-nchide un ochi pentru a-i merge afacerile.
"Mister Cracker Cocktails" [redacted] [Domnul Biscuite!] se cheamă restaurantul de noapte.
Local famat. Clienți de ultimă spetă... Câteodată scandaluri, poliție. [redacted] Table de biliard. Joacă două tipese: o blondină, o mulatră. Sunt lesbiene?
[redacted] Tonomat programat. TV-uri. [redacted] Inși beți turtă.
Ca să deschizi o cârciumă, de pildă, trebuie să plătești license 25 000–30 000 $. Depinde foarte mult și de zonă. Nu [redacted] este permis lângă o biserică, ori școală...
Lucian achită 70 000 $ (în rate lunare, prin împrumut bancar: mortgage).
Și-a angajat doi ospătari cu 6 $/h.
...Stau la masă cu Nicoară. [redacted] Lingem câte-o bere la sticlă. Ah, ce rece!
Un indian [redacted] ori mexican, nu ghicim de fel, [redacted] aburit colțat, [redacted] parcă vrea să intre-n vorbă. Trage scaunul mai aproape. (Se clatină.)
Nicoară-l ia pe spaniolă. Omul înțelege. Spune că taică-su e din Salvador, maică-sa din tribul Navajo. Alberto! Mă-mbrățișează pe mine — fără să-mi dau seama [redacted] în ce scop (?)
Pe urmă ne cărăm fiecare pe la casele noastre.

- 08.08.1993

Sidu zicea că strugurii cresc în copac. El n-a văzut niciodată o vie.

Plecăm în plimbare... la 80 mile de Tucson...

Autostrada I10 Est, [redacted] 83 Sud [redacted] apoi ruta secundară 8625.

Ely cu harta-n poală. Copiii hârjonindu-se, chiraindu-se-n [redacted]

[redacted] La Elgin se ține <u>Sărbătoarea vinului</u> toată luna <u>august</u>. Intrarea 12 $/adult, incluzând: o carafă cu vin, dreptul să degustezi zece soiuri, și-un biftec. Când să ne bucurăm și noi — auzim că s-a terminat mâncarea (Aș fi jurat că asta nu se poate întâmpla în America!)... Naști-o frântă, că ți-am [illegible]!

Ne lăsăm păgubași.

Încă 3,5 mile până la Vinărie... Drum neasfaltat, pietroaie. M-am desvățat... Mașina hurducăie...

— Parcă-am fi [redacted] pe miriște, la Vâlcea! remarcă Mihai.

Feciorașii mei se bat în spate. Mă-nebunesc! Mă-nebunesc! Li s-a urât de prea mult ~~[illegible]~~...

Gustăm noi câte-un pic. [redacted]

[redacted] — Dacă bem din fiecare, o s-ajungem acasă cântând! râde nevasta.

Vinul are efect tonic.

— De unde sunteți?

— Din România.

Și femeia surprinsă, de la tejghea, se repede și-nfige un bold cu măciulie pe harta globului, [redacted] cam [redacted] prin dreptul Brașovului, în mijlocul țării.

— Vizitatori avem din toată lumea, [redacted] se laudă.

Eu mă mir tare, c-am [redacted] trăit să aflu podgorii în plin deșert!...

[redacted] <u>Tera Rosa</u>, <u>Callaghan</u>... Oprisem Honda pe marginea străzii să-i arătăm lui Sidu ciorchini pe viță (negri)

[redacted] Pământ roșu, nisipos...

Furnici cu aripi

Furnici groase, lungi

Mușuroaie de furnici

Ar fi vrut băiatul cel mare să sară gardul de sârmă dincolo...

— Fii cuminte, orbeții ăștia te-mpușcă! Nu e [redacted] lotul ceapeului [redacted] Bălcești, de unde fura cine vrea...

[redacted] Ghidul ne explicase:

— Noi producem <u>Sonora Rosa</u>, <u>Cabernet Sauvignon</u> — specialitatea casei...

[redacted]

Mă uit prin *Notices of the American Mathematical Society*, la mitinguri și conferințe (iulie/august '93); alte nații își sărbătoresc și promovează oamenii lor de știință cu pompă internațională:

- "Moștenirea [redacted] Matematică a lui Sir William Rowan Hamilton" (la Dublin, în Irlanda)
- "Conferința Internațională de Algebră dedicată memoriei lui M. I. Kargapolov" (Krasnoyarsk, Russia)
- "Al treilea Colocviu Kurt Gödel" (Brno, Cehia)
- "Conferința despre [illegible] Cohomologie cu ocazia pensionării lui Daniel Zelinsky" (Evanston, IL, SUA)
- "Studii recente [redacted] avansate în Geometria Diferențială [redacted] în onoarea lui Eugene Calabi cu ocazia împlinirii a 70 de ani" (Pisa, Italia)
- Al șaselea Atelier Internațional de 'Geometrie Stohastică, Stereologie, și Analiză de Imagini în onoarea lui L. A. Santalo" (Valencia, Spania)

Etcaetera.

Oare ce nu-fac și românii [illegible] (57)
fel de "imortalizări"? Avem destui cercetători de frunte, dar suntem deficitari la reclamă, poate rușinoși (?!), [redacted] mai degrabă [redacted] neîncrezători? (sau Gheorghe Ț[illegible]) Un Grigore Moisil, un Octav Onicescu [redacted] n-ar merita publicizați *in memoriam*?

Chiar și contemporanii: Viorel Barbu, Nae Popescu, Nicolae Theodorescu ...

- 10.08.1993

"Enjoy, scrie pe un bilet Printer, doar în America se [redacted] întâmplă asta: [redacted] pierzi bani și totuși rămâi în bisnis!"

A propos de Tucson Electric Power, [redacted] unde lucrează Ely, raportând un deficit de 8 000 000 $ în trimestrul I...

Dacă și la ei vor începe concedierile ... ne-am dus pe copcă amândoi!

[redacted]

Memorez [redacted] cuvinte noi în [redacted] vorbirea lui Taniguchi Buson. Nu se știe, prin sec. XXI japoneza

[redacted]

Mă uit prin *Notices of the American Mathematical Society*, la mitinguri și conferințe (iulie/august '93): alte nații își sărbătoresc și promovează oamenii lor de știință cu pompă internațională:

- "Moștenirea [redacted] Matematică a lui Sir William Rowan Hamilton" (la Dublin, în Irlanda)
- "Conferința Internațională de Algebră dedicată memoriei lui M.I. Kargapolov" (Krasnoyarsk, Russia)
- "Al treilea Colocviu Kurt Gödel" (Brno, Cehia)
- "Conferința ~~[illegible]~~ Cohomologie cu ocazia pensionării lui Daniel Zelinsky" (Evanston, IL, SUA)
- "Studii recente [redacted] avansate în Geometria Diferențială [redacted] în onoarea lui Eugenio Calabi cu ocazia împlinirii a 70 de ani" (Pisa, Italia)
- "Al șaselea Atelier Internațional de Geometrie Stohastică, Stereologie, și Analiza de Imagini în onorea lui L.A. Santalo" (Valencia, Spania)

Etcaetera.

De ce nu fac și românii [illegible] fel de "imortalizări"? Avem destui cercetători de frunte, dar suntem deficitari la reclamă, poate rușinoși (?!), [redacted] mai degrabă [redacted] neîncrezători? (sau Gheorghe [illegible]) Un Grigore Moisil, un Octav Onicescu [redacted] n-ar merita publicizați in memoriam?

Chiar și contemporanii: Viorel Barbu, Nae Popescu, Nicolae Theodorescu ...

- 10.08.1993

"Enjoy, scrie pe un bilet Printer, doar în America se [redacted] întâmplă asta: [redacted] pierzi bani și totuși rămâi în bisnis!"

A propos de Tucson Electric Power [redacted] unde lucrează Ely, raportând un deficit de 8 000 000 $ în trimestrul I...

Dacă și la ei vor începe concedierile ... ne-am dus pe copcă amândoi!

[redacted]

Memorez [redacted] cuvinte noi în [redacted] vorbirea lui Taniguchi Buson. Nu se știe, prin sec. XXI japoneza

o să preia locul englezei ?.
(Secolul trecut predomina franceza).
IKEBANA = arta florală (simbolică);
TANKA = specie de poezie (5-7-5-7-7
considerată după numărul
de silabe al fiecărui vers);
SATORI = iluminare (din filozofia
buddistă ZEN).

[redacted] O pancartă mare în deșert, pe marginea dreaptă, [redacted] Tucson-Phoenix, autostrada I10:

Societatea John Birch pledează și face propagandă pentru scoaterea Statelor Unite (care asigură grosul financiar în subvenționare) din ONU.

Un bord sinoptic pe coridor, lângă Cafetaria (= care-nseamnă, de fapt, autoservire, nu cofetărie — cum te induce-n eroare ...), pe care orice funcționar din Honeywell [redacted] poate nota zvonuri auzite privind corporația și primi răspuns păstrând anonimatul... Un dialog (între) conducere [redacted] și muritorii de rând!

O deficiență a sistemului educațional românesc: [redacted] prea multă abstractizare, [redacted] teoretizare, sterilitate, neinterdependență.

Am studiat psihologia în facultate după tratatul renumitului Pavelescu-Neveanu. Definiții, noțiuni, clasificări, aserțiuni ... Dar mie, ca nepsiholog, la ce-mi folosesc?

Mă uit la [redacted] instructorii americani și psihologia lor aplicată. Totul adaptat vieții cotidiene! Te-nvață cum să reacționezi, să te comporți, să privești optimist...

TEORIE · PRACTICĂ !!

Membrii unui colectiv de [redacted] muncă sunt prelucrați asupra relațiilor inter-umane:

- recunoaște deschis atunci când greșești (în sinea ta măcar!)
- [redacted] fii caracterizat de flexibilitate
- ține minte că:
  - „Nimeni nu te poate face să-ți pierzi controlul fără să-i [redacted] permiți" [redacted]
  - „Hotărăști tu ce viață să-ți alegi, nu te lași în voia soartei"
  - „Nu poți fi pe placul tuturor,

[redacted] ci numai parțial pentru anumite persoane"
- erorile comise: [redacted] îți lasă experiența, dar te și avertizează...
(să tragi un semnal de alarmă!)
- în crearea unui articol scris: așterne mai întâi [redacted] ideile-cheie pe hârtie, apoi dezvoltă-le (clustering)
- [redacted] arată că ești un ADULT [redacted] (conversând de la egal la egal); nu umbla cu „să-[redacted] ru-mâna" ([redacted] ce ești COPIL ?!); dar nici să împui directive (ca un PĂRINTE);
- Johari Window este o metodă de auto-dezvăluire
- [redacted] comunicarea este alcătuită din registru-informațional plus registru emoțional.

- Ce, bă, te dai [redacted] mare cai inventat paradoxismul? Asta sculă de bască-tă! A existat de când lumea...
- Nu mă dau mare, mă dau mic (!)

Arizona State University oferă cursuri inginerești în cadrul unor programe televizate de instrucție inter-activă.
Camera de luat vederi prezintă și imagini din clasă (nu doar expunerea dascălului din Tempe). Salariații Honeywell, care s-au înrolat, asistă în Lobby B ori Aquarius din cadrul companiei — fără a se deplasa la [redacted] facultate (25 mile din nordul Phoenixului), [redacted] dispun de-o linie telefonică pentru a chestiona profesorul.
Pretty cool, nu-i așa?

Câte unii, mai e ceva de capul lor, dar alții... [redacted] mă mir cum de-au fost publicați! se exprimă Joseph Giunta, poet local, editor și sponsor al revistei „Anthology", referitor la [redacted] «clasicii» contemporani din lirica americană: Allen Ginsberg, David Mura, Charles [redacted] Bukowsky, William Burroughs...

Cântarul se lasă cu mine peste [redacted] 190 lbs. S-am pornit de la 180...
[redacted] depăși [redacted] 200 prin anul 2000!

Grăsimea dă [redacted] în clocot!
Mă umflu ca un porc
În procesul de americanizare...
Mă pândește obezitatea

Nu-mi văd capul din teancul de plicuri la care să răspund! Luat pe sus de împrejurări...
Aș avea nevoie de-o secretară, ori [redacted] timp liber...
Și matematică, și literatură, plus familie, servici...
îmi ajung peste puteri!
Surmenat. Tracasat...
Însă „modernizat": răspund prin faxuri, telexuri, e-mail-uri (pe computer), mesaje [redacted] telefonice înregistrate pe bandă...
E mai rapid. [redacted] Comod.
Mă-ntreb: în viitor [redacted] ce dracu s-o mai inventa?
Greu să ții pasul cu toată mișcarea!

Cum tragi o bășină-n America, se-aude pe tot globul! [redacted] are ecou în lumea largă.
Prin [redacted] România, cu paradoxismul, [redacted] amicii ar fi râs [redacted]
Aici [redacted] constituie [redacted]
aceeași mișcare, altă gâscă-n altă traistă!

- 13.08.1993
Nori negri cu soare...
Frumoasă imagine
Deosebită imagine
La Picacho. Exit 211A de pe <u>freeway</u>.
Și ploaie cu soare. Vânt.
Tufe de mărăcini uscați zburând pe asfalt, izbesc în parbriz.
Aprind farurile.
Fum de la țevile de eșapament mi-opresc vederea...
Nici așa chiar să mergi în curul mașinii din față!
[redacted] Strâng de volan.
Tranziiir... ceva de speriat! Nu mai suport canicula deșertului.

Locuitorii [redacted] Tucson-ului alertați de invazia „albinelor ucigașe" din sud precum și a „insectelor pupăcioase" (<u>kissing bug</u>) (!) ale căror mușcături repetate pot deveni fatale.

- 14.08.1993
Am mâncat de m-am făcut tobă!
Spunând poante lui Brad, jucând cu Kevin (numai așa <u>în</u> <u>ură</u>, fulgerător, să nu se-ncreadă că e cine știe ce mare american" — iar eu un „țăran..." [redacted] complexul

de inferioritate [redacted] ridicat deasupra [redacted]... îl băteam să-i sune apa-n cap... mai ales că individul își [redacted] cam ține [redacted] pe sus nările c-ar fi de origine germană... afirmase cândva că-i disprețuiește pe negri și mexicani... ori, eu arăt destul de spaniard!).

-15.08.1993

Inaugurarea magazinului „PACE" pe Stone și River.

Ne tratează cu vin, cu [redacted] mici gustări din produse [redacted] alimentare, o formație lăutărească (când e vorba de folclor sunt prezentați mexicanii!)...

[redacted]

Niște prețuri... de te doare capul!

Să nu dai buzna la tot ce spun ei să cumperi, să-ți faci membrării! Vreo 21$ a plătit Ely numai cardul să poți intra înăuntru!

La ieșire poliție cu emițătoare-receptoare, alți funcționari ne controlau cărucioarele să corespundă [redacted] cu conținutul bonului de la casă... Mi-au creat o impresie urâtă, ca vameșii comuniști ce căutau în bagaje!

Jessy, un băiețel spălăcit de șapte ani, vine să se joace cu Sidu. Trebuie să fim cu ochii pe el... să-l îngrijim mai [redacted] decât fiul nostru! Americanii sunt neam de reclamangii! Dacă, spre exemplu, Jessy în curtea noastră se-mpiedică de o piatră și-și scrintește ori rupe vreun picior, părinții lui ne dau în judecată să-l plătim ca pe-al bun!... tratament, [redacted] urmări „psihice" [redacted], implicații sociale... [redacted] Că: de ce-a fost piatra aia în locul acela (poate am pus-o special să se lovească piciul!), de ce nu ne-am ținut de fundul lui, să-l supraveghem în fiecare clipă...

Dacă ai plecat în concediu și-ai uitat poarta deschisă, iar un copilandru intră (fără voia ta, desigur) în absență să facă baie la piscină și se-neacă... ai belit-o! Etc.

Dar Sidu e bucuros, și se-ncură ca un ied când îl vede pe Jessy.

Mi-[redacted] să n-am articole despre pa-

radolim, iar acum [redacted] sunt asaltat, nu mai găsesc spațiu tipografic în revistă! Năpădit de misive.
E greu începutul...

Numărul [redacted] de refugiați în Arizona: 12028, dintre care 1102 români (până la 7 iulie '93).
Pe toate Statele Unite se ridică la 1 511 209, adică 0,6%, bâjenari...
Români acceptați în acest stat:

- 139 în 1988
- 159 în 1989
- 245 în 1990 (printre care și eu!)
- 165 în 1991 (printre care nevasta și copiii mei)
- 68 în 1992
- 8 în 1993

Scade [redacted] procentul. Doar re-întregirea familiei, căsătorii...

Ceaușescu a greșit că nu le-a dat drumul să vadă ce e dincolo. Se lecuiau de la-ndoctrinarea occidentală! Până nu te dai cu capul de pragul de sus, nu-l vezi pe cel de jos!

-18.08.1993
Afară dogorește soarele, în casă bate aerul condiționat... Diferența de temperatură ce-mi încovoaie

spatele, șoldul, rinichii (!) și sub junghiul [redacted] reumatismului.
Astăzi [redacted] nu plec la serviciu. Stau în cameră să [redacted] rezolv corespondența. [redacted] Victor Martin, Florin Vasiliu, Dan Tărchilă... Unii mă venerează, alții mă spurcă... Marian Mirescu, Cecilia Sherban din Sydney...
I-am telefonat la opt lui Sharon [redacted] să [redacted] lipească un sticker pe ecranul [redacted] workstation-ului [redacted] că-s bolnav... Pe <u>time sheet</u> notez „S" (= sick).
„Nu trebuie însă abuzat, că [redacted] zgârie la ochi...
Aseară l-am vizitat pe Aurică, machedon constănțean. De 11 ani [redacted] emigrat. S-a plimbat prin țări... Vorbea continuu... I-am cerut voie să-mi iau notițe (!)
- Bănuiam c-o să te [redacted] zvârle din companie! [redacted] Când te apropii de 40 ani, nu e gata să-ți mărească salariul... Sistem american. De-aia rezistă. Tot pe zile merge și-aici.
În România fusese profesor de engleză-germană. Aici: lucrător. Cu 6$ pe oră. Nu poate să-și cumpere mașină. (În America e vital să ai transport personal, astfel te mănâncă distan-

tele!) Plătește chirie și electricitate: pe lună 315$. Locuiește în ~~Destiny~~ Lopaga Place, cam la 20 mile distanță de mine.
Aurică [redacted] s-a mutat din New York unde lucrase [redacted] prin restaurante, pe taxi-uri. A scris un roman despre concetățenii noștri din metropola americană. Vrea să-l publice în țară.
– Fericiți sunt [redacted] refugiații mediocri și sub... Dacă un sudor care a muncit și-n România la fel, [redacted] se va simți mai bine materialicește în Statele Unite, un intelectual [redacted] pus să facă munci brute... nu prea-i convine.
Vrea să se repatrieze, dar nu în orice condiții. Să [redacted] înființeze o școală engleză în Dobrogea. Să dea lovitura cu niște bani pesi deoparte.
Mă-ntreabă dacă posed „Istoria Mișcării Legionare" de preotul Ștefan Palaghiță, sau „Memoriile Generalului Sănătescu".
– Sunt fojoase, îndrugă, ce numai prin dictatură ajung la succes. Spania, Paraguay... Țări Latine...
Exilații vin căsătoriți, iar [redacted] pe noul continent se despart.
– Cum explici? îl iscodesc.

~~Sunt~~ proaste nevestele, zice.
Una-două, vor să le imite pe americance. Nici n-au pus bine piciorul [redacted] pe [redacted] țărmul ăsta, că, deja, flămândita, [redacted], din altă stofă... Păi, eu am trăit cu-o americancă. I-am spus [redacted] cândva, eu intru la dics, [redacted] pregătește-mi și mie o cafea". Ei, ce crezi c-a făcut individa: s-a [redacted] dus să cumpere din oraș.
– De lene! afirm.
– Nu, te-nfierbântă omul, dar pur și simplu [redacted] n-a știut!
[redacted] Ăștia-s învățați să ia totul de-a gata! Ce să se mai omoare ei!
Americanii sunt limitați. Obișnuiți să-ți zâmbească în față, dar în sinea lor, „f---l în cur pe mă-sa, cum să-i vând ceva?". Să n-ai încredere în sentimentele lor. False.
TOTUL E CUM ȘTII SĂ TE PREZINȚI, SĂ COMERCIALIZEZI IDEI.
În America nu-i o rușine să lucrezi, dar să [redacted] fabrici bani.
Naivitatea locuitorilor provine din ignoranța lor. Beau bere și se uită la televizor cât e ziua de lungă!

Colegii de muncă pârăsc, ca să se
au cu șeful bine. Ferește-te de bârfă!
Stresul te ucide aici!
Cinste, dreptate nu există nică-
ieri — chestiuni de basm!
Căderea și ridicarea sunt ciclice
pentru orice economie.
Românii din țară n-ar trebui să-i
invidieze pe cei din diaspora.
— Numai eu știu ce-i în sufletul
lor! exclamă. Orașe, magazi-
nele pline, dar buzunarele-s goale!
În occident funcționează acea TE-
ROARE FINANCIARĂ: [redacted] să lingi
în fund la [redacted] slujba ca să
nu te facă avion și să [redacted] zbori,
[redacted] pe ușa afară! Mai ales
te-ai aservit la vreo bancă să-ți ceri
împrumut, [redacted] achiți ani de
zile.
Simțeam că nu mai mă satur as-
cultându-l! [redacted]
Aurică fusese însurat cu-o nem-
țoaică în Germania. Dar nu aflase
că era alcoolică. Deschiseseră un
restaurant.
— Nordicele, adaugă, nu se ex-
cită. Ajungi să variezi, și ele stau
ca blana! Vaci!... Și-mi explică
din ce cauză: se masturbează de
mici, ajungând la un gen de
impotență psihică ». Am avut

multe femei, și cunosc când
sunt „fierbinți"... (!)
De la 9:30 am întârziat până
la 2 noaptea. [redacted] Pe freeway
poliția a oprit un oldsmobile în
fața mea. N-aveam carnet de
conducere, acte ... uitate duminică
trecută în Tucson (!) Puteam s-o-n-
curc ermetic!

La „Swingers Club" americanii-și
schimbă partenerii sexuali.
32 $ intrarea pe cuplu (soț-soție,
ori amant-amantă).
Alte localuri pretind s-aduci anali-
ze recente [redacted] de [redacted] sânge (protecție
anti sifilis, blenoragie, SIDA...
pam-pa-ram!).
Pe Van Buren [redacted] „patrulează"
la-nserare «păsărici de noapte»,
ieftine: 10-15 $ bucata.
[redacted] legal funcționează bordeluri
în Nevada. Shanon a fost la
Reno ([redacted] 1½ ore de Las Vegas)
la Chicken Ranch. Femele între
18-35-40 de ani, controlate de doc-
tor lunar. Târguirea începe de la
100 $ până la 500 $ (toată noaptea),
în funcție de timp, „tacâm", frumu-
sețe...

Încerc să iau legătura cu Union and League of the Romanian Societies (incorporată). Tel: 1(216) 779-9913. Secretara, „stricând" româneşte cu [redacted] simpatice inflexiuni anglo-saxone, m-anunţă că s-a născut în Statele Unite.
Îmi transmite adresa:

23203 Lorain Rd
North Olmsted, Ohio 44070,

şi zice la poştă ziarul lor „America", să-l arăt coloniei din Arizona...

Împins de bunul prieten din Bangladeş, [redacted] asist la cursuri Drake Beam Morin [redacted] despre cum să [redacted] cauţi un job în Statele Unite.

– O, lucky dog! zâmbeşte Tutor [zău, ăsta-i numele lui], Honeywell plăteşte. Şi-atunci, de ce să pierzi ocazia?!

Kathi Miller este instructoarea. 15 [redacted] „elevi" (bătrâni) în clasă. Notez amestecat română-engleză, repede să nu pierd ideile. Şi numai eu înţeleg ce-am scris!

Americanii-s toată viaţa la „vânătoa[redacted]ră" de slujbe (fie că le pierd uşor, fie vor mai bine plătite). Spre deosebi-

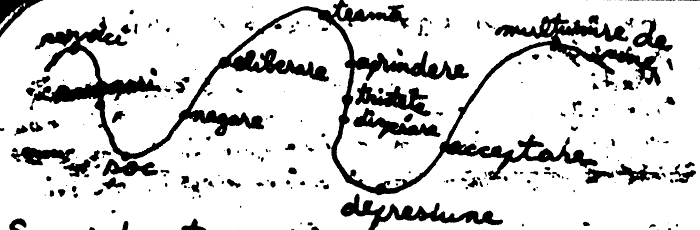
re de japonezi, care-s angajaţi pe viaţă.

Media ar fi astăzi 4 ani [redacted] lucraţi în aceeaşi companie. Din cauza economiei în criză [redacted] se preconizează că liceenii de astăzi vor schimba de zece ori [redacted] locul de muncă!

A căuta de lucru a devenit o artă (se-nvaţă în şcoli: cum să redactezi un resume, ce să răspunzi/întrebi la interviuri, cum să-ţi calculezi gesturile...)

- să faci conecţii cu persoane (80% din posturi se găsesc prin cunoştinţe)
- trimiţi resume-ul (de două pagini numai) şi cover letter, apoi telefonezi, te dai pe lângă cineva, şi când apare vreun openning te poate angaja (mutuală)
- există discriminări de vârstă, culoare, nume şi [redacted] diplomă străine, religie (duminica nu se poate conta pe credincioşi, fiindcă se duc la biserică)...
- să nu discuţi despre bani la început
- să priveşti în ochi pe interlocutor...

Curba emoţională (Roller Coaster) din tratatul „Death & Dying", de Elizabeth Kubler Ross:



Scapi de stres prin: exerciții fizice, meditații, descărcare nervoasă [redacted] mărturisind necazurile [redacted] cuiva (amical sau profesional), luarea de decizii, propunerea [redacted] unor obiective pe termen scurt (de urmat).

Pereții clădirii sunt impregnați de butade:

„Viața se compune din 10% ce mi se întâmplă și 90% cum reacționez eu."

„Muncă nelimitată, gândire pozitivă!"

„Nu renunța. Continuă.
Există întotdeauna o șansă teribilă. N-am auzit niciodată de cineva care să se-mpiedice stând jos."
(Charles F. Kettering)

- Încearcă
- Vezi ce se caută pe piață
- Creează [redacted] curiozitate
- Fii forța dominantă în aria ta
(Glou International, Inc.)

„Eșecul înseamnă succes dacă știi să-nveți din el." (Malcolm S. Forbes)

„Excelența nu-i [redacted] deloc un accident."

[redacted] bine făcut este arta.
Do it! Move it! Make it happen!
No one ever sat their way to success!

Pentru fiecare, [redacted] POSTUL IDEAL se găsește la intersecția dintre cererea pe piață, aptitudini, și interese.

Primim ca temă pentru acasă completarea unui test de autoevaluare (ghid în [redacted] planificarea pe viitor a carierei de urmat), după John L. Holland, celebru psiholog.

Ocupațiile sunt clasificate în șase tipuri diferite; [redacted]

- Realistice (R) [redacted] = preferința de-a [redacted] munci cu lucruri mai mult decât cu oameni
- Investigatorii [redacted] (I) = preferința de-a munci cu idei mai mult decât cu [redacted] oameni
- Artistice (A) = preferința de-a [redacted] munci cu idei mai mult decât cu lucruri
- Sociale (S) = preferința de-a [redacted] munci cu oameni mai mult decât cu lucruri
- Întreprinzătoare (E) = preferința de-a munci cu oameni și idei mai mult decât cu lucruri
- Convenționale (C) = preferința de-a munci cu numere și cuvinte.

Am fost categorisit ... care nu prea-mi [redacted] A-I-5 [redacted]
[redacted] se potrivește ... în special, s-ar ... din coadă.

Lunea și miercurea, două săptămâni de la 4-7, după serviciu, merg la școală.

–20.08.1993
În sfârșit, vine și [redacted] sindrofie pentru weekend: Cu [redacted] frica-n sân pe autostradă... să n-o lase Volvo în pană!

Sâmbătă plecăm la [redacted] Sedona; [redacted] o agenție turistică ne-a dat un câștig „Get-Away": două nopți gratuite la [redacted] hotel din orice rețea [redacted]. Printr-o ... la sorți.

„120 mile în nordul Arizonei...
Râuri fără apă, ca atâtea prin statul acesta... Agua Fria, doar păție mari [redacted] pe albia sa...
Vai, peisaturi jalese [redacted] de arșiță!
Izbucnesc incendii în deșert... Iarbă înnegrită. Urme de cenușă.

Lângă Prescott e mai verde. George vroia să-și cumpere aici [redacted] 2,5 acri de pământ cu 10 000 $, proprietarul nu lăsa din 13 000 $, să-și facă o fermă.
– Nu mai suport fierbințeala din sud...

Denumiri tautologice [redacted] anglo-spaniole de străzi pe indicatoare:

Table Mesa Rd:
table = masă (în engl.)
mesa = masă (în sp.)
deci: „Drumul Masa Mesei"(!) ar traduce.
Ori:
El Camino Rd:
[redacted] el camino = drum (în sp.)
road = drum (în engl.)
așadar: „Drumul Drumului"!
Cineva s-a jucat în toponimie...
Sidu cu Mihai n-au astâmpăr...
În Sedona: brazi verzi pe munte roșu.
Faimoși artiști plastici s-au strâns aici datorită peisajului. Galerii de [redacted] tablouri.
Frumoasă culoare, maroniu-roșcată!
(ce nu [redacted] te-nțeapă la ochi):
Clădiri răsfirate prin văi [redacted]
La McDonald [redacted] am fi plătit doar 7,60 $ cât e o mică gustare, dar nu-și admite check-uri personale sau credit card-uri, iar [redacted] cash n-avem.
Mâncăm la Café and Salad Co., dar prețul e dublu!
Viața este rapidă
Viața o trăim din fuga mașinii
[În 10 luni am parcurs 14 000 mile

arătat kilometrajul Hondei]
Viața nu o trăiseră ...
Duplicitari:
en fizicul în America
și mintea în România
Trecem prin Cottonwood. Ploaie potop.
Orașul vechi: strâmtețe.
Orașul nou: lărgime
Copiii, cu degetele ca niște caracatițe, în capul mamei lor. Fără tihnă.
Se supără Ely c-o trag de păr...
Draci de copii!
Însă Mihai a crescut mai 'nalt ca mine! Și-are numai 12 ani...
Când îi aud pusotind englezește
între ei... parcă n-ar fi pruncii mei! (Atunci în special, când nu-i pricep!) Sidu are vocabularul redus în limba română, și de multe ori ne-ntreabă ce-nseamnă cutare (la părinți)
sau cutare. Nu se sfiește. Doar în familie învăță părinții și practică româna. A părăsit țara la un an și câteva luni, fără să știe [redacted]
de ce. Habar n-are [redacted] de lumea de-acolo.
— Când o să te duci pe la Bălcești ori Tântăreni, glumesc cu el, n-o să vorbești decât prin curte

\ și-au porcelul și cățelul... că [redacted] doar ei înțeleg engleza! Mamaia și tataia NU!
Mihai mustăcește. Pentru el nu-i o problemă.
Ieșim de sub nori.
În [redacted] memorie am [redacted] impregnată o butadă: [redacted]
Niciodată să nu [redacted] pierzi din vedere visul tău [redacted]...
Agenția The Villas of Sedona propusese următorul bisnis invitaților: contra sumei de 15 000$ (auzi rénică, cinșpe mii!) pe familie, beneficiem toată viața — două generații la rând — de-o săptămână anual vacanță [redacted] oriunde pe glob în contul lor. Numai că, dând faliment cumva agenția, pierzi totul.
Ne-am scuzat, binențeles, că nu ne dă mâna...
Ieșim de sub nori
PHOENIX ÎNSEAMNĂ SOARE!

M-am ramolit, m-am plafonat... [redacted]
În matematică nu mai valorez [redacted] nici cât o ceapă degerată! [redacted]
Grele, usturătoare mi se par și ecuațiile Sodomo, folosite-n aflarea distanței terestre (ne trebuie la navigația aeriană) dintre două

puncte (în funcție de latitudine/longitudine). „Florentin [redacted] jute, că el știe", zice Larry.

Pe dracu! De cinci ani [redacted] n-am [redacted] atins ... o cifră! ... Lagăr, exil ... supraviețuire [redacted] fiziologică ..., meserii brute ... (argumente)

— Dacă matematica o lași, profesorul nostru în liceu, domnul Vlădescu, la Rm. Vâlcea, [redacted] [redacted] te lasă, și ea pe tine!

... Ca o muiere (!) ...

Noțiuni, cu care altă dată jonglam [și] le fluieram ... îmi sunt acum străine ... amorfe ...

Bărbatul ajuns la vârsta mijlocie (40 de ani), consideră psihologii, este confruntat cu probleme:

- emoționale
- familiale
- de alcool și droguri
- [redacted] stress.

Dr. Frank Reynolds dezbate relațiile dificile: tată-fiu.

Există copii abuzați fizic, sexual, ori afectiv de părinți.

<u>Simptome</u> ale „crizei" [redacted] apropierii de bătrânețe:

[redacted]
- plictiseală și istovire, sau energie frenetică
- auto-chestionare
- vise[redacted] cu ochii deschiși
- iritabilitate, supărare neprevăzută
- [redacted] apucat de băut, droguri, mâncare excesivă, ori alte restricții
- crește sau descrește în mod spectaculos apetitul sexual
- relații sexuale extra-conjugale în speță cu persoane cât mai tinere
- creștere sau descreștere a veleității.

<u>Antidoturi</u>:

- mărturisește sentimentele [redacted] unui om de încredere
- gândește [redacted] asupra vieții tale
- redescoperă în soție/soț un prieten și-un îndrăgostit [redacted]
- planifică obiective noi de atins (reale, excitante)
- fă-ți sport, sau te înscrie la un curs (de studii[redacted])
- călătorește într-un loc care te-a fascinat dintotdeauna

- [redacted] ajută benevol într-o organizație caritabilă
- consultă un terapist
- îmbunătățește-ți nutriția,
[redacted] nu fuma.

(Fără să mai vorbim de scleroza femeilor [redacted] intrate la menopauză!)
[Tidewater Psychiatric Institute din Virginia Beach]

Iată cum sunt [redacted] educați preșcolarii americani:
„CREZUL LUI TODDLER"
de Ann Landers

„Dacă vreau ceva, este al meu.
„Dacă ofer cuiva un lucru și mai târziu mă răzgândesc, [redacted] este al meu.
„Dacă pot să iau ceva de la tine, este al meu.
„Dacă l-am avut cu puțin timp înainte, este al meu.
„Dacă-i al meu, nu va [redacted] aparține niciodată nimănui, indiferent cine [redacted] ar fi.
„Dacă împreună construim ceva, toate piesele sunt ale mele.
„Dacă [redacted] arată ca mine, este al meu.
[Citat după broșura „The Parent's Partner", Kansas City, Vol. 9, No. 8, August 1993]

Deci: posesivitate, agresivitate, egocentrism băgate în cap [redacted] din fragedă copilărie.

Ca să faci chemare unei cunoștințe din România (affidavit support), Ambasada Americană din București [redacted] reclamă [redacted] pentru [redacted] acordarea vizei celui în cauză — să [redacted] dovedești [redacted] în calitate de sponsor că obții un venit anual de peste 20 000$ sau ai 6000$ în bancă,
[redacted] relatează Nicoară încercând să-l ajute pe Emilian Mirea din Craiova.

La T.J. MAX (pe 35th Ave. cu Thunderbird) există cristale românești, [redacted] Francis. Un pahar declamă doi dolari...
[Uite că-s renumite și-n America!]
[redacted] La Metro Center, Paradise Mall, Trader Joe's...

Amărâți și poeții ăștia! Rămășițe idealistice! Apucați de glorie! Infatuați. Orgolioși. Plângăreți. Nemulțumiți. (Parcă nu m-aș cunoaște (eu) pe mine!!)

Cerșetori... Întind mâna... Să publici o poezie, redactorii vor bani: 20$ în [redacted] revistă, 50$ antologie... Skanda Prasad, Syed Ameeruddin, Krishna Srinivas, Roger Coste, Jacqueline Delpy, Jean Grassin, Alfonso Di Girolamo, Marie L. Nunn...

Încep să mă scârbească lașii cu publicațiile lor „internaționale"...
Și dă faliment în literatură
Și Spirit!

În "USA Today" [redacted] (19 august) un articol pozitiv (mă mir, fiindcă de obicei [redacted] sunt adresate numai reproșuri, critici forțate) despre România deschizându-se către lume, încurajând oamenii de afaceri străini să investească la noi. Fragmente răsfirate pe opt pagini de ziar.

[redacted] Gândul mă intrigă că-s doar o pseudo-personalitate. Un triplictar: informatică / matematică / literatură. N-am reușit în nici una! Voi ajunge cândva să pot trăi din scris?

Dacă toți colaboratorii mei ar cere să-i sponsorizez pe tîn [redacted] pe spinare... m-am (aici) dus pe copcă!
Eu nu pot singur ieși la mal cu situația mea... N-am nimic cu ei, să vină, dar pe picioarele lor.

Nu doar cărți primesc din Brazilia cu dedicație, ba chiar și misive în... portugheză! Am [redacted] sugiut pe limba lui Fernando Pessoa (ah, ce viață nenorocită, alcoolică a trăit și-ăsta!)... expresii, formule de salut, am mai dat-o și amestecat-o pe spaniolă... s-a prins de [redacted] oameni că le-aș pricepe graiul.
Și acum mă orbesc cu dicționarul să ghicesc, [redacted] unele cuvinte-cheie prin traduse, cam ce vor expeditorii ([redacted] Marta Gonçalves, Maria José Giglio, Yeda Prates

Bernis, José Geraldo Heleno Enéas Athanázio, Luciano Maia).
Dacă-am făcut pe deșteptul că le-aș avea cu poliglotia ...! Distribuiam în stânga și-n dreapta cărți de vizită. (O mie de bucăți, s-auzi, tipărisem în State! Câteva sute [redacted] lăsate scribilor brazilieni.) dar Analog diplome paradoxiste — se bucurau de ele ca niște copii!
În adaos, résumé-uri la vreo douăzeci de pagini(!) cu „importanta" mea activitate.

-25.08.1993
Pierre Panfili, manager la Aerospatiale în Toulouse, ne ține o cuvântare despre [redacted] ultimul pachet software livrat (L4).
După ședință îl abordez în franceză:
- Bună ziua, sunt din România.
Tresare, și-i licăresc ochii.
- Pe Maurice, prietenul meu, îl cunoașteți?... Raucy.
- Da, răspunde, lucrăm împreună.
- Transmiteți-i salutările mele.
[Banală conversație, nu-i așa? care nu-și avea rostul în jurnal ...!]

„Uneori ne mințim
atât de frumos
că suntem"
[Mihail I. Vlad, Târgoviște]

-28.08.1993
Scriu pe plicuri, la corespondenți:
[redacted] Rapaiu Mircea
Ministrul Afacerilor Externe (!)
[și adresa — București]
sau
[redacted]
Prof. dr. dr. dr. ...
Ion Rotaru
alteori
Profesor Universal
Ion Rotaru
Ministrul Educației și Învățământului (!)
[redacted]
[plus coordonatele obișnuite]
sau
Le Plus Grand Professeur du Monde
Jean Normand
[Paris, Franța].
Suntem prieteni și ne jucăm de-a scrisorile.
Numai că poștașii ce-or zice? mă,

ăstia-s nebuni la cap ?!
Ne tragem de s...!

Înșiropare a vieții, amăgire personală, alții califică procedeul: AUTOSUGESTIE.
Prin urmare: cugetări contra stresului:
- Pentru a vindeca trupul, vindecă mai [redacted] întâi sufletul. Orice nearmonie exterioară indică o nearmonie [redacted] interioară, și reciproc. Maladia corpului este cauzată de minte, așadar meditează ce supărare te apasă greu... Singurul inamic al omului se află în el însuși.
Neiertarea este cauza cea mai prolifică a bolii.
- Omul ar trebui să [redacted] uzeze de cuvinte numai în trei vorbe: SĂNĂTATE, BINECUVÂNTARE, sau PROSPERITATE.
- Să te identifici în iubire cu spiritul [redacted] celui conectat în refinanța- [redacted] rea investiției tale
- Dumnezeu [redacted] este furnizorul tău.
Există furnizor pentru orice dorință.
- Nimeni nu poate să-ți schimbe traiectoria spre desăvârșire
- Acum ești tare și mare: dărâmi și sfarmi!
- Nu-ți fie teamă, nu se va-ntâmpla nimic rău [redacted]: totul este manifestarea [redacted] divinului.
- Orice [redacted] persoană este o verigă de aur în lanțul [redacted] fericirii tale.
- Oportunitatea provine de la tine [redacted] însuți
- Exiști pentru [redacted] a
trăi în bunăstare
- Spiritul infinit deschide uși
- Ochii tăi sunt ochii lui Dumnezeu.
Poteca din față o vezi clar: nu se află nici un obstacol.
Clar deduci planul perfect. [redacted]
["The Game of Life & How to Play it", de Florence Scovel Shinn, 1925(!)]
Surogate psihice...

Victor Frunză că-mi publică jurnalul de lagăr [redacted] „Fugit"...
A căsat o baltă!
Sunt [redacted] idei care deranjează [redacted]...
nu vrea să se spună rău... Doamne ferește să critici Occidentul, îți bați singur cuie-n talpă!
Ți-ai înmormântat opera...

În vizită la Shefa + Tutun, familie bengaleză sosită din... Marea Britanie! Și-au uitat limba natală, emigrați de mici cu părinții lor.
- Mai înțeleg cât de cât, răspunde fiecare, dar nu pot să vorbesc...
S-au căsătorit în trei săptămâni, prin intermediul părinților — [redacted] dăinuind obiceiul strămoșilor.
- Femeia indiană [redacted] este pasivă în mariaj. Divorțul,

blamat de societate. O nevastă abuzată de bărbat, mai bine îndură... Față de americance, mult active și-ale dracu!
Rata divorțurilor din SUA depășește pe cea din Europa de Vest.
Stăteam mai concentrat să prind cuvintele. Diferență de pronunție [redacted] ([ha:lf] nu [hælf], ['betə] nu ['bedə]), chiar și structură [redacted] (în SUA fraze terminându-se cu prepoziții,
[redacted]
straniu pentru britanici). Parcă rosteau cu hopuri, sau plesnituri din [redacted] buze.
În Anglia, la 12-14 ani se diferențiază învățământul pe specialități. Engleza și matematica rămân obligatorii pentru toți elevii. [redacted]
[redacted] După absolvirea oricărei [redacted] școli nu primești [redacted] nici o repartiție, trebuie să te descurci singur. Sunt frecventate cursurile tehnice în special, doar elita își permite din cele umanistice. [redacted]
[redacted] Șefa totuși a obținut un <u>Bachelor în Engleză</u> la Universitatea din Kent, și <u>Master în Literatura Commonwealth</u>-ului. [redacted]

[redacted] A scris o [redacted] dizertație privind „Tradiția orală în <u>opera lui Sudhin Ghose</u>" (romancier [redacted] din Insulele Caraibe). Începe să-mi aprindă curiozitatea pentru scriitori exotici [redacted]: Anita Desai, Wilson Harris („Palatul Păunului" — despre [redacted]
identitatea spirituală caraibină, unde mai ființează și-un dialect <u>patois</u> = amestec de engleză plus africană), dar mai ales Bharati Mukherjee [redacted] — al cărei „Jatmine" (roman) îl citesc în fugă: exprimare scurtă, nuanțată, lirică... o fată, pe care bunica-sa vroia s-o mărite [redacted] la unsprezece ani, [redacted] pleacă, din cauza sărăciei și-a terorismului Sikh care trece prin sânge satul ei, din India în Statele Unite... durere, șoc, diferență de culturi... se transformă, își reinventează viața... se mută din New York în Iowa, urmează doctoratul în litere... se căsătorește cu scriitorul american Clark Blaise, și naște doi [redacted] băieței.

Sugestiv roman despre ce înseamnă să devii american, notează New York Times Book Review. Mukherjee [redacted] este prima refugiată [redacted] primind National Book Critics Circles Award [redacted] pentru ficțiune cu „The Middleman and Other Stories".

Shefa îl respinge pe Rushdie, [redacted] pus/încurajat din motive religioase/politice să batjocorească islamul. Pe deasupra, și pompos, arogant! Publicase „Mid-night children", iar musulmanii au demonstrat [redacted] contra...

Îmi recomandă însă doi poeți persani mistici din secolul X: Rumi („Conferința Păsărilor"), și Altar („Gulishan").

Mihai cu Sidu joacă NINTENDO, așezați pe covor în fața ecranului, [redacted] „to keep 'em busy" se exprimase [redacted] gazdele.

Tutun mă strigă pe nume: [redacted] Smarandacii, și-mi vine să râd.

Sidu spune că nu știe ce-nseamnă în limba română „tutun", la care Mihai făcea aluzie.

Când să ne luăm bye-bye, sună telefonul: Firdaus Hussain, prozatoare, la catedra Universității din Riyadh (Arabia Saudită), rudă cu Shefa, în căutarea unui editor american...

Mai atractivă este cartea „Drumul Sufismului" de Idries Shah, ce-o primesc cadou (analiză și colecție de [redacted] aforisme semi-religioase [redacted] islamice, mai mult filozofice, din sec. XII–XX, prin Afganistan, Turcia, [redacted] Maroc, Tunisia reflectând acest curent).

– 31.08.1993

Aurel vrea să mă cunoască. I-a dat Nicoară să citească jurnalul.

– Degeaba câștig 1000$/lună, dacă 800 curg pe bill-uri! gesticulează.

Lucrează la o cârciumă chinezească. În aprilie '88 a trecut ilegal frontiera pe la Jimbolia, în grup. Un copil minor a fost dat înapoi imediat de sârbi, iar peste [redacted] două săptămâni și el. A făcut pușcărie la „Popa Șapcă" în Timișoara, pe urmă la locul de muncă.

În februarie '89 a trecut din nou tot pe-acolo. Semnase apelul cu Doina Cornea (să nu se dărâme satele).

Aurel este de lângă Beiuș, unde s-a născut Miron Pompiliu, prieten cu Eminescu.

Un prăpădit de cumnat, plecat după Revoluție în Danemarca, n-are drept de muncă, nu știe daneza... A

părăsit orbetele pe soră-sa cu doi copii, și-acum îi cere lui bani... Nu-l poate sponsoriza fiindcă n-are cetățenia.
Cică le-a zis americanilor:
-Bă, voi sunteți proști, dar mașinile-s deștepte... japoneze!
Locuiește cu-o americană[redacted]. Împart chiria pe-ndouă.
Îl iscodesc:
- Cum [redacted] e Diane în relațiile conjugale?
- Diavoliță!!... Ăă, ca orișice femeie.[redacted]
Ăștia-s depravate rău, o iau în gură...

-10.10.1993
"Clanul Bănică" în Phoenix la biserica Ortodoxă.
Mă dureau palmele de aplaudat! (Transpirasem)
Dat dracu juniorul, sigur pe el, foarte talentat, juca[redacted] băiatul ca pe sârmă! Studiat. Calculat. Recită. Cântă...
- Ricardo, îl abordez, îți place muzica românească?
- Nu, zice mexicanul însurat cu Violeta, fiica mijlocană a lui Nicoară, îmi place femeia românească!
Romanțe, cântece populare (în special oltenești[redacted] din repertoriul Mariei Lătărețu) cu Mioara Lincan. Vechi.

Îmi dădeau lacrimile...

căsuța noastră, cuibușor de nebunii,
te așteaptă ca să vii
căsuța noastră, unde-ntâi ne-am sărutat,
plânge dorul nencetat...

sau

[redacted] I-oa-ne, i-oa-ne
Toată lumea doarme
Numai eu nu pot să dorm..."

Am fluierat în biserică, iar Bănică senior a drăcuit.
I-am dedicat un exemplar din "Metaistorie", mai târziu i-am expediat pe pozele color făcute cu aparatul meu pe adresa Teatrului bucureștean "Lucia Sturdza Bulandra".
Muzică ușoară cu Loreda Groza și Dan Spătaru (întors de la dezalcolizare; ne-a spus și-o glumă: întrebat de-un actor de ce bea numai apă[redacted] în ultima vreme, a răspuns că multă vreme trebuie să mai treacă pentru ca vinul [redacted] consumat înainte să-l transforme acum în spriț!).
Acompaniați de orchestra "Cromatic Intercontinental" (Cornel Cutui — ch-

tară, Ilie Ecsy — pian, Nicolae Tă-
nase — saxofon).
Intrarea fusese 20$, cam ridicat...
[redacted] De statul român [redacted] spon-
sorizați, dar nu se sfiau să-l atace
pe Iliescu în monologuri.
Așa e la modă (oportun)!

[redacted]
Lucrătorii să fie agresivi în muncă
să fie competitivi
[redacted] comunicativi.
Pentru a-nvăța ori căpăta experien-
ță: pune-ți singur obstacole, și-n-
[redacted] cearcă să le depășești.

Pascal [redacted] s-a-ntors defini-
tiv în Europa. Nu mai am cu
cine conversa [redacted] franceză. Și-a-
șa pierdusem fluența din Maroc!
Acum mă poticnesc de-a binelea!
M-a surprins auzindu-l c-ar vrea
să rămână aici!
Dar n-a riscat... Știa că e greu [redacted]
să dibuiești un post, iar al lui
cu Honeywell-ul înceta (deoarece
interfața cu Sextant nu mai era
necesară)...
Se va [redacted] reangaja la Bordeaux,

<u>ingénieur de logiciel</u>.
— Sunt sătul de Paris! mi-a confiat.
Trafic congestionat. Ambuteiaje...
Joanna a colectat de la fiecare
3$ (sau [redacted] promisiunea [redacted] de-a a-
duce un tacâm de mâncare) pentru
a-l sărbători (<u>potluck</u>) vineri,
8 octombrie în ultima sa zi:
"GOOD-BYE TO PASCAL"
Doar pe numele mic se strigă ame-
ricanii, chiar în relații oficiale.
Totuși, n-am văzut scris că: „Prese-
dintele Bill" a făcut ori a zis, ci
„Președintele Clinton" [redacted]
etcaetera.

Oricâte umilințe am [redacted] îndura
prin străini, [redacted] trebe să ne ținem
gura: să nu stricăm mirifica ima-
gine pe care ne-a aruncat-o Occi-
dentul în ochi (despre sine)! După
ani și ani de propagandă intensă.
Dacă vezi ceva, să te faci că
n-ai văzut
Dacă auzi ceva, să te faci că
n-ai auzit

Prin <u>cashier check</u> am transferat
<u>contul familiei</u> din Phoenix (SFCU)
în Tucson (TEP). Cu alte cuvinte:

am manevrat niște hârtoage, fără [redacted] să văd culoarea [redacted] dolarilor!

Când deschizi un cont la o bancă, ai un saving (cu dobândă mai mare) și-un checking [redacted] (acesta îți permite să deții [redacted] check-uri personale, pe care le completezi când plătești, [redacted] evitând astfel [redacted] trâmbalarea după tine cu bani gheață în buzunar, care pot fi pierduți ori furați...).

Mulți români pleacă-n țară: cu avionul până la Frankfurt, Viena, ori Budapesta, și de-acolo cu trenul spre Arad, Oradea... (în special ardelenii). [redacted]
Iese mai ieftin.
(Sau închiriază mașini ca să viziteze Europa.)

Trebuie [redacted] gândit în răspăr, nu să [redacted] înghiți știrile preparate de mass [redacted] medie încât să-ți ia ochii și mintea; să [redacted]-ntorci pe dos vorbele lor...

Patru cărți înregistrate: Nonpoems, Dark Snow, Circles of Light, Only Problems not Solutions! în Library of Congress iar Généralisations et Généralités la Univ. din Michigan.

Trimit la Poets & Writers, Inc. [redacted] (New York), pentru concursul „Writers Exchange Program 1944". [redacted] (500$ câștigătorul — este o valoare modestă)... nici mai mult nici mai puțin decât 5 NONPOEME în cinci exemplare fiecare! Adică: 25 de [redacted] coli albe!!
Nici un [redacted] semn adăugat...
Ce ochi [redacted] va face juriul?! (Ceruseră manuscrise în engleză. Pe când eu am scris în... toate limbile pământului!)
¿ Încep să iau peste picior literatura, sau aceasta îmi dă mie cu pictir?

Silvia Cinca s-a-ntors din România.
[redacted] – Cultura va mai rezista, [redacted] adaugă la telefon, deoarece suntem o țară cu înclinații franceze... că aici... doar banii! (Cartea Românească,) Editurile [redacted] Eminescu, [redacted] Albatros [redacted] ... publică și lucruri mercantile... fiindcă nu fac față!... [redacted] gata cu pomana de la guvern!
Așadar: parapsihologie dură, sex, romane [redacted] siropoase de dragoste, a-

venturi.
[redacted] Ziarul „Excrementul zilei" a făcut praf [redacted] cartea unuia Smarandache din New York [redacted] (și mă-ntreabă Silvia dacă-l cunosc ?!), fiindcă era ‹anti-americană›. Ai voie, chipurile, să scrii anti-românesc [redacted] (e chiar indicat), anti-polonez..., dar să-i critici pe americani — pfff! ferească sfântul!
Prin aprobarea unui post [redacted] al Europei „Libere" la București, Iliescu n-a făcut decât să-i desființeze! [redacted] Nemaifiind interzis, și-a pierdut misterul...
Nu mai ascultă nici dracu Europa Liberă! Ca și occidentalii, românii [redacted] s-au prins în cursa de o sută metri obstacole pentru îmbogățire. Au lăsat politica la gunoi...
D-na R.:
- M-am lecuit de România ...
tigănie
șmecherie
hoție ...
Dacă până mai ieri nu-i dădeam voie bărbatului să vorbească de rău țara, acum ...
E GREU ACOLO, E GREU ȘI-AICI...
Trai pe vătrai la profesori, dar salariul de nimic!

Lumea rea. Așteaptă numai cu bucuri. Libertatea a fost înțeleasă prost = anarhie! Oamenii sparg tot [redacted], rup intenționat = autodistrugere. Există ziare de crime. Gunoaie.
Bucureștiul pute ...
În schimb Tg. Mureș curat.
Probleme cu vameșii pe aeroport.
... Ca emigrant însă localnicii se uită câș la tine ...
Cum ai [redacted] face-o, tot în bară [redacted] dai!

Mama, săraca, i-e frică pentru mine: „Florine, ț-a făcut un articol [redacted] ‹România Mare›, scris de tine și încondeiat la ei. Ai grijă, nu te băga în politică, te împușcă dementii acolo ?"
[Scrisoare, 29 august 1993]

Luciano Maia, cunoscător al tuturor limbilor latine, [redacted] îmi expediază un [redacted] jornal [redacted], „O PÃO" [redacted] din Fortaleza (Brazilia), ca editor informând asupra traducerii în limba portugheză a câtorva balade populare românești — printre care și Meșterul Manole.

[redacted] Doar o minune mă poate salva
concedierii care urmează în octom-
brie! De vreun an de zile tot sunt ținut în suturi!
[redacted] M-am sătu-
rat de stres... când albă, când nea-
gră — așteptând ca pe jar.
Dacă mă sare din nou rândul, în
februarie '94 alt hop, alte emoții...
Vorba 'ceea: noi să fim sănătoși, că
belele curg!

„Nu veți reuși, suntem siguri, niciodа-
tă să înțelegeți dificultățile [redacted]
prezente ale editorilor și tipografilor
români, lucrând într-o piață satura-
tă de carte și bântuită de uraga-
nul unei inflații scăpate de sub
orice control, într-o economie
[redacted] unde blocajul financiar sufocă
în fiecare moment și pe cei care
mai izbutesc să producă.
În plus, „cititorul" este de acum
o tot mai "rara avis", oamenii îm-
părțindu-se în numai două catego-
rii importante: fie disperați de a
nu-și putea asigura ziua de mâine,
fie preocupați de acumularea capita-
lului care să [redacted] lase o speranță."...
[Nicolae Marinescu, dir., Ed. A-
ius, Craiova, august 1993]

-09.09.1993 (62)

[redacted] Aștept să fiu dat afară, să
se termine odată calvarul...
Abătut. Fără chef de muncă...
La servici am tras mâța de coadă:
În laborator [redacted] n-am bun-
ghit testul... O să-l re-design...
Un randament slab în ultima
lună. Motiv în plus că n-am
good performance...
Aștept (resemnat) ca pe-o moar-
te...
Vineri după masă [redacted] trece [redacted] Francis
prin cubical [redacted]. Ne mai în-
treabă care ne e pasul (?)
Cu inima cât un purice zic
„uite, a venit să m-anunțe că
pe unu octombrie..."

După Maria Gaspar de Oliveira, cit
„Republica de... Homosexuali" (din
Brasilia), [redacted] altă damă se revoltă
împotriva poponarilor: Michèle de
LaPlante (din Québec) prin poemul
„Paradox (1993)".
Dar n-am auzit bărbați care se plâng
de lesbianism (!)

Uite, frate, există „poștă rapidă" în
România! Ca-n Occident: express mail.

Dan Tărchilă 'mi-expediază 75 (șaptezeci și cinci!) de exemplare din primul volum teatral pe care-l public: „Metaistorie" (Ed. Doris, 1993). Deși nici o piesă din trilogie n-a fost jucată pe scenă [redacted] vreodată.
[Ce dramaturg „important" sunt! Pentru culise!!]

Prof. N. Marinescu (Craiova):
„De-o lună de zile și-au încetat [redacted] apariția toate publicațiile culturale, inclusiv „România literară", din lipsă de fonduri"

Câteodată mă bucur, malițios desigur. Mi-amintesc [redacted] aroganța redactorilor și redactorașilor pe vremea dictaturii când [redacted] periodicele erau finanțate de stat. Puteau să creeze oricât de prost, nu le păsa. Mergeau lefurile. Dacă [redacted] te-nfățișai lor [redacted] [redacted] pentru inserarea câtorva rânduri... expectorau pe tine (la figurat). Nu le-ajungeai cu prăjina la nas!
Acum s-a dus POMANA!... Fără valoare, fără fler... n-au șanse. Trebuie să publice porno, femei goale, crime, violență înflorind realitatea sau inventând can-can-uri prezentate ca adevărate, precum bulică de [redacted] Cristoiu.
Bye bye, ARTĂ!

Un pachet cu 5-6 cărți (plătisem 26,85$ transportul!) mi-a fost returnat în America, fiindcă E. Simion nu s-a deplasat nici măcar să-l ridice la București! Eticheta de pe cutie avea bifată căsuța «Non réclamé».
Înțeleg că [redacted] Nenea Eugen nu dă probabil nici mucii pe scrierile unui pribeag... Sunt fraier eu că le caut în coarne! Biblia spune: ai plecat dintr-un loc, nu [redacted] mai privi înapoi. Sau, [redacted] popular: unde-ai scuipat, nu mai linge! Băă, ce mi-a făcut!
Ar trebui să pun mâna și să creez în engleză, făcându-le pa-pa din mers la toți fudulii ăștia!
Mă consolez cu gândul că-n Vest „ditamai personalitatea" nu [redacted] este nici măcar citată, absolut anonimă (și-am scormonit prin multime de biblioteci)!
Pe lângă mine-s rahați! [Hai să nu mai fiu modest (sic!)!..]
Dar ce, Simion e buricul pământului?

Telefon lui Fornade în Montréal:
• editează Enciclopedia Românilor din Exil: în 10 volume, cuprinzând 820 titluri de periodice și incluzând 2000 personalități din toate domeniile (secolul XX numai)

• pentru „Luceafărul Românesc"
are „poezie"... pe zece ani!
• se duce la poștă... cu cărutul!
• are 3 job-uri!
(Iată unul mai ambițios [redacted] ca mine)
• 11 angajați lucrează la jurnal
• a primit un grant (suport material) de la guvernul canadian
• [redacted] este axat pe colaborări și [redacted] probleme ale emigranților
• să-i trimit: fotografii cu date statistice din zonă, știri din comunitate, propuneri de personalități românești din diaspora;
o biografie de 500 cuvinte și poză FS;
• va cita antologia paradoxistă
• îl costă 5000$/lună [redacted] (salariul său și-al soției) tipărirea ziarului.

Încheie: Sper să ne-ntâlnim cândva la un pahar de băutură.

Corespondam prin '82-'84, din Maroc în acel timp, cu cineva Dan Roman — abia peste zece ani aveam să aflu că [redacted] era pseudonimul lui Fornade!

[redacted] Un colet poștal cu 50 exemplare din eseul „Mișcarea Literară Paradoxistă" de C.M. Popa, expediat în aprilie 1992 din SUA cu vaporul, ajunge la Craiova după un an și două luni!! Probabil acel vapor a mers pe pământ... [Și dureri de cap: reclamație la poștă (6$ taxă), telefoane, completat și recompletat aplicații — [redacted] îl asigurasem pentru 200$... știam eu cu cine am de-a face: harababura din România!]

În bibliotecile anglofone: cărțile nesolicitate [redacted] de cititori într-un interval de timp sunt scoase la vânzare, și dacă nici așa nu-s cumpărate... pur și simplu date la topit!

Pe sticlele [redacted] și [redacted] cutiile de băuturi alcoolice în SUA găsești [redacted] următorul:

„AVERTISMENT GUVERNAMENTAL:
(1) Conform sfatului medicului femeile n-ar trebui să consume băuturi alcoolice în timpul sarcinii din cauza [redacted] riscului nașterii cu malforma-

tii
(2) Consumarea de băuturi alcoolice diminuează abilitatea de a conduce [redacted] un vehicul sau operá vreo mașinărie și poate crea probleme de sănătate"
[Asta fiindcă tot am [redacted] tras la măsea două berici "Meister Bräu" pe nerăsuflate!
Mi-era sete...]

Din nou fript cu 81,32$ la VISA CARD pierdută! Hoțul a mai folosit-o și-a treia oară cumpărând din [redacted] Tucson (Millers Outpost) în aceeași zi: 24 iulie.
Acum trag eu ponoasele!
Scriu notă explicativă, aștept cu emotie[redacted] cercetările (specialiști în grafologie, să compare iscăliturile: cât de [redacted] exact/inexact escroafa a imitat-o pe-a mea?).

Am comandat etichete la Artistic Greetings (NY) cu "Funcția Smarandache". Îmi fac propagandă fără nici o rușine, stil occidental, să devin mai american decât americanii!
Am lipit pe [redacted]

geamul de la mașină în spate stânga, pe cărți expediate, plicuri...

Smarandache Function:
S (n) is defined as
the smallest integer m such
that m! is divisible by n.

Aș scrie[redacted] pe frunze, pomi, cer... să se audă până-n lună!
Publicitate științifică
Reclamă...
Nu doar alte neamuri, ci și noțiuni românești să existe prin sfera matematică.

- Cine l-a omorât pe Culianu?
- Nu am habar. Dacă-aș ști cumva, n-aș mai fi în viață!

Femeia te dă-n gât!
Lucian... românul [redacted] lansat[redacted] în business... S-a-ntâmplat ceva nasol: poliția... într-o zi i-a-nchis barul, 3000$ amendă, confiscată licența...
Trăise cu-o americancă, fără acte. A lăsat-o...
Tipa încurcată în niște afaceri... cu droguri parcă... S-a dus și la pârât pe el...

În fiecare marte la ora 1:00 pm
avem dări de seamă în sala
Q36C1 cu supervisor-ul. Cu rapoar-
te scrise, plus sarcini de îndeplinit.
Se discută să ne taie din salariu
dacă [redacted] performanța e
scăzută,
analog când execuți lucrări sub
standardul pregătirii tale.
(Dar nu se propune mărirea când
ești peste ștachetă!)

Săptămâna [redacted] apelurilor telefonice
(Când o veni bill-ul de la AT&T...
atunci văd eu pe dracu!)
C. Corduneanu (Texas): Chiar acum
m-am întors din Japonia...
· n-a fost la Congresul Academiei
Româno-Americane din Chi-
șinău (1993); știa de Caraman
Fabian [redacted] participase
(din Canada)
· mă plâng că-mi sunt refuzate
brutal toate cererile de anga-
jare ca profesor într-un high
school:
- Nu mi se lasă nici măcar o șansă
cât de mică! Mi-ați făcut Dvs.
referate negative?
[Peste tot se pretinde să [redacted] fur-
nizezi adresele ori recoman-
dări din partea a trei persoa-
ne]
· îmi dă (ca) exemplu Universitatea
din Arlington unde, pentru
2 poziții (până la [redacted] sfâr-
șit a rămas doar una) au
candidat... 400 de matema-
ticieni!
[Cu alte cuvinte, Florentine lasă-
-te de cioace!
Articole științifice? Poezii?
Pfff! Te ții de prostii!]
Gheorghe Stroe (București):
· răspunde nevasta (nu-l gă-
sesc acasă).

[redacted]

Centralista îmi [redacted] dezvăluie că Mexic, Ro-
mânia etc. sunt "high fraud area",
și-atunci mă pune-n contact cu
serviciul de protecție, care [redacted] ches-
tionează date personale (spre a veri-
fica valabilitatea [redacted]
calling card-ului).
- Unii se uită peste umărul tău
când ești într-o cabină publică,
îți fură numărul de card... și
[redacted] formează convorbiri

long distance [redacted] într-o şi de
24 000 $!
Aristide Buhoiu (California):
. era plecat la tipografie
. s-au publicat niște recenzii despre mine în „Universul"
(doamna îmi spune).

Profesori cu doctorate în biologie fără posturi... Așteptau pe la colțuri [redacted] lângă Department of Education ([redacted] pe Jefferson Street) să dibuie niște ore la suplinire (substitute)...
Mai rău ca-n România! Fiindcă te cheamă doar când au nevoie de tine (să-nlocuiești un titular bolnav, ori plecat la [redacted] conferințe)... Și ești plătit numai pentru cât ai lucrat... De exemplu, într-o săptămână poți să nu fii deloc apelat!
Cancii [redacted] (semn cu degetul mare printre arătător și mijlociu) dolari [redacted] atunci!!

[redacted]

Carlos Salinas de Gotari, președintele Mexicului, [redacted] a exclamat cândva: „Suntem o națiune defavorizată: prea departe de Dumnezeu, și prea aproape de Statele Unite"!

Test psihologic [redacted] I-SPEAK [redacted] (67)
bazat pe teoria dezvoltată de Carl Jung [redacted] (elvețian) în cadrul sistemelor de comunicații individuale.
Câteodată una vorbim și baza ne-nțelegem! (de la transmițător la receptor informațiile pot ajunge distorsionate, greșit interpretate, sau ne-efective).
Maslow, MacGregor, și Herzberg au probat că trebuie, în comportamentul uman, să țină cont fiecare individ de necesitățile celorlalți.
Canalele de comunicație, de la persoană la persoană, să fie îmbunătățite.
Există 4 stiluri majore ce caracterizează personalitatea unui om:
INTUITIV = concepe, planifică, induce,
se bazează pe idei, inovație, teorie, și gândire pe termen lung;
trăiește-n lumea posibilităților;
mai indicat în rezolvarea de probleme decât în implementarea de soluții;
poate fi: cercetător, artist, profesor, scriitor...
nu este practic;
vizionar și abil;
uneori se-nchide în „lumea lui";

acceptă faptul că dezordinea și haosul nu sunt evitabile;
stabilește conexiuni între părți abstracte, diferite;
acționează structurat;
imaginativi; introvertiți;
rup cu tradiția;
excelează în viziuni pe termen lung; interesat mai mult de viitor decât de prezent;
uneori pot fi considerați ~~[illegible]~~ de cap (nitty-gritty);
sub stres: poate deveni egoist, singur în „turnul său de fildeș".

GÂNDITOR = analizează și ordonează logic;
identifică probleme, testează soluții;
poate fi: avocat, inginer, tehnician, cercetător, profesor, analist...
ferm, conștiincios, prudent, obiectiv, bun organizator;
uneori este prea rigid, dogmatic, precaut, conservator;
se desparte greu de tradiție;
ne-spontan, „uscat", „rece";

SIMȚITOR = înțelege și se manifestă prin reacții emoționale, și răspunde în funcție de sentimente;
stimulează contacte cu alții;
istet să citească printre rânduri;
slujbe sociale îl atrag: secretar, vânzător, infirmier, specialist în relații publice, psiholog, psihiatru;
este răbdător, ascultător;
este „cald" în relațiile cu alții;
sensibil la trebuințele și nevoile altora;
bun observator;
uneori este ilogic, subiectiv, prea emotiv, conservator;
orientat [redacted] spre trecut;

SENZITIV = experimentează pe baza propriilor percepții senzoriale;
om de acțiune, operativ;
direct, energic, decisiv;
poate fi: muncitor constructor, doctor, bancher, strateg militar, manager, pilot, business man, tehnician medical;
pragmatic, concret, tangibil, cu rezultate imediate (feed-back);
[redacted] se bagă într-o varietate de proiecte și sarcini;
sub stress, uneori, anti-intelectual;
orientat către prezent;

Nici un stil nu este considerat bun sau rău, și nu se referă la aptitudini intelectuale [redacted] sănătate/boala mintală.

Scorul meu [redacted] la test a fost:
I=29, G=27, SI=20, SE=14 (în condiții normale), [redacted]
iar sub stres:
I=23, G=25, SI=19, SE=23.

Așadar: intuitiv-gânditor.
NIMIC DE VALOARE NU VINE FĂRĂ EFORT.

La interviuri (pentru o slujbă), să transmiți *meta-mesaje*, adică: să eviți [redacted] cuvinte negative [de exemplu: nu spui că [redacted] „în prezent nu lucrez", ci „în prezent sunt în perioadă de tranziție" (de la un job la altul)], să folosești cuvinte pozitive [anticipează ce-ți reproșot [redacted] pentru a [redacted] bara chestiunea]. Contează limbajul corpului, [redacted] inflexiunile vocii. Nu-ți feri privirea. Joacă așa cum vrea interlocutorul. Recunoaște și slăbiciunile tale.

Întrebări nelegale (discriminatorii): căsătorit? copii? religie? politică? vârstă? (la care nu ești obligat să răspunzi).

America, [redacted] zic, mă mănâncă! Nu [redacted] mă-ntorc [redacted] eu„, cu dat dracu... [redacted] oricâtă dorință aș avea! Mă acaparează stilul [redacted] vieții de-aici.

Cibernetizarea socială îmi dă aripi... [redacted] și randament înalt. Plus disciplina interioară care mi-o impun.

-Biblioteca nu acceptă [redacted] diskett-i [redacted] (de computer) spre conservare, mă informează Carol Moore [redacted] de la *Special Collection*. Pe viitor se prevăd micro-filme și micro-fișe.

- La Phoenix Public Library se găsesc trei rafturi de cărți românești [redacted] (<100 titluri) printre care și „Nonkoman", zice Kathy. Cărți străine cumpărăm dacă-s recenzate ([redacted] favorabil) în „World Literature Today" (University of Oklahoma, Norman). Un volum nesolicitat [redacted] este mutat în antrepozit, depinzând și de subiect:
- științe [redacted] — după un an
- istorie — niciodată
- poezie, roman... — după zece ani (sau niciodată dacă [redacted] autorul este clasic)
- pentru copii — după 6-12 ani.

Se păstrează în recordul electronic: [redacted] de câte ori a fost împrumutată o [redacted] publicație.

Corespondez prin *e-mail* (ne-am modernizat, ce dracu!) prin INTERNET

cu Dini Petre, doctorand la Université de Montréal (Canada). Și-a scris memoriile de exil:
„N-am încercat pertinent să le public, motivul fiind clar: cei de-aici știu cum este, cei de-acolo nu mă cred"!
[redacted]
Apropo de cercetările sale inginerești:
„Am la birou o zicală pe care o găsesc bună « innovation is hard to schedule »".

Incredibil! Publicitatea la Scientific American (având o circulație de 500 000 exemplare [redacted] pe glob) costă [redacted] ... minim 2950 $ (pentru 1/6 pagină, alb-negru) ... până la 41 800 $ (o pagină cu 4 culori, coperta din spate)!
Mă inițiez și eu în reclame.

Cristian Săileanu în ABRACADABRA revista de cuvinte încrucișate, publicată [redacted] prin California (Salinas) de Ion Bledea, scrie într-un motto:
„Cel ce se plânge de America, de el însuși se plânge."
Prin urmare, indiferent că te simți rău, trebuie simulat [redacted] c-o duci bine?
Sentimente dirijate ??

Primesc [redacted] în cutia poștală card-uri și card-uri (fără să le fi comandat!) ... Columbia House Video Club [pentru împrumutat video-casete acasă], ITT Sheraton [agenție de voiaj] ...
'Sunt stresat de timp că n-am răgaz să citesc instrucțiunile... (prinzi [redacted] câteodată reduceri).

- Lasă-te de politică, nu te văd bine! insistă nevastă. Este nervos, nu te [redacted] abții când trebuie...'
[redacted] Fără stofă de diplomat!

Apare, în sfârșit, [redacted] „Revista Românilor din Arizona" (de fapt o foaie volantă), primul număr.
Fondator [redacted] Stefan Tănăsescu.
Singura publicație [redacted] pe limba noastră de până acum în acest stat. Se distribuie xeroxată. Gratuit.
Începe cu un patetic articol scris de Nicoară: „Frați Români!"
(N-am pus la socoteală <The Paradoxist Movement>, [redacted] jurnal anti-literar pe care-l editez începând

din 1991, [redacted] multi-lingvistic (binențeles și românește), tipărind o colecție în aprilie 1993 (ISSN 1055-761X).
Se discută și pentru un canal TV (săptămânal [redacted] 1-2 ore în limba română), Phoenix.

Am făcut un salt brusc: de la manuscrise olografe la computer (sărind două etape: mașina de scris — manuală ori electrică —, și word processor-ul).
Ca un primitiv care trece de la [redacted] sclavagism [redacted] direct la capitalism!

Găsesc mesaj pe bandă la servici „Skanda Prasad [redacted] ... India ..." neclar, bocănituri ...

Teresinka îmi trimite din Ohio „A Guidebook to the Watering Places and Health Resorts in Romania", publicat de Ed. Sport-Turism, București, 1981.
Tot mă doare spatele de nu mai pot...

Un poem pe care l-am început, dar nu-l voi [redacted] niciodată!
sfârși

poetry, poesie, [redacted] poezie ...
acest cuvânt tradus în toate limbile pământului ... (N-am ajuns decât până la paisprezece!)

Trebuie să accept realitatea așa cum [redacted] e. „Altfel nu-ți găsești locul nicăieri. O lume bună nu există."
([redacted] C.M. Popa, Scrisoare din 24 septembrie)

„Vino în țară dacă nu poți să mai ai servici, că [redacted] peste tot lucrurile merg pe dos"
(Mama, Scrisoare din 28 IX 93)

Yeltzin face democrație prin forță și dictatură în Rusia.
Ciudat revers al medaliei!
(Te folosești de rău pentru a impune binele ...)

Eu am donat cărți [redacted] unor biblioteci universitare ... și acum se-ntind frații (Berkeley, Maryland ...) cerând și bani (pe de-a moaca!).

Am nevoie de bani, acum în așteptarea șomajului ... Eu nu vreau să

trăiesc precum [redacted] un animal ce se mulțumește doar că are ce mânca...

Schimbat <u>driver licence</u> (după 3 ani). Noul card pentru [redacted] conducerea mașinii a costat 25$ (având sub 40 de ani vârsta eu), [redacted] la Arizona Department of Transportation mi-au făcut o [redacted] poză și [redacted] testat (formal) vederea.
La fiecare 12 ani trecut pe la Motor Vehicle Division pentru reînnoit fotografie și examinare ochi.

A trebuit s'ajung în [redacted] America pentru a fi în stare să [redacted] public două cărți de proză [redacted] pe românește și să-mi depun dosarul la Uniunea Scriitorilor (Asociația din București) prin Florin Vasiliu și Dan Tărchilă.

Nicolae Teleman, profesor la Suny Stony Brook, va ține o lectură în analiză geometrică la Conferința „Mathematical Breakth[redacted]ughs in [redacted] the 20th Century", State University of New York at Farmingdale, 8-9 aprilie 1994.
Tot aici, [redacted] Dr. G. Fernandez [redacted]

s-a înregistrat cu „An inequation concerning the "Smarandache Function". (72)

La Western Occupational Health Centers în Tucson, aflu că posed 29% grăsime în corp (normal pentru bărbați ar fi [redacted] 12-17%).
Asistenta îmi recomandă cel puțin 20 de minute plimbare de 3 ori pe săptămână. (Am căzut în viața sedentară!... Mașină și iar mașină, apoi stat în fotoliu cu articole și cărți în mână...)
Dar tensiunea [redacted] este normală.

Ce limbaj încâlciat, [redacted] forțat, [redacted] născocit, pe ăștia de la „Academia Cațavencu"... de parcă ar fi <u>un dialect</u> al limbii române! Ficțiune și realitate amestecate, masturbate... că nu prea știi unde vor să bată.
În primele numere parcă aveau un haz mai natural, dar acum e chinuit. Își bat joc de Florin Piersic (14-20 sept. '93)... Or să-l strangulese și pe Eminescu [redacted] pentru articolele sale cu evreii?

„Lumea artei de azi se caracterizează prin cinism, nihilism, și exploatare.

Excentrismul este confundat cu arta în ‹bazarul bizarului› care a devenit cultura noastră.

La ora actuală, arta care expune furia, violența, dezgustul, și brutalitatea se ridică la vârf. Mesajul care vine din lumea artei este clar: viața e putredă, ființele umane sunt putrede, societatea e putredă.

În toată gălăgia care se face pentru a se lăuda întunericul și inumanitatea se aude perseverent aceeași notă: Ce puternică este opera și ce măiastră tehnica ei!" Apropo de fotograful Robert Mapplethorpe.

[Extrase din articolul ‹Este arta doar o problemă de tehnică?›, de A. S. Huffington, în «Twin Cities Christian», 24 iunie 1993]

Tom Wolfe: Dacă o operă sau un stil te tulbură, era probabil o operă bună. Dacă te revolta, era probabil mare...

A fi împotriva a ceea ce este nou, înseamnă a nu fi modern. A nu fi modern, înseamnă a te scoate de pe scenă. A nu fi pe scenă, înseamnă a nu fi nicăieri.

Drept rezultat, lumea artei a întepenit de ani de zile într-un stadiu foarte modern și foarte adolescent de rebeliune.

George Orwell (referitor la artă): orice ți se admite și ți se iartă.

Silvia Cinca, „Radiografii pentru succes", 1993:

- trebuie să crezi în ceea ce faci
- să ții la tine însuți
- să fii perseverent
- să nu gândești stereotip
- să fii curajos
- să fii sigur că vei învinge
- să nu te subestimezi
- să fii rău (!)
- să știi cine ești
- permanent te consideră [redacted] tânăr
- bagă-ți în cap [redacted] întotdeauna că ai ceea ce dorești
- țintește mereu mai sus
- numai tu singur te poți ajuta
- interesul tău să se potrivească și altora
- controlează-te [redacted] emoțional
- suntem ceea ce vrem să fim
- armonie între spirit și suflet

Noțiuni de psihologie practică, uneori para-psihologie (apropierea/confuzia teologică) spicuite din „The power of positive thinking", de Norman Vincent Peale, 1952, pe care o ascult [redacted] de pe bandă (Simon & Schuster, Audio [redacted] Division, 1987) — colecția Nightingale (=Noapte în Furtună!), Chicago: 6 casete ≈ $3\frac{1}{2}$ ore.

Îmi pun bila repede la contribuție să mă concentrez [redacted] cu engleza, altfel pierd firul. Iau notițe în românește

(mai degrabă <u>semi</u>-traducere, fiindcă transcriu și noțiuni anglofone)...
Milioane de exemplare s-au vândut din această „how-to" carte, reeditată frecvent.

1) CREDE ÎN TINE ÎNSUȚI.

- să nu suferi de complexe de inferioritate
- dacă nu reușești, încearcă iar pe altă cale
- analizează-te: de ce presupui că „n-ai" putere?
- fii realistic în țeluri
- citește de câteva ori (seara, dimineața) fraze din biblie
- roagă-te
- să știi că nu ești singur, că te ajută mulți:
  - Dumnezeul este cu mine
  - Dumnezeul mă sprijină
  - Dumnezeul mă conduce
- te izbești de probleme și griji cotidiene, dar formează-ți o filozofie de a trăi
- repetă <u>idei pozitive</u>, elaborează un <u>plan pozitiv</u>
- fă ceea ce simți <u>că poți</u>
- evaluează-te singur
- dă afară din minte obsesiile care te ocupă
- înșiră o listă de acțiuni/lucruri <u>favorabile</u> [redacted] pentru tine când te simți descu-

[redacted] rajat

- cum s-ajungi de la <u>înfrângere</u> la <u>victorie</u>:
  - creează-ți în minte imaginea succesului
  - anulează orice gând negativ
  - nu-ți pune obstacole în [redacted] imaginația ta; minimalizează-le!
  - nu te lăsa obstrucționat de alții
  - nu copia pe nimeni
  - respectă-te singur
  - rostește de zece ori pe zi: „Pot îndeplini [redacted] totul prin voința lui Christos care mă direcționează"
  - pune-te în mâinile [redacted] Domnului (primești putere de la el)

2) GÂNDURILE SUNT LUCRURI

- orice realizare pornește de o idee măruntă care s-a implementat (înfiripat)
- vizualizează-ți în minte: prosperitate, îndeplinire, izbândă (nu invers, că te blochezi singur)
- fii convins că vei triumfa [redacted]
- imaginația pozitivă [redacted] generează forță spirituală [redacted] (William James): în minte să porți noțiuni de bunătate, dragoste, înnoire

- dacă gândești la mizerie, ajungi la mizerie
- Emerson: un om este ceea ce crede că este
- te poți îmbolnăvi singur, [redacted] meditând la boli;
  și însănătoși meditând la sănătate

[Fac o paranteză, amintind de „Homeopatia, teorie și practică", de Cornéliu Aurian Blăjeni, 1985 București.
[redacted] Corpul este unitar. Există o vibrație care menține în toate funcționând.
Dan Horwath, optician român în Phoenix îmi vorbea despre posibilitatea vindecării unei maladii a corpului prin vindecarea sufletului și-a minții.
[redacted] Ființa umană se compune din materie + energie.
Deci: te doare ficatul, trebuie să fii tratat la... [redacted] creier;
te doare rinichiul, trebuie să fii tratat la... [redacted] creier.
A controla, [redacted] modela, [redacted] și capta energia...]

- Omul nu realizează câtă putere deține în mintea sa!
- privește adânc înlăuntrul tău
  [redacted]
- cum să reduci negativul, și să crești pozitivul:
  - 24 h vorbește despre orice
  - fii optimist
  - alimentează-ți mintea
  - cultivă prietenia
  - evită argumentele
  - fii tu însuți
  - Believe and succeed!

3) PUTEREA RUGĂCIUNII.

- universul e plin de vibrații: de la Dumnezeu la oameni, între oameni...
  [redacted] rugându-te, emiți vibrații
- să deschizi gândirea către Domnul
- să nu-ți pierzi/irosești energia
- când te rogi pentru cineva [redacted] porți un sens de iubire, transport, simpatie, înțelegere
- conversează cu tine însuți
- nu-ți critica ideile pentru a nu le inhiba
- complexul de inferioritate te duce la antagonism
- vizualizează-te o personalitate... și vei ajunge
- imploră să ai putere
- practică ideea cu entuziasm
- Don't worry, be happy!
- stai deoparte câteva minute zilnic fără să spui nimic, gândind la Dumnezeu, cu ochii închiși, concentrat [redacted]

4) ADAPTEAZĂ-TE INFINITULUI.

- dacă vrei ceva, roagă-te pentru
- tipărește-ți în minte [redacted] imaginea dorinței tale

- biblia spune că orice lucruri cerute prin rugă se vor îndeplini
- fii conștient că este normal să apară probleme
- muncește din greu, și în mod inteligent; adu-ți contribuția ta proprie, n-aștepta să-ți cadă totul din cer!

[redacted]

- corpul, mintea, spiritul să funcționeze armonios
- abilitatea de a te odihni (unora 3-4 ore de somn profund le sunt de ajuns)
- fii în echilibru natural
- există o relație între religie și sănătatea mintală
- Dumnezeul este în tine
- tu ești sursa întregii tale energii
- dacă vrei, ai energie oricând și oriunde
- pierzi energie când nu faci nimic
- stimează-te singur
- relaxează-ți fiecare parte a corpului și minții
- viață înseamnă vitalitate
- ieși din tine, fii cineva, întreprinde ceva
- pentru a-ți crește energia:
  - spune-ți în minte că ești puternic, energic
  - fii în armonie cu mediul (neconflicte, neobsesii)
  - interesează-te de ceva
  - ieși în afara rutinii zilnice

5) PACEA MINȚII GENEREAZĂ PUTERE

- să n-ai regrete (nu băga în seamă greșelile trecute, ori ia doar partea lor pozitivă)
- [redacted] să n-ai insecuritate
- practică 15 minute de liniște absolută, [redacted] singur în compania sufletului tău (nu scrie, nu citi, nu vorbi, nu gândi)
- aruncă-ți afară [redacted] grijile ce te macină, [redacted] și încarcă memoria cu lucruri luminoase, creative
- înconjoară-te de gânduri liniștitoare, fericite
- fără nervozitate (deoarece eficienta s-ar reduce)
- recită poeme [redacted] cristaline, fine
- „Nimic să nu te tulbure!" (vers mistic din sec. XVI)
- dacă începi ziua cu-o atitudine liniștitoare, o vei încheia realizat
- nu te auto-pedepsi

(fiindcă poți cădea pe panta sinuciderii)
- să nu suferi de sentimentul vinovăției
- du-te la biserică [redacted] periodic
- cuvintele bibliei sunt terapeutice

6) REȚETA PĂCII SUFLETEȘTI
- consideră-ți mintea ca [redacted] suprafața apei unui lac în furtună: valuri spumegând, vântul urlând;
  iar treptat redu-i intensitatea până la deplina limpezire
- repetă cu voce tare cuvinte frumoase
- amintești întâmplări din viața ta plăcute
- controlează-ți emoțiile
- nu te supra-stimula
- numai tu te poți ajuta
  (alții doar te ajută să te ajuți)

7) SĂNĂTATEA [redacted] DE GÂNDIREA TA DREAPTĂ
- emoțiile negative afectează [redacted] sănătatea
- transformă-te [redacted] împrimăvărându-ți mintea
- fă-i curățenie în suflet
- ne-gelozie, ne-ură, ne-violență
- disciplinează-te singur
- nu te irita
- uită/ignoră pe cei răi
- ca să-ți treacă furia:

- (furia înseamnă emoție, deci cald;)
  redu-o la rece.
- scrie o listă cu ce te irită, încearcă să le scoți din minte
- roagă-te pentru cei care te supără

8) CUM SĂ SCAPI DE GRIJI
- acționează cu încredere și putere
- să n-ai teamă de nimic
- să nu te descurajezi

[redacted]

- eliberează-ți mintea de griji
- fii întotdeauna încrezător
- frecventează persoane cu gândire pozitivă
- umple[redacted]-ți mintea cu sintagme de curaj, speranțe, încredere
- în conversații de disperare, injectează fraze optimiste
- biblia zice „nimic nu e imposibil"
- atacă problema cu tehnici simple, nu complicate
- nu dramatiza

[redacted]

- fii pozitiv despre orice, nu afirma „eu nu-s capabil să fac asta" ci „cu ajutorul lui Dumnezeu voi face asta"

9) CREAZĂ-ȚI PROPRIA FERICIRE
- Lincoln: Ești atât de fericit pe

cât îți propui să fii
- fericirea există în tine, numai să știi s-o [redacted] descoperi
- poți găsi romanță și-n lucruri comune
- să n-ai atitudini negative
- să n-afirmi dimineața: „va fi o zi proastă", ci „va fi o zi minunată" (auto-sugestie)
- trăiește simplu, dă mult, așteaptă-te la puțin
- uită-te pe tine, gândește-te la alții
- dacă un gând trist îți vine în minte, oprește-l imediat, și înlocuiește-l cu altul vesel

10) PUNE-TE ÎN PIELEA UNEI PERSOANE CARE ȚI-AR PLACE SĂ FII
- manifestă dorința de-a fi apreciat
- cultivă relații amicale [redacted]
- caută să fii trebuincios altora (să aibă nevoie de tine)
- în izolare suferi
- nu te simți frustrat
- nu permite nimănui să te necăjească (evită)
- fii confortabil, poartă-te natural
- onestitate și scrupulozitate cu tine însuți
- stabilește prietenii
- amintiți-vă ce-a spus Will Rogers: „Eu niciodată n-am întâlnit [redacted] vreun om care să nu-mi placă"

- [redacted] nu fii [redacted] prea narcisist
- [redacted] cum să te faci iubit de alții:
  - învață-le numele
  - fii relaxat cu [redacted] ei
  - [redacted] fii interesat [redacted] în ideile lor
  - frecventează grupuri cu perspectivă
  - felicită-i pe cei cu merite

11) NU CREDE ÎN ÎNFRÂNGERE
- uită obstacolele avute; uneori acestea există numai în mintea ta, ori sunt amplificate de ea [redacted] (nu e dracu așa de negru pe cât pare!)
- fii flexibil
- nu te plânge de problemele ivite
- nu afirma că e posibil să fii înfrânt
- Generalul Tudor: Cum să [redacted] întâmpini un obstacol? / Pur și simplu te opui lui!!
- repetă mereu: „Asprimea drumului e [redacted] doar mentală. Eu gândesc victorie, și obțin victorie." [redacted] Fără alt comentariu.

Calea cea mai scurtă dintre tine și țelul tău este cea directă — în ciuda oricăror bariere pe parcurs.
- nu-ți etala inaptitudinile
- cheia succesului: să ai în minte

desenat drumul spre victorie

[redacted]

12) CUM SĂ-ȚI ATINGI SCOPUL

- repetă mereu până-ți intră-n subconștient: „Nimeni nu mă poate înfrânge" (crezând, capeți multă putere)
- să știi exact ce vrei (decizie clară: fotografiază-ți ideea și păstreaz-o în memorie)
- organizează-ți ideile
- fii specific, atacă numai o problemă odată
- examinează-te cine ești
- când întâlnești o barieră: meditează ce este mai presus de ea, nicidecum ce-i mai prejos; imaginează-te ridicând greutatea peste...
- un om pozitiv, optimist, sigur de succes, <u>magnetizează succesul</u>.

Amin!

SUA

Mi-am luat cu mine în [redacted] „Gramatica Limbii Române", de George Beldescu și Ion Popescu, Editura Didactică și Pedagogică, București, 1969. Este manualul pe care am învățat [redacted] ca elev [redacted] în [redacted] Liceul Pedagogic din Craiova (anii I și II), cu Doamna Murarețu (așa-i ziceam). Prin amalgamul de idiomuri vorbite în jurul meu, să nu uit dracu

regulile sintactice și morfologice! Aș da ața la moara denigratorilor operei mele.

Trimestrial, sau mai des, în cadrul companiei se țin mitinguri de îmbunătățire a procesului [redacted] productiv. Fiecare vine cu idei, care se aștern pe tablă [redacted]. Apoi sunt comprimate, [redacted] sistematizate, selectate și transformate în sarcini de serviciu [redacted] — urmărite prin <u>open plan</u>:

1) ameliorarea [redacted] canalelor de comunicație [redacted] între conducere (<u>management</u>) și lucrători:
   - stabilirea unei întruniri săptămânale
   - accesibilitate rapidă între niveluri
   - conducerea să înțeleagă felul de muncă al lucrătorilor, iar aceștia [redacted] deciziile conducerii
2) extinderea și intensificarea perfecționării cadrelor:
   - crearea unei echipe de specialiști care să antreneze/predea celorlalți
   - evaluarea [redacted] optimă a resurselor necesare și existente
3) confruntarea problemelor personale
4) accentuarea comunicării între lucrători
5) eliminarea risipei de efort [redacted]

6) furnizarea unui produs de calitate în timpul cerut, și sub prețul de cost
7) împuternicirea grupei să se autoconducă și gospodărească singură (în cadrul secției)

Totul devine electronic! Și condica (<u>time sheet</u>) o completăm pe [redacted] terminal, și tipărim apoi.
Cât de în urmă se află tehnologia românească! Și nu doar în informatică...

„Tot mai singuri într-o societate
de solidaritate cu cel puternic.
Fiecare este singur
pe drumul [redacted] infernului pavat
de bune intenții ale cuvintelor
și de egoismul faptelor.
O cale strălucind de aur
captivantă și ucigătoare...
Singuri în scepticismul rezultat
singuri în răutatea dobândită."

[Amerigo Iannacone, tradus după versiunea franceză a lui Paul Courget]

Concursuri literare organizate în scopuri financiare. Plătești <u>entry fee</u>... și te-ai lins pe bot de bani!
Alții [redacted] dau anunțuri prin „Writer's Digest" că publică antologii (Arcadia Poetry Press — Oklahoma City, JMW Publishing Co — Concordia, etc.), dar autorii sunt taxați [redacted]: pentru inserarea unui poem [redacted] sub 50 de versuri = 39.95 $ (reprezentând costul unui exemplar al cărții... zic editorii)!

<u>Sunnyslope Village Fair</u>, sâmbătă 06.11.1993 în Phoenix.
Dunlop Rd. este blocat între Central și 7th Street. Aici se organizează un fel de bâlci. Reprezentanți ai minorităților din Arizona se dau în spectacol.
În parada de la ora 9 dimineața, grupul românesc a cântat „Deșteaptă-te române!"
Aurelia Nicoară și Laura Georgescu s-au îmbrăcat în costume populare (din Făgăraș, respectiv Sibiu). Laura poartă o basma neagră legată la spate, iar noi glumim cu ea: „Țărăncuță, țărăncuță..."
Am împrumutat steagul de la biserica ortodoxă. Îl ținem strâns.
La 11:30 muzică populară de Ion Dolănescu [redacted] înregistrată după casetă. Ne unge la inimă!
Apoi formația de dansuri din Banat, instruită de doamna Otilia Pășulă: 4

perechi — copii din familii românești, unii născuți în SUA, dar vorbind încă limba lui Eminescu. Fetele au costume sclipitoare, cu iișoși, comandate și aduse din Țară. [redacted]
Nu-s decât doi băieți, deci două fete joacă pe rol ... masculin.
Deschiderea a făcut-o domnul Petre Pascu, Președintele [redacted] Consiliului Parohial al Bisericii Ortodoxe Române „Sf. Ioan Botezătorul" din Phoenix.
Mie-mi venea să strig „[redacted] Hai Ai Noștri"!!
Au urmat după aceea ansambluri folclorice din Taiwan, Vietnam etc.

Cultura americanilor e banul (o recunoaște oricine).
Banul e ochiul dracului.

Aurelia și-a cumpărat spray: HOT RED, 9$, rezistă 2 ani.
Este o soluție contra ... bărbaților!
Multe femei sunt atacate, răpite, siluite ... Spray-ul imobilizează infractorul, [redacted] iar [redacted] pe piele infecțiile produse [redacted] rămân 48 de ore.

„Ripley's Believe it or Not", a 12-a ediție, Simon & Schuster, New York, 1966. [redacted] O colecție de cele mai bizare fapte în lume — toate incredibile, dar adevărate!
Exemple:
- În Georgetown, Colorado, un barman analfabet a pus un pictor [redacted] (care-l ura [redacted] totuși!) să-i facă o reclamă la intrare. [redacted]
  Și acela a scris:
  „Aici se vinde cel mai prost whisky
  și cele mai proaste țigări" (!)
  Dar, culmea, restaurantul a cunoscut un succes de clienți „imediat"!
  [redacted]
- Un poet care nu știa nici să scrie nici să citească: GONCALO EANNES BANDARRA (1500–1556) din Portugalia! Versurile-i [redacted] transcrise de prieteni, au devenit imortale.
- LOPE DE VEGA, celebru poet și dramaturg spaniol, a creat 4100 cărți și piese de teatru!
- Constantin [redacted] Mavrocordat (iată și-un român) a fost încoronat de cinci ori și detronat iar [redacted] de cinci ori!

Împotriva stării de anxietate:
- respiră încet și adânc
- vizualizează o dorință împlinită
- enumără temerile și necazurile

apărătoare [redacted] pe o hârtie; te vei convinge că nu-i dracu' așa de negru [redacted] cum pare!
(Eileen Shiff, „Experts Advise Parents", 1993)

Mitică necăjit. Acum șapte luni îi murise mama, iar recent și tatăl — [redacted] într-un sat din Dolj [redacted], Melinești.
De trei ani în SUA n-a rezolvat cu viza, deci este [redacted] riscant să meargă în țară [redacted] la înhumare — [redacted] n-ar mai putea reveni aici...

Un individ a dat anunț, [redacted] la ziar [redacted] („Lumea liberă", 18 septembrie) în numele meu că vrea să se-nsoare!
„DOMN... 39 ani... din Phoenix...
„Florentin S." [redacted]
L-am prins cu mâța-n sac, era chiar Aurică [redacted] venit din New York... Nu vroia să recunoască... I-am telefonat lui Dan Costescu la redacție — care m-a admonestat fiindcă Buhoiu a publicat eseul lui [redacted] M.M. despre mine.
- Ți-a făcut un deserviciu, s-a exprimat.
- Bine mă, Aurică, eu te credeam prieten, și tu...
- ... Că nu mi-am dat seama...
- Dacă-ar fi fost Ion, Gheorghe, Vasile, Marin... mai treacă-meargă. Nume comune. Dar „Florentin" e mai rar, și „S"!
Avea dreptate văru-meu Puiu: Ferește-mă doamne de prieteni, că de dușmani mă feresc singur (!)
Jeny i-a spus nevestei, [redacted] crezând că sunt eu, și-au tălmăcit o scrisoare din partea unei fictive Camelia Petrescu, au expediat-o împreună — sperând să-mi identifice [redacted] grafia și poza, dar uite-așa l-am descoperit pe mister Aurică.
- M-am liniștit, zice Ely.
Eu habar n-aveam ce se-ntâmpla [redacted] prin spatele meu!
M-am lecuit și de-amici făcuți la prima vedere.

Minuțios articol „Romanian Culture in America", publicat de Rev. Fr. Vasile Hategan în Buletinul Informativ al Romanian American Heritage Center din Michigan, sept.-oct.

1993.

(Cu Alexandru Nemoianu, istoricul rezident al centrului, mai vorbisem la telefon.)

Majoritatea emigranților de etnie română au [redacted] debarcat înaintea primului război mondial (muncind să facă bani, și întorcându-se destui acasă), și după cel de-al doilea război mondial.

Și-au prezervat cultura prin: religie, organizații sociale, muzică, dansuri, artă culinară, publicații.

Mulți sunt români în casă (prin limbă și [redacted] obiceiuri), dar americani în afară. Nefiind nici români, nici americani, simțind complexe de inferioritate față de nativi.

Există printre exilați trei categorii:

1) [redacted] unii care participă la evenimente românești (biserici, asociații, formații artistice) fără să se simtă mai puțin americani

2) alții care urăsc originea lor românească, își anglizează numele, nu vor s-audă de cultura înaintașilor

3) apaticii: nu se interesează de nimic privind românitatea (ăștia când mor, nici nu știu cine-au fost!)

Publicat în două reviste opuse ca orientare politică: „Europa" (stângistă) [redacted] din București, și „Luceafărul Românesc" (centru-dreapta) din Montréal [redacted] [noiembrie 1993]. Voi fi acuzat că stau cu curu-n două luntre!

Dar, pur și simplu, nu fac discriminare politică — așa cum se practică și-n Occident. [redacted] Pe teme culturale ori științifice voi colabora indiferent cu cine. Nu doresc să urmez nici o ideologie, să mă înscriu în nici un partid.

M.N. Rusu [redacted] intenționa să scrie o recenzie despre „NonRoman" (anticomunist) pentru «Micro Magazin», ai cărui cititori au totuși nivel scăzut (chiar redactorii revistei i-au cerut să folosească „un limbaj mai simplu, neprofesionalizat" — îmi [redacted] destăinuia la telefon), dar Silvia Cinca i-a atras atenția că unul Smarandache a scris o carte „anti-americană" (se referea la jurnalul de emigrant).

Și-atunci, fostul critic de la „Săptămâna" lui E. Barbu, [redacted] exilat în New York de vreun an de zile, a stopat orice prezentare a cărților mele.

Se-aude că scoate un [redacted] dicționar de scriitori români în exil; deși am [redacted] 20 de cărți publicate, sunt

aproape sigur că nu mă [redacted] include
Mi se pare că asistăm la un tota-
litarism american: n-ai voie să a-
duci [redacted] obiectii acestui
continent, nu poti crâcni!... Asta în-
seamnă libertate?
Supus unei persecuții morale...

11.11.1993
De la Food 4 less, aprovizionarea bi-
lunară [redacted] făcută periodic, [redacted]
s-a ridicat la 125,20 $.
[redacted] Până acum, rar depășea suta!

Simt o delicatețe s-adaug pe plicuri
poreclele [redacted] ori sintagme referitoa-
re la hobby-urile prietenilor din
țară. De exemplu:

Mircea Babanu
<u>Campion Mondial</u>
<u>la Fotbal de Masă</u>

și apoi adresa. Ori
<u>Arbitru Internațional</u> ...
Aiurea!

Îmi scrie mama:
„Ce fac copiii, întreabă de mamaie și
tataie [redacted] când te duci acasă, ori
ne-au uitat [redacted] complet?"
Dacă-ar afla că Sidu habar nu mai a-
re ce-i [redacted] România, iar Mihai îl
doare-n cot de bunicii ori prietenii
de joacă de-acolo...
ar podidi-o plânsul...

„Florine, nu știu dacă ne mai
întâlnim, să ai în vedere următoarele:
să-ți aranjezi cine îngrijește
de tot ce este pe aici ... casele, pământul
5 pogoane ...
datori nu suntem la nimeni,
avem de înmormântare [redacted] ce ne tre-
buie: cavou, cruci, îmbrăcăminte, țuica
la Leontina vreo 100 de kile...
eu zic să se ocupe Denisia că e mai
aproape de noi ... vara-ta ..."

Dacă vrei să-i schimbi pe altii, începe
prin a te schimba pe tine însuti.
60% lasă [redacted] din partea ta,
și-atunci partenerul, prin compensatie,
va fi stimulat să [redacted] procedeze
la fel.
<u>Jess Alberts</u> analizează relatiile
[redacted] intermaritale ([redacted] „The Arizona
Republic"), și recomandă cuplurilor
o mai bună comunicare:
[redacted] Nevestei:
• nu fi cicălitoare, nu ridica vocea
Bărbatului:
• nu te sustrage, nu fi defensiv
Amândurora:
• plângeți-vă de comportamentul
partenerului, nu de partener
însuși
• încercați să fiți plăcut sau

neutru în conversație

- rămâneți la o nemulțumire (concretă); nu derivați în altele, și încercați să-i stingeți efectul
- nu căutați să construiți Roma într-o zi!

„mici schimbări în comportament pot conduce la o creștere a satisfacției în interacțiunile conflictuale".

[redacted]

Dusul la poștă devine o covoadă. Și două mile distanță n-ar fi o problemă dar maldărul de scrisori... răspuns rezolvat ...parcă mi-apasă pe cap! Mereu sunt [redacted] și rămân mai în urmă [redacted] cu [redacted] sarcinile (tot) [redacted] mi autoimpuse.

Maria Grazia Lenisa, editoare la [redacted] BASTOGI (rubrica Il [redacted] Liocorno – Poeti del Novecento) îmi scrie în italiană din orașul Terni. Dar nu prea-nțeleg!

Să se-ntoarcă Nicoară din Argentina să-mi traducă.

Ajung poliglot din atâta corespondență — fără voie!

Am reânceput să citesc mult. După serviciu, la 4:30, în picioare lângă aragaz, înfulec [redacted] de prin frigider la repezeală... cartofi pai congelați îi pun în tigaie, ouă prăjite, cârnați, niscaiva legume... și apoi mă afund [redacted] pe canapea în lectură.

Îmi țin de urât mie însumi!

Dar timpul trece, nu-mi ajunge ca flămândului strachina de fasole mă prinde miezul nopții... Conditi-on-ul zbârnâie [redacted] să-ncălzească garsoniera — am fixat termostatul la 80°F ... și totuși mă scol dimineața obosit ... Pe la 5 încep să mă zvârcol în pat, mă doare șalele ... Iar doctorii n-au ce să-mi facă!

Fug din lumea asta

Cărțile sunt un drog necesar

Ah, dacă n-aș avea pasiunea scrisului, ce-aș face de unul singur la cucurigu? [Apartamentul meu 302B este la etajul II, ultimul. Americanii zic: nivelul III (third floor).]

Mi s-a rupt și perdeaua, însă n-am chef s-o pun (de fapt e

datoria proprietarilor!). Privesc
pe geam deșertul ...
Prea mult sedentarism ... Nu mai
am forță fizică nici cât o muscă!
Scriitorii exilați [redacted] revin la
matcă: publicând în România.
S-a-ntors roata acum, emigranții
au bani să-și permită luxul
de-a tipări o carte, față de „băș-
tinași". Ca o recompensă, fiindcă
pe vremea dictaturii se crease un
gol: respingerea culturii diasporei.
Am devenit un pion literar ro-
mânesc în afară?
Nu doar expediez volume ce-am pu-
blicat, dar și primesc grămadă.
• Constantin Urucu, „Cerul văzut prin
fereastra de sub pământ", la Ed.
Aius din Craiova, unde am publicat
și eu, 1993. Proză bilingvă (română
- germană), delicată, scrisă ori citită
[redacted] cu ochii închiși. O realitate
poetizată.
Germana literară și [redacted] germana vor-
bită sunt ca două limbi distincte!
Nemții sunt xenofobi.
• Corneliu Florea „Jurnal pe frunze
de arțar", Ed. „Lumina", Oradea, 1993.
[redacted] « Încerc, în acest jur-
nal, nu numai să arăt cât de grea
este înstrăinarea, pe care singuri

am ales-o, dar și austeritatea
și stoicismul necesar pentru integra-
re, adaptare și realizare în noua so-
cietate, atunci când totul trebuie în-
ceput de la nimic, și totul trebuie
făcut de noi înșine" declară auto-
rul (numele real: Dumitru Pădeanu)
pe coperta IV.
Îl admir pe acest om datorită cura-
jului de-a spune lucrurilor pe nume,
fără să-nfloreasca situația din Occi-
dent, ba aducând destule critici per-
tinente.
Cum s-a zbătut 4-5 ani de zile (1981-5)
să-și echivaleze diploma de medic
în Canada.
Umilințele îndurate
Șicanele din partea colegilor de muncă
„niciodată nu am vrut să mă afirm cu
ceva în fața lor, știam că nu le
place"
„Politețea din America de Nord este
cel mai ieftin ambalaj al educației
în care au fost serviți cetățenii pro-
priei lor societăți"
„Nemulțumirea noastră se datorește dis-
criminării profesionale la care suntem
supuși"
„Ce fel de libertate câștigăm noi dacă
suntem împiedicați să profesăm ca me-
dici?"
„Imigrantul, indiferent din ce categorie
face parte, suferă un puternic șoc, al

impactului cu noua societate. Soc
care reverberează în personalitatea
lui, modificând[redacted] psihic, schimbân-
du-i gândirea, comportamentul,
cursul întregii vieti. La început, imi-
grantul suferă de multe, dar nu de
plictiseală, [redacted] pentru că trebuie să
se adapteze tot timpul la ceva nou."
Prima slujbă a doctorului român
în orașul Winnipeg, unde sosise, a
fost ... spălător de vase în [redacted] res-
taurantul unui hotel. Se putea alt-
fel ?! Si eu am săpat șanțuri!
Acum înțeleg de ce Victor Frunză,
care-i publicase Jurnalul de lagăr
liber din Traiskirchen (Austria) [redacted] la
Editura Nord, pe care o înființase
în Danemarca, s-a lepădat de Cor-
neliu Florea. [redacted] Aidoma Silvia Cinca,
de la Europa Liberă, s-a făcut la te-
lefon că nici nu-l cunoaște!
A fost bun, autorul, atâta vreme
cât a scris numai împotriva comu-
nismului; descriind și nedreptățile
sociale [redacted] de care s-a izbit în lu-
mea nouă, a devenit imediat un
ingrat pentru oportuniștii vestici.
Sunt curios dacă i se mai [redacted]
tipărește ceva prin "Cuvântul Ro-

mânesc" din Toronto sau prin
"Cuvântul" din Germania? (unde
colaborase sporic prin anii primi
de exil).
În aceeași categorie sunt băgat
și eu — după "America, paradisul
diavolului" [redacted] publicat anul tre-
cut.
Există și aici, din păcate, discrimi-
nări politice, etnice, de limbă,
de nume... Și dispreț [redacted] față de
străini...
"În această societate lumea judecă
altfel, totul prin prisma dominant-
dominat; dominantul trebuie să fie
agresiv ca să se impună, iar cel li-
niștit, politicos [redacted] va fi repede dominat
și considerat un prostălău care nu
are ce etala fiindcă tace și-i retras.
Va fi ascultat, discreditat, și apoi do-
minat!"
"Pentru oamenii educați, inteligenți și
liberi ai secolului nostru, nu ran-
gurile au valoare, ci randamentul
social, dar asta nu are nimic de-a
face cu englezii."
Mai îngrijit, colocvial, șlefuit jurna-
lul său comparat cu al meu: butucă-
nos, bolovănos, [redacted] fragmentat în
exces, necioplit.

[redacted]

Am creat MACRO-uri în WordPerfect 5.1 pentru caractere românești specifice: Ă, ă, Î, â, Â, â, Ș, ș, Ț, ț în 10 fișiere mici, incorporate în directory-ul editorului.

Pe VAX, la servici, apăs doar 3 butoane (keys), în loc de 7–8 când utilizam feature-ul de „caractere compuse":

Ctr. [redacted] V
1, <numărul caracterului>
"RETURN"

Pe computer [redacted], acasă, am nevoie însă de 4 butoane [redacted] — și nu-i prea convenabil ...

„Tensiunile politice se ascut din nou pe aici, iar presa parcă atâta și mai [redacted] rău luptele politice. (...) Evenimente importante vor fi la acest sfârșit de an, atât în România cât și pe glob...
Lumea se schimbă din temelii. Care vor fi temeliile cele noi?"
(Gheorghe Stroe, București, Scrisoare din 13 noiembrie 1993)

Marilyn vos Savant (într-un [redacted] ziar de duminică) infirmă „rezolvarea" Marii Teoreme a lui Fermat [redacted] de către Dr. Andrew Wiles, anunțată cu atâta pompă de [redacted] mass media internațională!
Demonstrația se bazează pe geometrie hiperbolică (sau „imaginară", [redacted] adică postulatul V al lui Euclid este înlocuit astfel:
prin-tr-un punct exterior unei drepte se pot duce o infinitate de paralele la acea dreaptă [redacted];
[redacted]
János Bolyai, matematician ungur din Transilvania, este unul dintre

fondatori;
iar [redacted] geometria eliptică [redacted] a luat naștere înlocuind același postulat cu alternativa că [redacted]: nu se poate duce nici o paralelă).
Așadar, înlănțuirea logică elaborată de Wiles nu are loc în geometria euclidiană!
(21 noiembrie 1993, [redacted] „Parade Magazine", p. 16)

Nu mă pricep la mecanica de doi bani!
Totuși, nevoia te-mpinge...
Pregătirea cooler-ului de ~~carnă~~ (răcitor al temperaturii din casă pe timpul verii):
- s-a dus Sly la bibliotecă și-a luat o video-casetă cu maintenance (I & II)
- am vizionat-o, și-apoi am dibuit-o!

Două zile m-am urcat pe acoperiș. Am înțeles acum sistemul de funcționare. Decât să fi plătit 50–100$ la o companie de întreținere... care să mă fi [redacted] trișat că nu știu ce piese lipsesc ori sunt stricate — așa cum se practică aici (și probabil oriunde) când duci mașina, de exemplu, la reparat...!

Scrisorile către Florin Vasiliu sunt „interceptate" (de poștași, de vecinii curioși din bloc ?). Încât le pun recomandate: 5,35$ în loc de 50¢!
- În România se fură ca-n Mexic! deduce funcționarul american de la Sierra Adobe.
(oficiul poștal)

La Kockwells, bar în Tempe, cu dramaturgul Aurel Badiu (lucrează ca specialist în computere; și-a format compania [redacted] lui prin Malaezia, deoarece acolo forța de lucru [redacted] este mai ieftină: retribuie un muncitor cu 200$ pe lună, în loc de peste 1000$ ca-n SUA).
Meci de hockey la televizoare, uniți de asurzesc!... ospătare în pantaloni scurți zâmbind mereu...
- Cea mai ridicată productivitate din lume e [redacted] în Statele Unite, afirmă interlocutorul, datorită junglei concurenței. Japonia e

puțin mai socialistă.
Îi confiez „Metaistorie" — cu dedicație.

17 000 de mile parcurg anual cu Honda [redacted] (peste medie: 11-12 000) din cauza navetei săptămânale.
Acord mai multă atenție la orice zgomot suspect al motorului (pasă bună trece primejdia rea).
Totuși, uneori mă-ncearcă obsesia rămânerii noaptea în [redacted] deșertul gol cu mașina defectă! (Și-atunci îți blestemi zilele! Singura salvare este ... poliția, care anunță prin tele-speaker o companie să vină să te remorcheze.
Te costă, însă, o groază de bani!)
Am probleme multicolore ... și-mi trebuie suficient timp să mai și răsuflu!

[redacted]

Mai am o viață de murit
Mai am o moarte de trăit
Liniștea mea n-are somn
creator

- N-o să ai un <u>happy ènd</u> în America, îmi prezice Aurică — fost profesor de engleză-germană la Constanța, însă bucătar [redacted] la <u>Seamus McCaffrey's Irish Pub</u> în Phoenix.
Nemulțumit insul...
<u>Money talks</u> aici, reia.
(perfect adevărat!)
Nu ți se dă [redacted] l-i-b-e-r-t-a-t-e, ci <u>impresia</u> că ești liber. Ce faci cu „libertatea" când ai buzunarele goale?
Stăteam sub stres c-o să fiu dat afară... Toată luna septembrie. Ziceam „uite-acuș o să mă cheme supervisor-ul în cabinet să-mi spună cu glas compasional ... <u>sorry</u>, compania nu mai are finanțe ... bla bla bla ..."
Iar în momentul când m-a anunțat... [redacted] pe 27 septembrie ... mi-a trecut tot stresul! Nu e dracul chiar așa de negru, m-am gândit. O să mă descurc eu ...
În America e un pustiu sufletesc: fugi după gologani de-ți ies ochii, și-ajungi să dai ortul

popii tot fără nimic!
Ca frunza pe apă stai, în bătaia curenților sociali.
Iar vineri, [redacted] 24 septembrie, în urma review-ului cu Francis, am fost cotat [redacted] „satisfăcător" (nota C, adică pasabil), mărindu-mi salariul, [redacted] după doi ani [redacted] neîntrerupți, cu 4%.
– Cum vine asta, îl întreb pe Tutun, îmi [redacted] crește leafa iar la trei zile [redacted] mă [redacted] avizează că voi concediat? Parcă-n bătaie de joc!
– Funcționează independent una cu alta, răspunde colegul.
Până la 29 octombrie, data nefastă, cinci săptămâni, am muncit cu lehamite.
Planuri = să merg în România să dau un doctorat [am devenit plictisitor cu acest subiect!], revenind în Statele Unite pentru a „vâna" (cum se exprimă americanii) un [redacted] post de profesor la un <u>college</u> din Tucson.
Însuși prof. dr. V. Boju, de la Univ. Craiova, îmi propusese [redacted] înscrierea la biomatematică — [redacted] starea de apatie [redacted] care mă

cuprinsese scuturându-mă la realitate.
Dar soarta îmi joacă feste!
Am aplicat [redacted] la o mie una de companii! Nici un rezultat. [redacted]
Baa... chiar dureri de cap!
[Este un job <u>să știi</u> să găsești un job în [redacted] SUA.]
Cum să reușești ca din orice înfrângere să alegi partea de beneficiu (așadar câștig)??
„Voi fi dat afară (<u>layed off</u>)?
„Excelent!
„Nu voi fi dat afară?
„Tot excelent!
Viața merge înainte. Nu se cramponează de nimic!
(Sunt băgat până [redacted] la gât în jurnal. Nu mai văd alături [redacted]
Mereu cu mintea aiurea ... cu vacile la păscut...)
Să procedez ca occidentalii: orice eveniment, chiar negativ/defavorabil, să-l interpretez pozitiv/în favoarea-mea ... utilizând toate mijloacele care-mi stau în putință și neputință.
Fiecare om își are păcatele lui; deci poți așeza la stâlpul infamiei, dacă-ți pui mintea, și pe cel mai inocent personaj! Așa că să nu

vă mire criticile [redacted] invidioşilor.

"To exist is to change,
to change is to Mature,
to Mature is to Create Oneself Endlessly..."
(CQE)

În vară fusese menţionat cu echipa în *Honeywell lunch'n news*, apoi omagiat în *Honeywell Pride* (ziarul corporaţiei) cu "Funcţia Smarandache" şi culegerea "matematică "Only problems, not solutions!", iar în toamnă pus pe lista de concedieri!

Paradoxismul în plină desfăşurare!!

Am solicitat o recomandare, însă direcţiunea nu dă. Motivul?

- dacă este rea, îi poţi acţiona în judecată fiindcă nimeni nu te angajează, şi de aceea rămâi [redacted] şomer
- dacă este bună, noua companie în schimb îi poate acţiona în judecată în [redacted] situaţia că tu comiţi vreo greşeală în munca [redacted] următoare.

Cum [redacted] ai da-o, tot neagră iese!

Paradoxismul în plină desfăşurare!!

Şi culmea [redacted] destinului:

- aranjasem cu George din Oradea să-mi transporte boarfele în Tucson cu van-ul său
- schimbasem adresa [redacted] la poştă
- telefonasem prietenilor că mă mut

şi tocmai în penultima zi mă cheamă Francis şi-mi [redacted] zice:

– Vrei să mai prelungeşti?

Parcă l-apucasem pe Dumnezeu de-un picior!

– Avem de testat, continuă, 36-37 module în NAVIGATION.

Aşadar, MRV-uri, care-mi plăceau mie fiindcă te joci cumva să obţii 100% cu *input*-ii (datele de intrare), iar *output*-ii (datele de ieşire) să [redacted] coincidă cu [redacted] ălea scontate de tine.

Dar în februarie '94 m-aşteaptă alte emoţii...

Dintre cei 150 ameninţaţi cu *lay off*, puţini am scăpat...

(Semnasem chiar şi foaia de lichidare!)

Shannon, negrul cu care glumeam privind dansul şi femeile care-s mofturoase (după opinia sa), a fost pus pe liber.

(Iar anumite persoane din ţară mă bârfesc că nu [redacted] trimit bani — neştiind prin ce trec eu aici...)

– Pe-aici venii,
Pe-aici mă duc.
Poezie de Coşbuc.
– Taci, puţă,
Că-i de Vlahuţă!

Murindo
Esperando
Cacando

La magazinul „Arizona Center", pe Van Buren cu 3rd Street, găseşti tricouri având înscrisuri pe ele de tipul « România » şi « Noroc ». Patronul vinde şi steaguri din toate ţările. Văd că România şi Ciad au aceleaşi culori (!)

Aurică, solicitat ca traducător la oficiul de emigrare, spune că pe dosarele a 367 români care ceruseră azil politic în Texas, scria « DEPORTAT »!
Motive neîntemeiate. A zburat păsărica asta cu refugiaţi „politici"!!
Majoritatea sunt economici.
(Ar fi trebuit să demonstreze că [redacted] nu se pot întoarce în ţară

fiindcă îşi pun viaţa în pe-
ricol.)

110$/4 [redacted] uncii (≃ 100 grame) de marihuana. Fumează şi trec în altă lume! Sunt [redacted] adicted (dedate, nu se mai pot debarasa de drog)... mă refer la prostituate.
Van Buren este strada lor.
Există un pimp = codoş, proxenet (persoană care dă şpagă la patrulă).
Se adună curvele, închelbează vreo [redacted] 100$, şi [redacted] poliţia [redacted] închide un ochi [redacted]... Le mai strânge pentru analize SIDA, [redacted] însă le dă drumul.
Ele se duc, nu opun rezistenţă.
Unele au şi college-ul absolvit, dar nu le-ajung banii pentru heroină, marihuana...
De-aia fac trotoarul...

Honeywell înlocuieşte inginerii prin programatori ([redacted] mână de lucru mai ieftină), şi [redacted] direct-ii prin temporari (care pot fi concediaţi după bunul plac al [redacted] conducerii).

În memo-ul [redacted] expediat, [redacted]
privind concedierea, Elton, de la
Human Resources (acelaşi care man-
gajase [redacted] în iulie '90 [redacted]!), îmi oferea
în schimbul postului de inginer pe
cel de portar (housekeeping) cu 6$/h!
Şi-mi zboară gândul la Victor Pe-
trini ["Cel mai iubit dintre pămân-
teni", de Marin Preda, romanul tipărit în edi-
tura "Literatura artistică" din Chişinău
1990, [redacted] pe care tocmai îl recitesc],
din profesor universitar ([redacted]... la deratizarea oraşului! (nimereşte)
Cele două sisteme opuse au laturi
tangente. Extremele se ajung...
Colegii mă priveau întristaţi, unii
fereau privirile... Ah, ce lungi zile mi
s-au părut acelea! Era începutul
sfârşitului.
Prietenii mă consolau:
Stan: This is not the End of the
World, Florentine!
Ngan Vietnameza: God arrange-
ment is the best!
(Adică: dacă sunt dat [redacted] afară, aşa
e bine!)
Sofia Pocăita (a voluntariat să
[redacted] fie concediată — [redacted]
exista şi această opţiune):

"Familia mea e mai importantă (94)
decât compania voastră [are pa-
tru copii]!" a răspuns [redacted] manager-
ului.
La interview un dispecer neamţ îi
reproşase că nu vorbeşte [redacted] en-
gleza bine (discriminare de limbă).
"Dar munca mi-o realizez peste
plan", s-a apărat Sofia.
M-a surprins neplăcut să aflu că-n
Honeywell nu există organizaţii de
SINDICAT, pentru a-i apăra pe mun-
citori împotriva capriciilor condu-
cerii. Şi ce zarvă se mai propa-
ga către Est privind puterea a-
cestor trade unions în Vest
(care uneori se manifestă atât de
pronunţat... prin absenţă!)
– Dacă aici e greu, m-a avertizat
Aurel întors [redacted] recent din ţară,
în România e imposibil!

La Tucson Mihai a găsit un scorpion
în piscină: "Văduva Neagră", pe burtă
are o clepsidră portocalie, pe spate e ne-
gru — ca o boabă de piper. Mortal
pentru oameni.
Ely a chemat compania "Five
Stars" care-a stropit de gongi / prin
ierburile de lângă piscină, pe la

colțurile gardului, prin casă [redacted] la încheieturile zidurilor) = 40 $.
În viitor va fi sarcina mea (astfel plătim doar substanțele).

Octombrie a fost luna telefoanelor. Dacă n-am vorbit ... cu cine și necine!

Puiu Dumitrescu (Univ. Craiova)
Ion Purdea (Univ. Cluj)
Dan Tărchilă (București)
Gheorghe Stroe (București; a răspuns nevasta-sa)
Geo Vasile — [redacted] idem
Ion Bledea (Salinas, CA)
Dan Costescu (NY)
Aristide Buhoiu (North Hollywood, CA)
Valentin Verzeanu (Anaheim, CA)
Dan Fornade și Gabriel Aslan (Montréal, Canada)
Eugen Giurgiu (Toronto, Canada)
Constantin Burlacu (NY)
Mircea M. Ionescu („Lumea noastră, lumea sporturilor", NY)
Dumitru Ichim (Kitchener, Canada)
[redacted] Andrei Bardescu (NY)
Ion Manea (Davis, CA)
M.N. Rusu (NY)
Silvia Cinca (Washington, D.C.)
Ovidiu Barda (compania „Techno Fonts", Tucson; pentru software cu diacritice românești)
Mircea Nicolescu (Tucson, AZ)
Samuel Nicoară (Chicago)
Titu Andreescu (North Aurora, IL)
Serban Andronescu (NY)
Constantin Corduneanu (Arlington, TX)
Valentin Boju (Univ. Craiova)
Constantin M. Popa (Craiova)
Alexandra Gruzinska (ASU)
Alexandru Nemoianu (Jackson, MI)
Centrul Cultural Românesc din New York
Petre Dini (Montréal, Canada)
Claudia și Mitică Furtună (Minesota)
Gheorghe Roșianu (NY)
Library of Congress (Washington, D.C.)
Peter Lucaci (North Olmsted, OH)

Un canadian nu este acceptat în SUA pentru rezidență permanentă, în vreme ce un american poate lucra în Canada fără probleme!
Canadienii, sunt uimit să aflu, îi urăsc pe americani, [redacted] deoarece SUA ar fi [redacted] tratând Canada precum o colonie.
În orașul Québec, dacă vorbești engleză, nu ți se răspunde (doar franceza).
Statul Québec vrea independență.

De la infirmeria companiei (<u>nurse office</u>) primesc gratuit CEPACOL (tablete pentru gât) și VALIHIST (stimulant antihistaminic contra alergiilor, răcelilor, scurgerilor nazale).
Acasă mai iau ASPIRIN când mi-aduc aminte, și beau ceai cald.
O grijă ciudată care mă răcăie pe [redacted] laringe, fără să [redacted] tusesc. Credeam că-s intoxicat (!). Tranzir și mă schimb noaptea de 4-5 ori!
Ieri n-am fost la serviciu. Am bolânzit toată ziua în casă...
Am anunțat doar prin [redacted] telefon, dimineața (nu este nevoie s-aduci vreun certificat medical de la doctor; se merge pe conștiință).

Am prins de veste că Ely plătește studiile soră-sii [redacted], care vrea să-și echivaleze diploma de medic. Pe furiș de mine trimite check-ul în fiecare lună, dar rupe cotorul să nu-l văd eu când facem împreună socotelile casei.
Și se vaită că n-are bani!
La un film nu se mai duce, la un spectacol!... Din ăle potoape!

Sunt curios cât o să țină: 3-4 ani până [redacted] când nesimțita aia, care nu vrea să muncească, termină?
În loc să economisească bani pentru [redacted] copii, fiindcă mai târziu ar putea să ne reproșeze că nu i-am ținut în facultate (<u>tuition</u>-ul e foarte scump, și crește mai mult decât inflația; unii părinți [redacted] agonisesc de când li se nasc puncii [redacted] pentru a-i suporta în învățământul superior)...

Emil Giurgiu scoate revista de proză românească (uneori traduceri din literatura universală, poeme, scurte eseuri) "Litterae" în 380 exemplare.
M-a publicat odată, și mi-a tăiat... coada, zicându-mi SMARAND!
Și americanii mă sfătuiseră să retez numele (prea lung) de pildă:
SMARAN ori SMART ori SMITH...
(ultimul nu mi-a plăcut, prea general, iar al doilea e un substantiv comun).
Strănepoții mei [redacted] (dacă-or exista, fiindcă pe-aici e la modă: să [redacted] n-ai copii, deoarece ai greutăți) își vor mutila (sunt aproape sigur[redacted]), judecând după ceilalți [redacted] descendenți din generația a treia-patra de emi-

granti) patronimul.
De Mihai râd copiii în clasă:
Smart as a donkey
(deștept ca un măgar), fiindcă se pronunță aproximativ ca
Smarandachii
cum îl citesc ei;
(Smartăzeidanchii).
Chiar și românii mă confundă cu
Smărăndache,
de exemplu ziaristul Victor Martin („Jurnal de Craiova").
Ion Bledea scoate revista rebusistică (singura din diasporă) „Abracadabra" în 500 exemplare.
Tiraje mici, dar promițătoare.

Lucian din Galați ... sub psihoza de-a fi deportat!
N-a putut obține rezidența în Germania, și-a cumpărat un pașaport olandez (cum dracu a făcut?... n-a vrut să spună). Cu viza pe două săptămâni a intrat în Statele Unite, cerând azil politic și dreptul de muncă (fără de care nu te angajează nimeni!).
Cinci luni au trecut, și n-are nici un răspuns.
Îl găzduiește Doamna Tica ... din piosenie...
Arăta abătut, descurajat...

„Eu sunt mașina 128555. S-aveți o zi plăcută",
și reclama luminoasă circulă fără oprire lângă «dulapul» cu junk food (așa-i zicem la servici), unde bagi monezi (50-75¢) și te autoservești cu dulciuri.
Americanii mănâncă toată ziua, de-aia-s așa grași. Simt nevoia să ronțăie mereu.

Tony joacă la Fantesy Football, un fel de pronosport. Și anume: plătești 10 $ și-ți alegi 7 jucători. Dacă pe parcursul sezonului schimbi vreunul, te mai costă 1 dolar.
În funcție de prestația fiecăruia în cadrul meciurilor, la sfârșit se întocmește un clasament (general) al celor mai buni jucători.
Poți câștiga 40 $.

La Restaurantul "Fajitas" (Dunlop cu I17) am comandat Enchilada Guadalajara (6,95 $), alături de ceilalți colegi din departament.

Mereu și mereu despre restrângeri de buget și mărirea eficienței muncii (în mesajele electronice pe care le primim la Honeywell).

Mă întreb: până unde se poate înălța cursa aceasta privind randamentul productiv?

Devenim umanoizi robotizați...

Încep să prind drag de mașinuța mea... cochetă, micuță... zboară ca vântul și ca gândul pe freeway: am atins până la 95 de mile pe oră (limita fiind 65, dar nici moșii nu merg atât de-ncet!... poliția nu se leagă de tine dacă ai sub 10 mile extra).

Am învățat să curăț [redacted] (flash) radiatorul prin interior. Nu-i mare filozofie; dar pentru mine, care-acum trei ani nu știam [redacted] ce-i ala...

Și, cu toate astea, din lipsă de timp, prefer să duc mașina la un mecanic (70 $)! (Dar am vrut să am idee...)

O las dimineața, când mă duc la slujbă (ori în pauza de masă, [redacted] 11:30), [redacted] la Automotive Specialists Unlimited (peste drum de Honeywell), și-o iau la 4:30 când ies din tură.

Pentru orice reparație executată, am garanție 90 de zile.

Există [redacted] un bar de homosexuali „Works" ([redacted] N. Scottsdale și Thomas Rd., în spate de Jack-in-the-box). Shannon a mers și el, din curiozitate [redacted] și-a fost invitat la dans, bineînțeles, de... un bărbat!!

– Du-te de-aicea 'ncolo! a exclamat băiatul îngrețoșat.

Altfel zis „Ptiu, piei satană!", și-a părăsit [redacted] imediat localul (poate se-ndrăgostea vreun poponar de el ?!)...

Un bătrânel în fața la Walgreens, cu un clopoțel în mână, geacă roșiatică... lucrează voluntar colectând bani pentru SALVATION ARMY. Este o acțiune [redacted] caritabilă cu ocazia Crăciunului pentru nenorociții de la shelder-e ori pentru homeless-i... mulți deveniți al-[redacted] coolici, cu probleme mintale, drogați, sau pur și simplu pierdut serviciul. Rudele nu vor să mai audă de ei!

– Din cât strângem noi, declară moșulețul, guvernul mai adaugă 10% plus food stamps-uri. No walfare, zice.

Pun [redacted] 49¢ în căldărușa-pușculiță... apoi îi destăinui că și eu am început cu bonuri de alimente în primele luni, indemnizație de [redacted] șomaj, iar haine cumpăram numai de-alea vechi purtate de la thrift stores...

Precum în [redacted] secolul trecut cow-boy-ii legau calul de-un stâlp și intrau în cârciumă,
am văzut astăzi americani legând câinele afară de-un par, și ei atunci intrând în magazin.

The Yellow Bird Publishing din Chicago re-publică [redacted] din clasici ori contemporani cărți în limba română, [redacted] sau engleză (uneori bilingve).

Mă interesează cugetările unor Iorga, dar și Petre Țuțea despre care n-am cunoștință [redacted], precum și romane interbelice (de Mihail Drumeș) ori comerciala carte „Elevul Dima dintr'a șaptea"!

Psihologie socială...
Să te bați pentru mândrie și pentru dreptate!
Să iei numai latura pozitivă a existenței.
Iată anecdota Doctorului Fericit (un francez):

Întrebat:
- Care e cel mai important lucru în viață?
A răspuns:
- Să [redacted] fii fericit!
- Și-acum [redacted], după ce v-ați rupt piciorul stâng la ski, sunteți fericit?
- Da, pentru că nu le-am rupt pe amândouă (!)

În luarea unei decizii: [redacted]
- să faci o aproximare
- să prevezi obstacolele
- să lași întotdeauna loc pentru incontrolabil

[Așadar [redacted], compania ne pregătește să putem controla [redacted] ceea ce nu se poate controla]

Francis mi-a recomandat să studiez fuzzy logic și fault tolerance software.

La sfârșitul training-ului, primim biletele pe jumătăți de coli:

BeHappy!

Sfătuiți, educați, formați să ne băgăm [redacted] la tigvă că ne simțim bine (indiferent [redacted] în ce condiții!).

[redacted] „Starea mea de fericire este cel mai important lucru pentru mine și ceilalți."

OctoberFest sărbătorit și [redacted] la Honeywell în lunch time.
"Phoenix Button Accordionists", cu crăcănei [redacted] și pălăriuțe verzi de pădurari, interpretează melodii germane (metalice).
Grecii, mexicanii organizează [redacted] la rândul lor manifestări populare în America, anual, dar românii [redacted] noștri... mai puțin.

[redacted] Am devenit un client gras la Walgreens, secția foto: rolfilme [redacted] „Kodak" (la 24-36 poziții), developări etc.
Mă cunoaște tipa, o damă cu ochi verzi și părul negrit, pe Union Hills cu 19th Ave.
— Aaa, catadicsește, Dv. sunteți ăla cu un nume greu de pronunțat...
Și zâmbește.
Am pus-o [redacted], înadins, să repete după mine: Sma-ran-da-che, ... (Parcă-ar fi vrut să spună „De pe ce planetă ați venit?"...) Dar se poticnește, [redacted] e nostimă duduia.
Mi-au înregistrat coordonatele pe computer (adresă, etc.). Dar mă identifică după numărul de telefon (e mai simplu decât patronimul meu familial)!

Vorbirea curentă a românilor americani:
• Nu găsește job în ruptul capului!
[job = slujbă]
• Ți-ai făcut insurance la mașină?
[insurance = asigurare]
(dar n-am auzit pe nimeni spunând „asigurare", ci termenul englezesc)
• Am intrat pe only și-a trebuit să întorc la stânga.
[only = numai, sens unic la circulatie]
• E un magazin pe 7th Street.
[street = stradă;
pentru a se diferenția: în partea de est a orașului arterele rutiere [redacted] (de la Nord la Sud) se numesc street [redacted], iar în partea de vest avenue [redacted] (care se traduce tot prin stradă);
esti deci obligat, pentru a nu produce confuzie, ca-n vorbirea românească să folosești: fie street, fie avenue]
Un limbaj, prin urmare, îmbâcsit de anglicisme. Pe măsura trecerii anilor, cuvintele și expresiile străine năvălesc peste vorbirea maternă. Iar cele pe care le înveți aici în tehnică/știință nu [redacted] le mai găsești corespondent în română...
Chiar și la (nivel) de sintaxă am observat

modificări ce tind să calchieze structura propoziției englezești:

- Lăsați-mă să știu când mergeți Dv. în [redacted]...!
  [care provine aproape dintr-o [redacted] tălmăcire mot à mot, de genul:
  Let me know when you go to ...

Am aflat cum să dau telefon la Bălcești cu preaviz (cel puțin 3 zile înainte): prin operatorul AT&T, apoi messenger service. Dar costă 9$ primul minut, iar pentru următoarele 1,73$/min.

Ion Beleu mai suna din California și taică-su Mitru lu' Ciontea, umplea tot satul că se duce (la poștă) să vorbească cu fiu-său din America.

Radiind de față, [redacted] roo-șuu.

Steagul SUA [redacted] pe sticker-e plus inscripția:
« Proud to be an american »,
în vreme ce pe români îi învăță să le fie rușine că sunt români — îi îndeamnă să se autodistrugă.
Propagandă!

Reclame agresive, publicitate impudică
... primesc telefoane la serviciu:
„asistenta [nu-nțeleg prenumele] de la cabinetul doctorului Naffah, trebuie să vă curățați dinții"
... ori acasă: „nu cumpărați un bilet la ..." .

FLORENTIN
SMARANDACHE
Jurnal de emigrant
XXIII